MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 1 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Receptor de DVD/VCD/CD da alta potência com 5 canais e ecrã LCD a cores panorâmico de 7 polegadas motorizado

Manual de Instruções

AVH-P7500DVD

PORTUGUÊS

Pioneer *sound.vision.soul*

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 2 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Índice

PORTUGUÊS

Leia atentamente este manual
- Discos que pode reproduzir ... 14
- Números de região do disco DVD de vídeo ... 15
- Se uma operação for proibida ... 17

Introdução ... 4
Obrigado por adquirir este produto Pioneer ... 4

Ligar as Unidades ... 4
Ligar o sistema ... 6
Ligação do fio de alimentação (1) ... 6
Ligação do fio de alimentação (2) ... 7
Ao ligar a um amplificador de potência ... 8
Se ligar a uma câmara de reserva ... 9
Ao ligar o componente de vídeo externo e o ecrã ... 9
Ligar os filtros de ruído ... 10

Instalação ... 10
Instalar a unidade de ocultar ... 11
Montagem DIN na Frente/Rectaguarda ... 11
Montagem DIN na Frente ... 12
Montagem DIN na Rectaguarda ... 12
Fixar o Painel Frontal ... 13
Instalação da unidade de telecomando ... 13

Precauções ... 13
SALVAGUARDAS IMPORTANTES ... 13
Para assegurar uma condução segura ... 14
Para evitar descarregar a bateria ... 14

Antes de começar ... 14
Informações sobre este equipamento ... 14
Este manual ... 15
Precauções ... 15
Em caso de problemas ... 15
Características ... 16
Para proteger o ecrã LCD ... 17
Para ver o LCD confortavelmente ... 17
Memória de estado ... 17
O que indicam as marcas nos DVDs ... 17
Reajuste do microprocessador ... 18
Utilização e cuidados a ter com o telecomando ... 18
Demonstração de característica ... 18

Descrição dos Comandos ... 19
Unidade principal ... 19
Telecomando ... 20

Operações Básicas ... 21
Ligar a unidade e seleccionar uma fonte ... 21
Colocar um disco ... 22
Regular o volume ... 22
Desligar a unidade ... 22
Utilizar o ecrã da retaguarda ... 22
Ver o vídeo de navegação ... 23
Funcionamento básico das teclas do painel digital ... 23
Abrir e fechar o painel LCD ... 24
Mudar o modo Wide ... 25
Regular o ajuste da imagem ... 25
Proteger a unidade contra roubos ... 26

Sintonizador ... 27
Ouvir rádio ... 27
Introdução ao funcionamento avançado do sintonizador ... 27
Guardar e chamar emissoras ... 28
Sintonizar os sinais fortes ... 28
Guardar as emissoras mais fortes ... 28

RDS ... 29
Introdução ao funcionamento do RDS ... 29
Activar o ecrã RDS ... 29
Seleccionar frequências alternativas ... 29
Receber boletins de trânsito ... 30
Utilizar as funções PTY ... 30
Utilizar texto de rádio ... 31
Lista PTY ... 31

Reproduzir discos DVD de áudio ... 32
Ouvir um DVD de áudio ... 32
Trabalhar com o menu do DVD ... 32
Saltar para o grupo anterior ou seguinte ... 32
Parar a reprodução ... 33
Introdução ao funcionamento avançado do DVD de áudio ... 33
Reprodução repetida ... 33
Reproduzir faixas por ordem aleatória ... 33
Varrer as faixas ... 33
Fazer uma pausa na reprodução de um DVD de áudio ... 34
Procurar fotografias ... 34
Reprodução imagem a imagem ... 34
Reprodução lenta ... 34
Procurar um grupo ou faixa desejada ... 35
Alterar a idioma de áudio durante a reprodução (Multi-áudio) ... 35
Alterar a idioma das legendas durante a reprodução (Multi-legendas) ... 35
Alterar o ângulo de visualização durante a reprodução (Multi-ângulo) ... 36
Utilizar o controlo da amplitude dinâmica ... 36

Reproduzir discos DVD de vídeo ... 36
Ver um DVD video ... 36
Trabalhar com o menu do DVD ... 37
Saltar para o título seguinte ou anterior ... 37
Parar a reprodução ... 37
Introdução ao funcionamento avançado do DVD de vídeo ... 37
Reprodução repetida ... 38
Fazer uma pausa na reprodução de um DVD video ... 38
Reprodução imagem a imagem ... 38
Reprodução lenta ... 38
Procurar uma cena desejada, iniciar a reprodução a partir de uma hora especificada ... 38
Alterar a idioma de áudio durante a reprodução (Multi-áudio) ... 39
Alterar a idioma das legendas durante a reprodução (Multi-legendas) ... 39
Alterar o ângulo de visualização durante a reprodução (Multi-ângulo) ... 39
Utilizar o controlo da amplitude dinâmica ... 40

Reproduzir CDs de vídeo ... 40
Ver um CD de vídeo ... 40
Utilizar o menu ... 41
Parar a reprodução ... 41
Introdução ao funcionamento avançado do CD de vídeo ... 41
Reprodução repetida ... 42
Fazer uma pausa na reprodução de um CD de vídeo ... 42
Reprodução imagem a imagem ... 42
Reprodução lenta ... 42
Procurar uma cena desejada, iniciar a reprodução a partir de uma hora especificada ... 42
Seleccionar a saída de áudio ... 43

Reproduzir CDs ... 43
Ouvir um CD ... 43
Parar a reprodução ... 44
Introdução ao funcionamento avançado do CD ... 44
Reprodução repetida ... 44
Reproduzir faixas por ordem aleatória ... 44
Varrer faixas de um CD ... 44
Pausa na reprodução do CD ... 44
Inserir títulos de discos ... 45
Utilizar as funções do CD TEXT ... 45

Reproduzir MP3 ... 46
Ouvir MP3 ... 46
Parar a reprodução ... 46
Introdução ao funcionamento avançado do MP3 ... 47
Reprodução repetida ... 47
Reproduzir faixas por ordem aleatória ... 47
Varrimento de CDs e faixas ... 47
Pausa na reprodução de MP3 ... 47
Ver a informação de texto nos discos MP3 ... 48
Percorrer a informação de texto no ecrã ... 48
Seleccionar as faixas na lista de nomes de ficheiro ... 48

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 3 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Índice

Leitor de CD Múltiplo 48
Ouvir um CD 48
Leitor de CD múltiplo de 50 discos 49
Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD múltiplo 49
Reprodução repetida 49
Reproduzir faixas por ordem aleatória 49
Varrer CDs e faixas 49
Pausa na reprodução do CD 50
Utilizar listas de reprodução ITS 50
Utilizar as funções de título de disco 51
Utilizar as funções do CD TEXT 52
Utilizar a compressão e o reforço dos baixos 52

Sintonizador DAB 53
Ouvir o sintonizador DAB 53
Introdução ao funcionamento do sintonizador DAB 54
Activar o ecrã DAB 54
Guardar e chamar emissoras 54
Definir a interrupção para transmissão de boletins 54
Seleccionar emissoras de uma lista de emissoras disponíveis 55
Procurar emissoras através da informação PTY disponível 55
Activar o componente de emissora principal ou secundária 55
Activar o seguimento da emissora 55
Utilizar a etiqueta dinâmica 55

Sintonizador de TV 56
Ver o sintonizador de TV 56
Introdução ao funcionamento avançado do sintonizador TV 56
Guardar e voltar a chamar estações transmissoras 56
Guardar as emissoras mais fortes sequencialmente 57
Selecção do Grupo de Países 57

Leitor DVD 57
Ouvir um disco 57
Ligar ou desligar o leitor de DVD 58
Seleccionar um disco 58
Introdução ao funcionamento do leitor de DVD 58
Reprodução repetida 58
Fazer uma pausa na reprodução do disco 59
Reproduzir faixas por ordem aleatória 59
Varrer faixas de um CD 59
Utilizar listas de reprodução ITS 59
Utilizar as funções de título de disco 59

Regulações de áudio 60
Introdução à regulação áudio 60
Utilizar o equalizador 60
Utilizar a auto-equalização 61
Utilizar o selector de posição 61
Utilizar a regulação de balanço 62
Regular os níveis de fonte 62
Utilizar o controlo directo 62
Utilizar o sistema Dolby Pro Logic II 62
Programar as definições das colunas 63
Seleccionar a frequência de corte 63
Regular os níveis de saída das colunas 64
Ajustar os níveis de saída das colunas utilizando um tom de teste 64
Utilizar o alinhamento temporal 64
TA e EQ auto (equalização e alinhamento temporal automáticos) 65

Configurar o leitor de DVD 66
Introdução às regulações de configuração do DVD 66
Definir a idioma das legendas 67
Definir a idioma de áudio 67
Definir a idioma do menu 67
Definir a visualização das legendas para activada/desactivada 67
Definir a visualização do ícone de ângulo 68
Definir a relação de aspecto 68
Definir o bloqueio parental 68
Para reproduzir grupos de bónus 69
Definir o tipo de código do telecomando 69

Definições Iniciais 70
Regular as definições iniciais 70
Definir o passo de sintonização FM 70
Activação da Busca Automática PI 70
Activar o sinal de aviso 70
Ligar a definição auxiliar 70
Corrigir as distorções do som 70
Activar o emudecimento/atenuação do som 71
Activar a reprodução automática do disco 71
Activar a definição de escurecimento do ecrã secundário 71
Reajustar as funções de áudio 71
Misturar o sinal sonoro/voz de navegação e o áudio 71

Outras Funções 72
Introdução às regulações de configuração 72
Definir a entrada de vídeo 72
Definição da câmara de reserva 72
Acertar o relógio 73
Definir a função de abertura automática 73
Ajustar a posição de deslizamento do painel de LCD 73
Ajustar o vídeo do ecrã traseiro 73
Ver o vídeo de navegação no ecrã traseiro 73
Utilização da Fonte AUX 74
Mudar o ecrã de segundo plano 74

Informações Adicionais 75
Resolução de Problemas 75
Mensagens de erro 76
Perceber as mensagens de erro das funções TA e EQ automáticas 76
Cuidados a ter com o leitor de DVD 77
Discos DVD 77
Discos CD-R e CD-RW 77
Ficheiros MP3 77
Usar o ecrã correctamente 78
Tabela de códigos de idioma para DVD 79
Termos 80
Especificações 82

Índice 83

PORTUGUÊS

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 4 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Obrigado por adquirir este produto Pioneer

Leia com atenção as instruções de funcionamento, para poder trabalhar correctamente com o seu modelo.

Depois de lidas, guarde-as num local seguro, para futuras consultas.

⚠ PRECAUÇÃO:

- **A PIONEER não recomenda que tente instalar ou reparar o ecrã você mesmo. A instalação ou reparação pode expô-lo ao risco de choques eléctricos ou outros perigos. A instalação e reparação do ecrã devem ser efectuadas por pessoal autorizado da Pioneer.**
- **Fixe todos os fios com abraçadeiras de cabos ou fita adesiva. Não permita que quaisquer fios fiquem expostos.**
- **Não faça qualquer furo no compartimento do motor para ligar o fio amarelo da unidade à bateria do veículo. A vibração do motor pode eventualmente falhar no ponto onde o fio passa desde o compartimento do passageiro até ao compartimento do motor. Tenha atenção especial à fixação do fio neste ponto.**
- **É extremamente perigoso permitir que o fio do ecrã fique enrolado à volta da coluna de direcção ou caixa de velocidades. Instale o ecrã de forma a não obstruir a condução.**
- **Certifique-se de que os fios não podem tocar partes móveis do veículo, tais como, as mudanças, o travão de estacionamento e as calhas dos assentos.**
- **Não encurte os fios. Se o fizer, o circuito de protecção poderá não funcionar em caso de necessidade.**

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 5 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Ligar as Unidades

Notas

- Esta unidade destina-se a veículos com uma bateria de 12 volt e ligação à terra negativa. Antes da instalação num veículo de turismo, camião ou autocarro, verifique a voltagem da bateria.
- Para evitar curto-circuitos no sistema eléctrico, certifique-se de que o fio da bateria ⊖ está desligado antes de iniciar a instalação.
- Consulte o manual de instruções do utilizador para mais pormenores sobre a ligação do amplificador de potência e de outras unidades, e faça as ligações correctamente.
- Fixe todos os fios com abraçadeiras de cabos ou fita adesiva. Para proteger os fios, envolva-os em fita adesiva nos pontos que estão em contacto com partes metálicas.
- Coloque e fixe todos os fios de modo a que não possam tocar partes em movimento, tais como, a alavanca das mudanças, o travão de mão e as calhas dos assentos. Não coloque os fios em pontos que aqueçam, tais como perto da saída do aquecimento. Se o isolamento dos fios se derreter ou rasgar, há o perigo dos mesmos provocarem um curto-circuito com o chassis do veículo.
- Não passe o fio amarelo através de um orifício para o compartimento do motor para ligar a bateria. Tal danificaria o isolamento do fio e provocaria um curto-circuito muito perigoso.
- Não encurte os fios. Se o fizer, o circuito de protecção poderá não funcionar em caso de necessidade.
- Nunca forneça corrente a outro equipamento cortando o isolamento do cabo de alimentação da unidade e fazendo uma derivação no mesmo. A capacidade de corrente do fio ficaria ultrapassada, provocando sobreaquecimento.
- Ao substituir um fusível, tenha cuidado de só utilizar um fusível do tipo prescrito para esta unidade.
- Visto que se utilizou um circuito BPTL único, nunca faça as ligações de forma a que os fios das colunas estejam ligados directamente à terra ou que os fios esquerdo e direito ⊖ das colunas sejam comuns.
- Se não utilizar a tomada de pinos RCA da unidade, não retire as tampas da extremidade do conector.
- As colunas ligadas a esta unidade têm de ser do tipo de alta potência com uma capacidade mínima de 50 W e uma impedância de 4 a 8 ohms. Ligar colunas com saída e/ou valores de impedância para além dos aqui indicados pode provocar fogo nas colunas, emissão de fumo ou causar danos.
- Quando a fonte deste produto está activada (ON), um sinal de controlo passa pelo fio azul/branco. Ligue a um telecomando do sistema do amplificador de corrente externo ou ao terminal de controlo de relé da antena automática do carro (máx. 300 mA 12 V CC). Se o carro dispuser de uma antena de vidro, ligue ao terminal da fonte de alimentação do amplificador da antena.
- Se estiver a utilizar um amplificador de potência externo com este sistema, não ligue o fio azul/branco ao terminal do amplificador de potência. Do mesmo modo, não ligue o fio azul/branco ao terminal de potência da antena do carro. Essa ligação pode provocar um consumo excessivo de corrente e um funcionamento defeituoso.
- Para evitar curto-circuitos, cubra o fio desligado com fita adesiva isoladora. Em especial, isole os fios não utilizados da coluna. Existe a possibilidade de curto-circuito caso os fios não estejam isolados.
- Para evitar uma ligação incorrecta, o lado de entrada do cabo IP-BUS é azul e o lado de saída é preto. Ligue correctamente os cabos da mesma cor.
- **Esta unidade não pode ser instalada num veículo que não tenha a posição ACC (acessório) no interruptor da ignição.**

Posição ACC

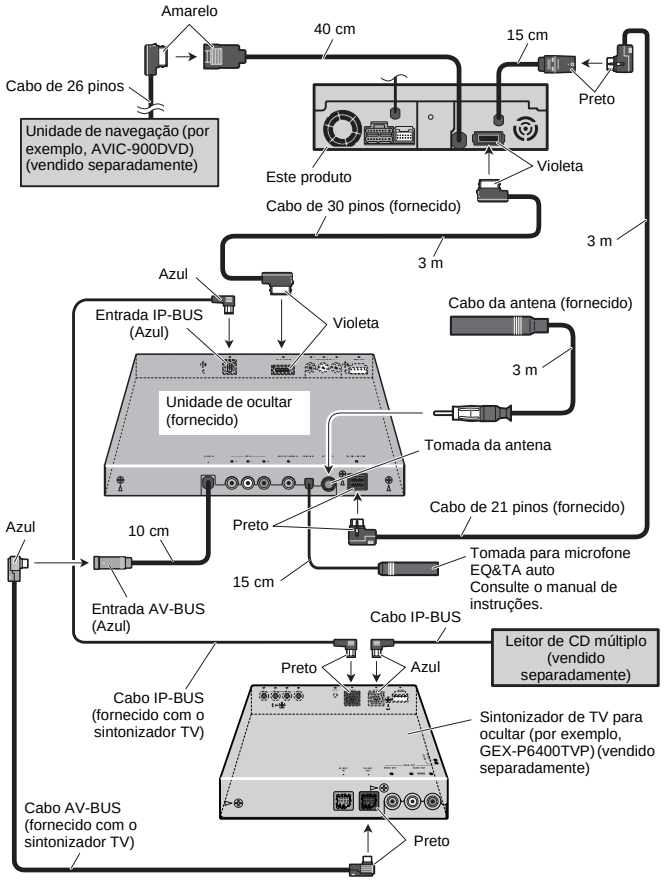
Sem posição ACC

- O fio preto é de terra. Ligue este fio à terra separadamente da terra de produtos de corrente elevada, tais como amplificadores de potência.
  Se ligar os produtos à terra juntos e a terra se desligar, correrá o risco de danificar os mesmos ou de provocar um incêndio.

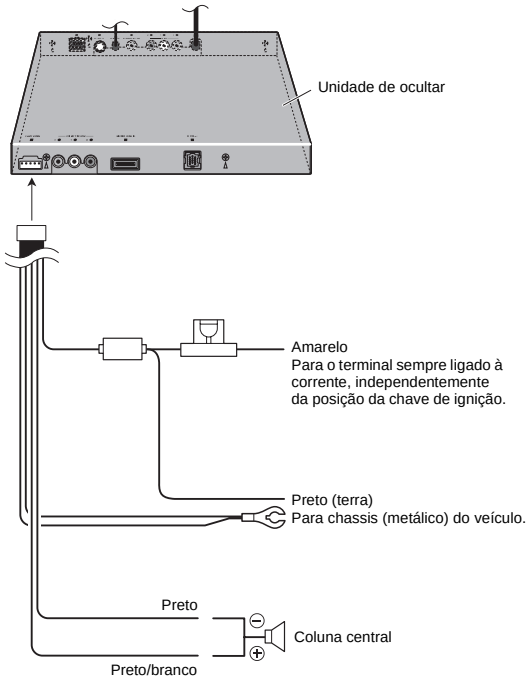
- Os fios deste produto e os de outros produtos podem ser de cores diferentes, mesmo se tiverem a mesma função. Ao ligar este produto a outro, consulte ambos os manuais fornecidos e ligue os fios com a mesma função.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 6 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Ligar o sistema



Ligação do fio de alimentação (1)

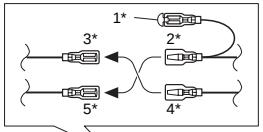


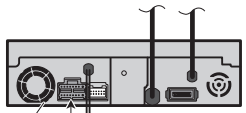
MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 7 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Ligação do fio de alimentação (2)

Este produto segue novas cores para os fios.

Nota
Consoante o tipo de veículo, a função de 3* e 5* pode ser diferente. Neste caso, tenha o cuidado de ligar 2* a 5* e 4* a 3*.





Este produto

Violeta/branco — Consulte a secção “Se ligar a uma câmara de reserva”.

Amarelo/preto
Se utilizar um telemóvel, ligue-o através do fio Audio Mute (Emudecimento do Som) do mesmo. Se não, conserve o fio Audio Mute sem quaisquer ligações.

Ligue entre si os fios da mesma cor.

Cobertura (1*)
Quando não estiver a utilizar este terminal, não remova a cobertura.

Suporte do fusível

Amarelo (3*)
Reserva
(ou acessório)

Amarelo (2*)
Para o terminal sempre ligado à corrente, independentemente da posição da chave de ignição.

Resistência de fusível

Vermelho (5*)
Acessório
(ou reserva)

Vermelho (4*)
Para o terminal eléctrico controlado pela chave de ignição (12 V CC) ON/OFF.

Resistência de fusível

Laranja/branco
Para o terminal do interruptor da iluminação.

Preto (terra)
Para chassis (metálico) do veículo.

Azul/branco (6*)

Cabo ISO

Nota
Em certos veículos, o conector ISO pode estar dividido em duas partes. Se este for o caso, certifique-se de que liga a ambos os cabos.

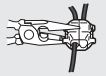
A posição do pino do cabo ISO difere dependendo do tipo de veículo. Ligue 6* e 7* se o Pino 5 for um tipo de controlo da antena. Num outro tipo de veículo, nunca ligue 6* e 7*.

Fios das colunas

Branco	: Esquerda frente ⊕
Branco/preto	: eesquerda frente ⊖
Cinzento	: Direita frente ⊕
Cinzento/preto	: Direita frente ⊖
Verde	: Esquerda traseira ⊕
Verde/preto	: Retaguarda esquerda ⊖
Violeta	: Direita traseira ⊕
Violeta/preto	: Direita traseira ⊖

Método de ligação

1. Prenda o fio.

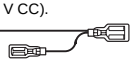


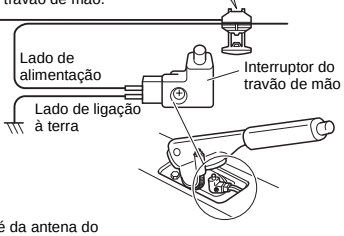
2. Prenda-o firmemente com um alicate de bico fino.

Nota
- A posição do interruptor do travão de mão depende do modelo do veículo. Para pormenores, consulte o manual de instrução do veículo ou o distribuidor.

Luz verde
Utilizado para detectar se o travão de mão está metido ou não. Este fio tem de ser conectado com o lado de alimentação do interruptor do travão de mão.

Azul/branco
Para o terminal do sistema de controlo do amplificador de potência (máx. 300 mA 12 V CC).



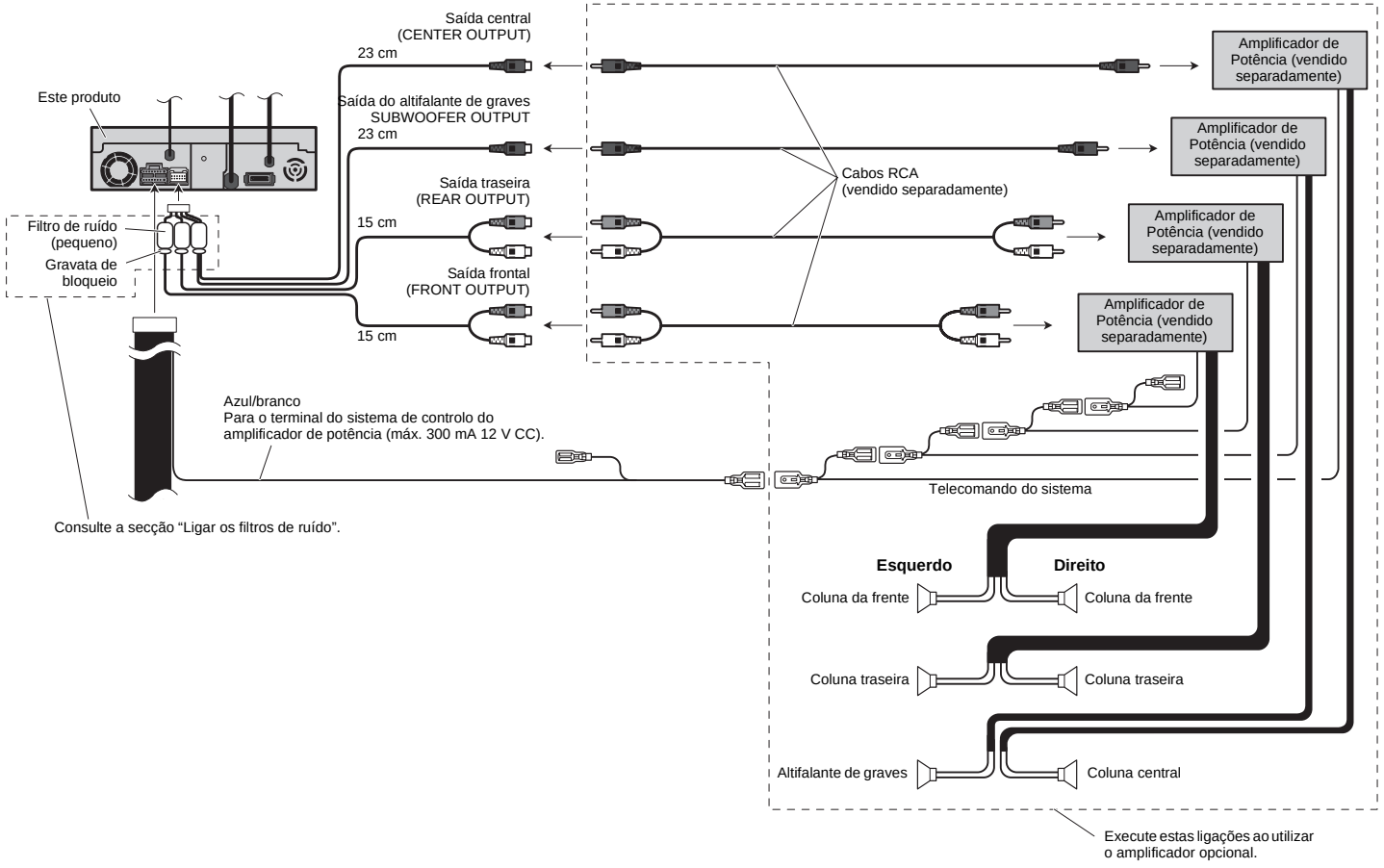


Azul/branco (7*)
Para terminal de controlo de relé da antena do automóvel (máx. 300 mA 12 V CC).

PORTUGUÊS

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 8 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

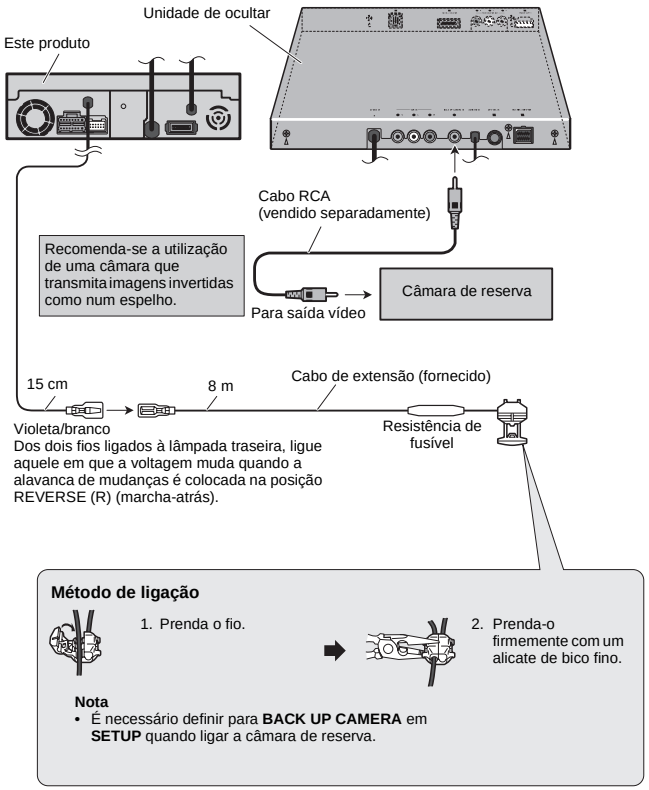
Ao ligar a um amplificador de potência



MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 9 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Se ligar a uma câmara de reserva

Sempre que utilizar este produto com uma câmara de reserva, é possível activar automaticamente a função de vídeo a partir da câmara de reserva se colocar a alavanca das mudanças na posição **REVERSE (R)** (Marcha-atrás).


Unidade de ocultar
Este produto
Cabo RCA
(vendido separadamente)
Recomenda-se a utilização de uma câmara que transmita imagens invertidas como num espelho.
Para saída vídeo
Câmara de reserva
15 cm
8 m
Cabo de extensão (fornecido)
Violeta/branco
Dos dois fios ligados à lâmpada traseira, ligue aquele em que a voltagem muda quando a alavanca de mudanças é colocada na posição REVERSE (R) (marcha-atrás).
Resistência de fusível

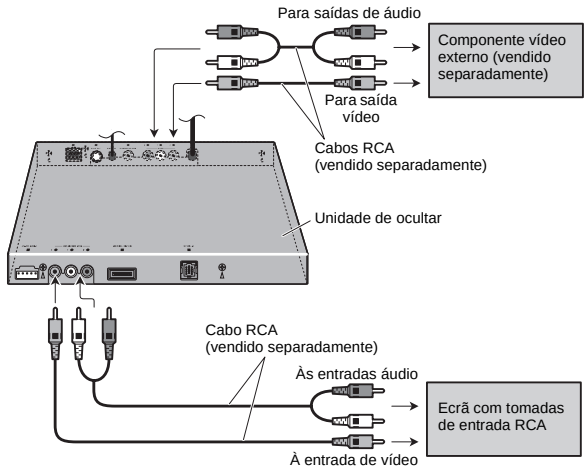
Método de ligação

1. Prenda o fio.
2. Prenda-o firmemente com um alicate de bico fino.

Nota

- É necessário definir para **BACK UP CAMERA** em **SETUP** quando ligar a câmara de reserva.

Ao ligar o componente de vídeo externo e o ecrã



- É necessário definir para **AV INPUT** em **SETUP** quando ligar o componente de vídeo externo.

Se utilizar um ecrã ligado à saída de vídeo traseira

A saída de vídeo traseira deste aparelho serve para ligar um ecrã para que os passageiros nos assentos traseiros possam ver o Vídeo CD ou DVD.

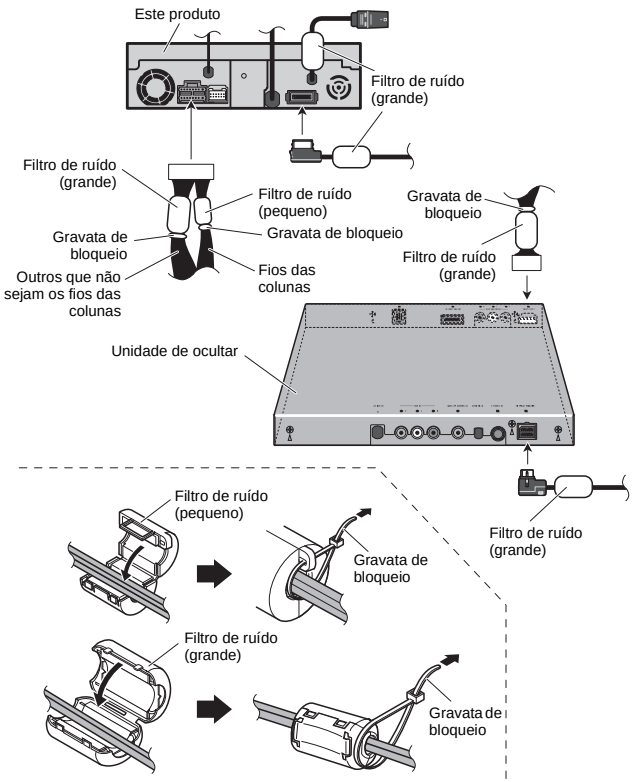
⚠ ADVERTÊNCIA:

- NUNCA instale o ecrã num local que permita ao condutor a visualização do Vídeo CD ou do DVD durante a condução.
- NUNCA ligue a saída áudio traseira (REAR MONITOR OUTPUT) a um amplificador de potência (vendido separadamente).

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 10 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

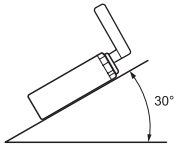
Ligar os filtros de ruído

Para evitar o ruído, utilize correctamente o filtro de ruído.



Notas

- Antes da instalação final da unidade, ligue provisoriamente os fios, certificando-se de que tudo está ligado devidamente e de que a unidade e o sistema funcionam de forma correcta.
- Utilize apenas as peças fornecidas com a unidade para garantir uma instalação adequada. A utilização de peças não autorizadas pode causar um funcionamento defeituoso.
- Consulte o seu distribuidor mais próximo se a instalação exigir que se façam furos ou outras modificações no veículo.
- Instale a unidade de modo a não incomodar o condutor, nem magoar o passageiro no caso de uma paragem súbita, como uma paragem de emergência.
- Não instale o ecrã numa posição onde possa afectar a visibilidade do condutor ou o funcionamento dos airbags do veículo.
- O laser de semicondutores ficará danificado em caso de sobreaquecimento; por isso, não instale a unidade num local muito quente – como, por exemplo, perto da saída dum aquecedor.
- Se o ângulo de instalação exceder 30° na horizontal, a unidade poderá não funcionar a 100%.

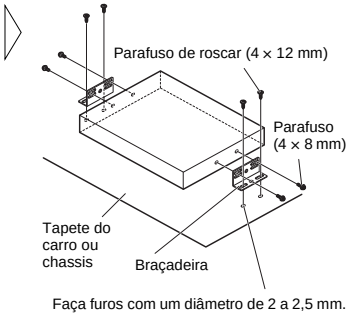


- Para garantir uma dissipação correcta de calor deste produto, tome especial cuidado para não tapar o lado de arrefecimento da ventoinha deste produto.
- Ao montar a unidade a ocultar, verifique se nenhum dos fios está entalado entre a unidade e as peças metálicas ou os acessórios circundantes.
- Não monte a unidade de ocultar junto de uma saída do sistema de aquecimento, onde poderia ficar afectada pelo calor, ou perto das portas, onde poderia ficar salpicada pela chuva.
- Antes de fazer quaisquer furos de montagem, verifique sempre o que está atrás do sítio onde pretende fazer os furos. Não faça furos no tubo da gasolina, no tubo do travão, nos fios eléctricos ou outras partes importantes.
- Se a unidade de ocultar for instalada no compartimento dos passageiros, fixe-a com segurança de modo a que não se solte quando o carro estiver em movimento, o que poderia causar ferimentos ou acidentes.
- Se a unidade de ocultar for instalada debaixo de um assento frontal, faça com que não obstrua o movimento do assento.
- Instale todos os cabos e fios com cuidado à roda da calha do assento de modo que não fiquem presos ou entalados dentro do mecanismo o que poderia causar um curto-circuito.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 11 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Instalar a unidade de ocultar

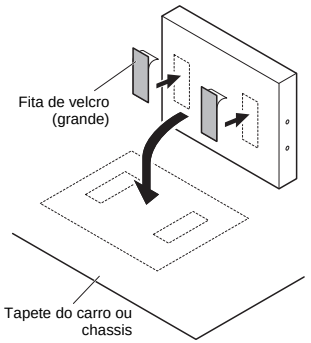
Montagem com Braçadeiras



Faça furos com um diâmetro de 2 a 2,5 mm.

Montagem com fita de velcro

Limpe cuidadosamente a superfície antes de fixar a fita de velcro.



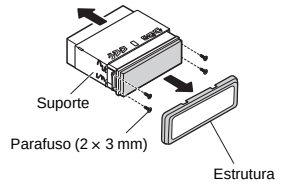
Montagem DIN na Frente/Rectaguarda

Esta unidade pode ser instalada correctamente na “Frente” (montagem frontal DIN convencional) ou na “rectaguarda” (instalação DIN na rectaguarda, usando os orifícios para parafusos nos lados da estrutura da unidade).
Para mais pormenores, consulte os seguintes métodos de instalação ilustrados.

Antes de instalar a unidade

- **Retire a estrutura e o suporte.**

  Puxe a estrutura para fora para a retirar e desaperte os parafusos (2 × 3 mm) para remover o suporte. (Para voltar a colocar a estrutura, vire para baixo o lado com a ranhura e encaixe-a.)



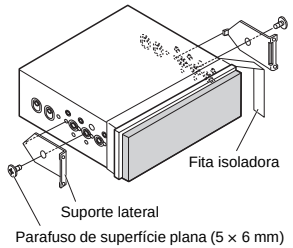
MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 12 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Montagem DIN na Frente

Instalação com o casquilho de borracha

1. **Decida a posição dos suportes laterais.**

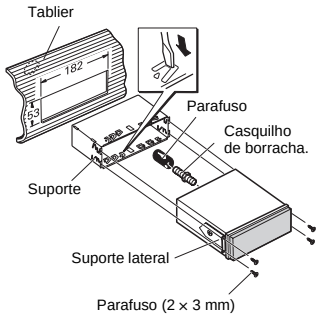
   Se fizer a instalação num espaço reduzido, mude a posição dos suportes laterais. Neste caso, cole fita isoladora nas partes que saem do tablier.



2. **Instale a unidade no tablier.**

   Depois de inserir o suporte no tablier, seleccione as patilhas apropriadas consoante a espessura do material do tablier e curve-as. (Coloque a unidade com a maior firmeza possível utilizando as patilhas superiores e inferiores. Para trancar, curve as patilhas a 90 graus.)

   • Depois de instalar a unidade no tablier, volte a montar a estrutura.

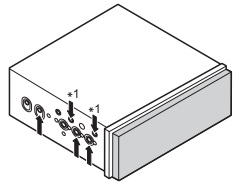


Montagem DIN na Rectaguarda

Instalação por meio dos parafusos nos lados da unidade

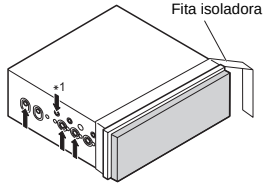
- **Fixe esta unidade ao suporte de fábrica para montagem do rádio.**

  Escolha a posição onde os furos dos parafusos do suporte e os furos dos parafusos desta unidade vão encaixar (estão encaixados) e aperte os parafusos em dois locais de cada lado Utilize os bornes (4 × 3 mm), bornes (5 × 6 mm) ou parafusos de cabeça cónica (5 × 6 mm), dependendo da forma dos furos no suporte.

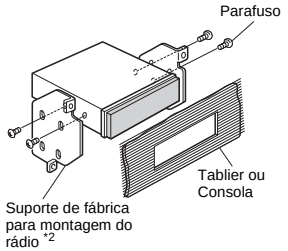


*1 Utilize apenas bornes (4 × 3 mm).

  • Ao instalar num espaço reduzido, utilize os orifícios de parafusos seguintes. Neste caso, cole fita isoladora nas partes que saem do tablier.



*2 Se os orifícios dos parafusos do suporte e os dos parafusos da unidade não estiverem alinhados, utilize uma lima para abrir os orifícios do suporte de maneira a corresponderem aos da unidade.
Aperte os parafusos nos locais respectivos de cada lado.



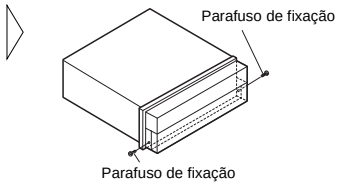
MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 13 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Instalação

Fixar o Painel Frontal

Se não utilizar a função de retirar e encaixar o painel frontal, utilize os parafusos de fixação fornecidos e fixe o painel frontal a esta unidade.

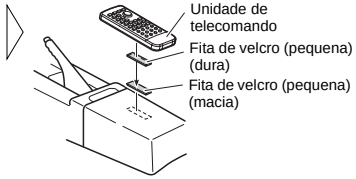
- **Fixe o painel frontal à unidade utilizando os parafusos de fixação depois de o retirar.**



Instalação da unidade de telecomando

Se não tencionar utilizar o telecomando, prenda-o com fita de velcro para evitar que se mova.

- **Limpe cuidadosamente a superfície antes de fixar a fita de Velcro.**



Precauções

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Leia todas estas instruções acerca do ecrã e guarde-as para futura referência.

1. **Leia este manual antes de utilizar o ecrã.**
2. **Mantenha este manual em lugar acessível para futura referência.**
3. **Leia atentamente todas as precauções neste manual e siga cuidadosamente todas as instruções.**
4. **Não deixe que outras pessoas usem este sistema antes de lerem e compreenderem as instruções de utilização.**
5. **Não coloque o ecrã num sítio onde possa (i) impedir a visibilidade do condutor, (ii) prejudicar a eficácia de qualquer sistema operativo do veículo ou dispositivos de segurança, incluindo os airbags, ou (iii) prejudicar a capacidade do condutor de conduzir o veículo com segurança.**
6. **Tal como qualquer acessório no interior do veículo, o ecrã não deve impedi-lo de conduzir o veículo em segurança. Se verificar alguma dificuldade com o funcionamento do sistema ou com a leitura do ecrã, estacione em lugar seguro antes de efectuar quaisquer ajustes.**
7. **Não tente instalar ou reparar o ecrã você mesmo. A instalação ou reparação do ecrã por pessoas sem formação e experiência em equipamento electrónico e acessórios para automóveis pode ser perigosa e pode expô-lo ao risco de choques eléctricos ou outros perigos.**
8. **Lembre-se de usar sempre o cinto de segurança quando utiliza o veículo. Se alguma vez se envolver num acidente os ferimentos podem ser consideravelmente mais graves se o cinto de segurança não estiver devidamente colocado.**

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 14 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Para assegurar uma condução segura

⚠ ADVERTÊNCIA

- Para evitar o risco de acidente e a potencial violação de leis em vigor, esta unidade não deve ser utilizada com um ecrã de vídeo que possa ser visto pelo condutor.
- Em alguns países ou estados, a visualização de imagens dentro de um veículo, mesmo que efectuada por pessoas que não o condutor, pode ser ilegal. Sempre que tais regulamentos existam, estes devem ser respeitados.

Esta unidade detecta se o automóvel está ou não travado com o travão de mão e impede-o de ver um DVD ou televisão enquanto conduz. Se tentar ver um DVD ou televisão, o aviso **VIDEO VIEWING IS NOT AVAILABLE WHILE DRIVING** aparece no ecrã.

Para ver um DVD ou televisão, estacione o automóvel num lugar seguro e trave-o com o travão de mão.

Quando utilizar um ecrã ligado a REAR MONITOR OUT

A saída **REAR MONITOR OUT** serve para ligar um ecrã para que os passageiros sentados nos bancos de trás possam ver um DVD ou televisão.

⚠ ADVERTÊNCIA

NUNCA instale o ecrã num local que permita ao condutor ver televisão ou um DVD durante a condução.

Para evitar descarregar a bateria

Tenha sempre o motor ligado quando utiliza esta unidade. Caso contrário, pode descarregar a bateria.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não utilizar em veículos que não tenham uma posição ACC.

Informações sobre este equipamento

As frequências de sintonização deste produto correspondem às atribuídas à Europa Ocidental, Ásia, Médio Oriente, África e Oceânia. A utilização noutras regiões pode originar uma recepção deficiente. A função RDS só funciona em áreas com estações FM que transmitam sinais RDS.

Discos que pode reproduzir

Discos DVD, CD de vídeo e CD que tenham os logótipos mostrados abaixo, podem ser reproduzidos neste leitor.

DVD de áudio

DVD de vídeo

CD de vídeo

CD

Nota

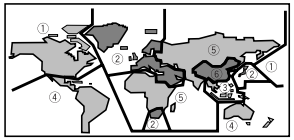
- Este leitor só pode ler discos que tenham as marcas mostradas acima.

Antes de começar

Números de região do disco DVD de vídeo

Os discos DVD video que tenham números de região incompatíveis não podem ser reproduzidos neste leitor. O número de região do leitor pode ser encontrado debaixo deste produto.

A figura abaixo mostra as regiões e números respectivos.



Quando combinada com uma unidade de navegação Pioneer

Se utilizar este equipamento com a unidade de navegação de DVD da Pioneer, tem de utilizar o disco de mapas CNDV-30. Este manual explica as operações com a utilização combinada de ambos.

Se não utilizar o disco de mapas CNDV-30 mas utilizar uma versão mais antiga com a unidade de navegação, esta unidade pode ter as falhas ou inconvenientes seguintes:

- Os botões **ENTERTAINMENT** e **WIDE** não podem funcionar como botões **NAVI** e **NAVI MENU**.
- **NAVI** (unidade de navegação), como DVD de vídeo da unidade de navegação combinada da Pioneer com a reprodução de um DVD de vídeo, não pode ser seleccionada como fonte.
- Em **NAVI MIXING** não pode seleccionar as definições diferentes de **ALL**.
- O sistema de controlo de reconhecimento de voz da unidade de navegação combinada da Pioneer não pode funcionar correctamente. Por outro lado, pode utilizar as operações da voz para navegação, mas por outro, não pode utilizar as operações de voz relacionadas com o equipamento de AV.
- O guia de rotas da unidade de navegação combinada da Pioneer não funciona correctamente se estiver a ver outras fontes de imagem. Por um lado o guia por voz pode ser informado, mas por outro, o guia por visualização (por exemplo, mudar para um mapa aumentado de uma intersecção) não pode ser informado.
- **NAVI BG PICT** (papel de parede da unidade de navegação) não pode ser seleccionado como segundo plano.

Este manual

Este equipamento possui diversas funções sofisticadas que garantem uma recepção e um funcionamento de elevada qualidade. Estas funções foram concebidas para facilitar o mais possível a sua utilização, mas muitas delas não se explicam por si só. Este manual de instruções ajuda-o a tirar partido do potencial desta unidade e a aumentar o prazer de audição.

Recomendamos-lhe que se familiarize com as funções e respectivo funcionamento através da leitura do manual, antes de utilizar o equipamento. É particularmente importante que leia e respeite as “Precauções” desta página e das outras secções.

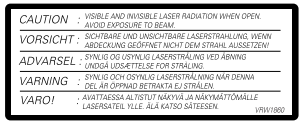
Precauções

- Este equipamento contém um diodo laser de classe superior a 1. Para garantir uma segurança continua, não retire nenhuma tampa, nem tente aceder ao interior do produto. As reparações só podem ser efectuadas por técnicos qualificados. O equipamento tem os autocolantes de aviso mostrados abaixo.

  Localização:

  Na base da unidade

  Na parte superior da unidade


CAUTION : VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.
VORSICHT : SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!
ADVARSEL : SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARNING : SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN.
VARO! : AVATTAESSA ALTISTUT NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSATEIL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VRW1860

- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se apenas à Alemanha.
- Guarde este manual em lugar acessível e utilize-o como referência para esclarecer aspectos sobre o funcionamento e precauções.
- Mantenha sempre o volume baixo, de modo a permitir-lhe ouvir o que se passa fora do carro.
- Proteja esta unidade da humidade.
- Se a bateria for desligada, o conteúdo da memória é apagado, devendo ser novamente programado.

Em caso de problemas

Se o equipamento não funcionar correctamente, contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica Pioneer mais próximo.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 16 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Características

Funcionamento das teclas do painel digital
É possível utilizar a unidade com as teclas do painel digital.

Reprodução de DVD de áudio
Pode reproduzir discos DVD de áudio.

Reprodução de DVD de vídeo
É possível reproduzir discos DVD de vídeo, DVD-R (modo de vídeo) e DVD-RW (modo de vídeo).

CDs de vídeo compatíveis com PBC
É possível reproduzir CDs compatíveis com PBC (controlo da reprodução).

Reprodução de CDs
É possível reproduzir música de CD/CD-R/CD-RW.

Reprodução de ficheiros MP3
É possível reproduzir ficheiros MP3 gravados em CD-ROM/CD-R/CD-RW (ISO9660 Nível 1/Nível 2 para gravações padrão).

- A aquisição deste equipamento apenas comporta uma licença para uma utilização privada e não comercial, não comportando uma licença, nem implicando qualquer direito a utilizar este produto em qualquer divulgação comercial (i.e. com fins lucrativos) em tempo real (por meio terrestre, satélite, cabo e/ou qualquer outro meio), difusão/transmissão via Internet, Intranets e/ou outras redes ou através de outros sistemas electrónicos de distribuição de conteúdos, tais como aplicações de rádio pagas aplicações áudio a pedido. É necessária uma licença independente para esse tipo de utilização.
  Para mais informações, por favor visite http://www.mp3licensing.com.

Compatibilidade com NTSC/PAL
Esta unidade é compatível com o sistema NTSC/PAL. Ao ligar outros componentes a esta unidade, verifique se são compatíveis com o mesmo sistema de vídeo pois, se não o forem, pode não conseguir reproduzir as imagens correctamente.

Dolby Digital/Compatibilidade com DTS
Pode usufruir da atmosfera e excitação proporcionada pelos filmes de DVD e o software de música gravados em 5.1 canais.

- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” e o símbolo duplo-D são marcas registadas da Dolby Laboratories.
- “DTS” e “DTS Digital Surround” são marcas registadas da Digital Theater Systems, Inc.

Multi-aspecto
É possível alternar entre o ecrã 16:9, letterbox e panscan.

Multi-áudio
Pode alternar entre múltiplos sistemas áudio de um DVD, conforme desejado.

Multi-legendas
Pode alternar entre múltiplas idiomas de legendas gravadas num DVD, como desejado.

Multi-ângulo
Pode alternar entre múltiplos ângulos de visualização de uma cena gravada num DVD, como desejado.

Nota

- Este produto incorpora tecnologia de protecção copyright que é protegida por pretensões de método de certas patentes U.S. e outros direitos de propriedade intelectual propriedade da Macrovision Corporation e outros direitos de proprietários. A utilização desta tecnologia de protecção copyright deve ser autorizada pela Macrovision Corporation, e é destinada apenas para usos de visionamento doméstico e outros visionamentos limitados a não ser autorizado de outro modo pela Macrovision Corporation. É proibida a reestruturação reversa ou a desmontagem.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 17 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Para proteger o ecrã LCD

- Proteja o ecrã da luz directa do sol quando não estiver a utilizar a unidade. Uma exposição prolongada à luz directa do sol pode causar um mau funcionamento do ecrã LCD devido à alta temperatura.
- Sempre que utilizar um telemóvel, mantenha a antena afastada do ecrã para evitar a distorção da imagem de vídeo através do aparecimento de pontos, riscos coloridos, etc.

Para ver o LCD confortavelmente

Devido à sua construção, o ângulo de visualização do ecrã LCD é limitado. No entanto, o ângulo de visualização (vertical e horizontal) pode ser aumentado utilizando o botão **BRIGHT** para ajustar a densidade da cor preta do vídeo. Ao utilizar pela primeira vez, ajuste a densidade do preto de acordo com o ângulo de visualização (vertical e horizontal) para ajustar de forma a obter uma visualização mais clara. Também pode utilizar o botão **DIMMER** para ajustar a luminosidade do próprio ecrã LCD de acordo com as suas preferências pessoais.

Memória de estado

Esta função memoriza as definições do idioma do áudio, das legendas, o número de ângulos e a relação de aspecto efectuadas durante a reprodução do disco para um máximo de 30 discos. Sem qualquer operação especial, os detalhes de definição final durante a reprodução de um disco, são memorizados. Da próxima vez que um disco for reproduzido, as definições anteriores são aplicadas automaticamente.

- Com alguns discos, os idiomas de áudio e de legendas são automaticamente especificados, em cujo caso o estado da memória não funciona.
- Quando o número de discos exceder os 30, as definições para o último disco substituem as do disco menos recente.

O que indicam as marcas nos DVDs

As marcas indicadas abaixo encontram-se nos rótulos e embalagens de discos DVD. Indicam o tipo de imagens e áudio gravados no disco, e as funções que pode utilizar.

Marca	Significado
2	Indica o número de sistemas áudio.
2	Indica o número de idiomas de legendas.
3	Indica o número de ângulos de visão.
16 : 9 LB	Indica o tipo de tamanho da imagem (relação de aspecto: relação entre a largura e a altura do ecrã).
	Indica o número da região onde é possível a reprodução.

Se uma operação for proibida

Se estiver a ver um DVD e tentar executar uma operação, pode não conseguir executá-la devido à programação do disco. Se isso acontecer, aparece o ícone ⃠ no ecrã.

- O ícone ⃠ pode não aparecer em alguns discos.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 18 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

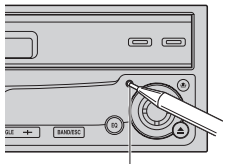
Reajuste do microprocessador

Premindo **RESET** repõe as definições iniciais do microprocessador, sem alterar o estado da memória.

Deve reiniciar o microprocessador quando se verificarem as seguintes condições:

- Quando usa este produto pela primeira vez depois da sua instalação.
- Quando o aparelho não funciona devidamente.
- Se aparecerem mensagens estranhas ou incorrectas no ecrã.

1. **DESLIGUE a chave de ignição.**
2. **Prima RESET com a ponta de uma caneta ou outro instrumento pontiagudo.**



Botão **RESET**

Notas

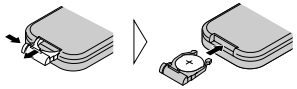
- Se utilizar o microprocessador com um sistema de navegação Pioneer, ao premir **RESET**, certifique-se de que ACC OFF está seleccionado. Se ACC ON estiver seleccionado, o funcionamento pode não ser correcto mesmo que prima o botão **RESET**.
- Depois de completar as ligações ou se quiser apagar todas as definições memorizadas ou fazer com que a unidade volte às suas definições iniciais (de fábrica), LIGUE o motor ou coloque o interruptor da ignição na posição ACC ON antes de premir o botão **RESET**.

Utilização e cuidados a ter com o telecomando

Instalar a pilha

Faça deslizar a tampa da parte de trás do telecomando para a abrir e introduza a pilha com os pólos (+) e (–) orientados na direcção apropriada.

- Quando utilizar pela primeira vez, retire a película protectora da tampa.



⚠ ADVERTÊNCIA

Conserve a pilha de lítio fora do alcance das crianças. No caso da ingestão da pilha, consulte imediatamente um médico.

⚠ ATENÇÃO

- Use apenas uma pilha de lítio **CR2025 (3 V)**.
- Se não tencionar utilizar o telecomando durante um mês ou mais, retire a pilha.
- Não recarregue, desmonte, aqueça ou queime a pilha.
- Não pegue na pilha com ferramentas de metal.
- Não guarde a pilha juntamente com objectos metálicos.
- No caso de derrame do electrólito da pilha, limpe bem o telecomando e coloque uma nova pilha.
- Ao deitar fora as pilhas usadas, respeite as disposições governamentais ou os regulamentos ambientais das instituições públicas, em vigor no seu país/região.

Utilização do telecomando

Para utilizar o telecomando aponte-o na direcção do painel frontal.

- O telecomando pode não funcionar correctamente se exposto à luz solar directa.

Importante

- Não guarde o telecomando em temperaturas altas ou na luz solar directa.
- Não deixe cair o telecomando ao chão, onde poderia ficar entalado debaixo do pedal do travão ou do acelerador.

Demonstração de característica

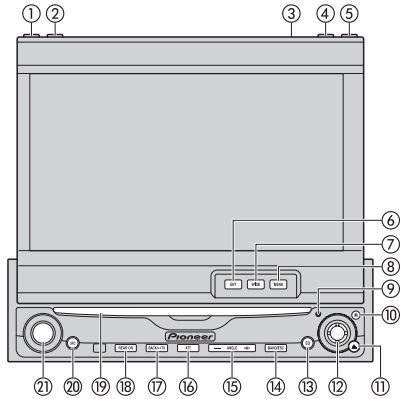
Importante

- O fio vermelho (ACC) desta unidade deverá ser ligado a um terminal acoplado com a operação de activação/desactivação da chave de ignição. Se não o fizer, a bateria do carro pode ficar descarregada.

A demonstração de característica começa automaticamente quando a corrente deste produto for desligada enquanto a chave da ignição está em ACC ou ON. Premindo sem soltar **ATT** durante a operação de demonstração das funções cancela o modo de demonstração. Volte a premir sem soltar **ATT**, para iniciar o modo de demonstração das características. Lembre-se de que, se a demonstração das funções continuar ligada quando o motor do carro está desligado, pode descarregar a bateria.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 19 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Unidade principal



① **Botão DISPLAY**

Prima para seleccionar os vários ecrãs.

② **Botão TA/NEWS**

Prima para ligar ou desligar a função de boletins de trânsito.

Mantenha premido para ligar ou desligar a função NEWS (notícias).

③ **Sensor de luz ambiente**

Detecta a luz ambiente. Este sistema ajusta automaticamente a luminosidade do ecrã para compensar a luz ambiente.

④ **Botão FLIP DOWN/CLOCK**

Prima para colocar, temporariamente, o painel LCD na horizontal se estiver na vertical.

Prima para ligar/desligar o relógio durante oito segundos se o painel LCD estiver fechado.

⑤ **Botão OPEN/CLOSE**

Prima para abrir ou fechar o painel LCD.

⑥ **Botão ENTERTAINMENT**

Prima para alternar entre os ecrãs de segundo plano.

⑦ **Botão WIDE**

Prima para seleccionar o modo pretendido para ampliar uma imagem de 4:3 para 16:9.

⑧ **Botão MENU**

Prima e mantenha premido para fazer aparecer o menu de ajuste da imagem.

⑨ **Botão RESET**

Prima para voltar às definições de fábrica (definições iniciais).

⑩ **Botão DETACH**

Prima para soltar o painel frontal da unidade principal.

⑪ **Botão EJECT**

Prima para ejectar o disco da unidade.

⑫ **Joystick**

Mova para efectuar a sintonização com busca manual, avanço rápido, recuo e pesquisa de faixa. É, também, utilizado para controlar as funções.

⑬ **Botão EQ**

Prima para seleccionar as várias curvas de equalização.

⑭ **Botão BAND/ESC**

Prima para seleccionar entre as três bandas de FM ou MW/LW e para cancelar o modo de controlo das funções.

⑮ **Botão ANGLE (+/–)**

Prima para alterar o ângulo do painel LCD.

⑯ **Botão ATT**

Prima para reduzir rapidamente o nível do volume, em cerca de 90%. Premindo novamente, volta ao nível de volume original.

⑰ **Botão BACK/TEXT**

Prima para voltar ao ecrã anterior.

Prima e mantenha premido para ligar ou desligar o ecrã de texto de rádio.

⑱ **Botão REAR ON**

Prima para alternar entre as fontes de vídeo (como **DVD** ou **AV**) no ecrã traseiro.

⑲ **Ranhura de inserção do disco**

Introduza o disco desejado.

⑳ **Botão SOURCE**

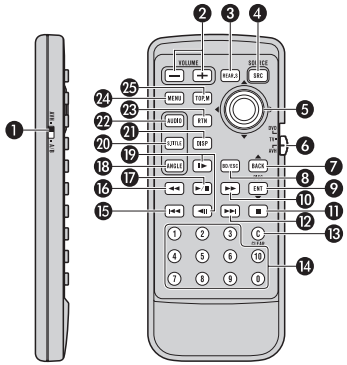
Esta unidade é activada, seleccionando uma fonte. Prima para percorrer todas as fontes disponíveis.

㉑ **Botão VOLUME**

Rode para aumentar ou diminuir o volume.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 20 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Telecomando



❶ **Interruptor de selecção do telecomando**

Activar para mudar a definição do telecomando. Para obter informações, consulte "Definir o tipo de código do telecomando" na página 69.

❷ **Botão VOLUME**

Prima para aumentar ou diminuir o volume.

❸ **Botão REAR.S**

Prima para alternar entre as fontes de vídeo (como **DVD** ou **AV**) no ecrã traseiro.

❹ **Botão SOURCE**

Esta unidade é activada, seleccionando uma fonte. Prima para percorrer todas as fontes disponíveis.

❺ **Joystick**

Mova para efectuar a sintonização com busca manual, avanço rápido, recuo e pesquisa de faixa. É, também, utilizado para controlar as funções.

❻ **Interruptor de modo de operação do telecomando**

Alterna o modo de operação entre os modos **AVH**, **DVD** e **TV**.
A selecção normal é **AVH**.

- **AVH** – Para o funcionamento normal do sistema
- **DVD** – Apenas para funcionamento do leitor de DVD
- **TV** – Apenas para o funcionamento do sintonizador de TV

Para obter informações, consulte "Mudar o interruptor de modo de operação do telecomando" nesta página.

❼ **Botão BACK**

Prima para voltar ao ecrã anterior.

❽ **Botão BAND/ESC**

Prima para seleccionar entre as três bandas de FM ou MW/LW e para cancelar o modo de controlo das funções.

❾ **Botão ENTERTAINMENT**

Prima para alternar entre os ecrãs de segundo plano.

❿ **Botão FORWARD (►►)**

Prima para executar a reprodução com avanço rápido.

⓫ **Botão STOP (■)**

Prima para parar a reprodução.

⓬ **Botão NEXT (►►I)**

Prima para ir para a faixa seguinte (capítulo).

⓭ **Botão CLEAR**

Prima para cancelar o número introduzido se estiver a utilizar **0** – **10**.

⓮ **0–10 botões**

Prima para seleccionar directamente a faixa, memória de sintonização e disco desejado. Os botões **1**–**6** comandam a memórias do sintonizador ou procura do número do disco no leitor de CD múltiplo.

⓯ **Botão PREVIOUS (I◄◄)**

Prima para voltar à faixa anterior (capítulo).

⓰ **Botão REVERSE (◄◄)**

Prima para executar a reprodução com retrocesso rápido.

⓱ **Botão PLAY/PAUSE (►/II)**

Prima para alternar sequencialmente entre a reprodução e a pausa.

⓲ **Botão ANGLE**

Prima para mudar o ângulo de visão durante a reprodução de um DVD.

⓳ **Botão STEP (II►/◄II)**

Prima para avançar imagem a imagem, durante a reprodução de um DVD/CD de vídeo. Mantenha premido durante um segundo para activar reprodução lenta.

⓴ **Botão SUBTITLE (SUB.T)**

Prima para mudar a língua das legendas durante a reprodução de um DVD.

㉑ **Botão DISPLAY**

Prima para seleccionar os vários ecrãs.

㉒ **Botão AUDIO**

Prima para mudar a língua do áudio durante a reprodução de um DVD.

㉓ **Botão RETURN**

Prima para fazer aparecer o menu PBC (controlo da reprodução) durante a reprodução PBC.

㉔ **Botão MENU**

Prima para fazer aparecer o menu DVD durante a reprodução de um DVD.

㉕ **Botão TOP MENU (TOP.M)**

Prima para voltar ao menu principal durante a reprodução de um DVD.

Mudar o interruptor de modo de operação do telecomando

O telecomando fornecido tem 2 modos de operação.

Modo de funcionamento de AVH

Para comandar a unidade com o telecomando, mude o modo para **AVH**.

- O joystick do telecomando pode executar as mesmas operações do que a unidade principal. Além disso, o joystick pode executar as mesmas operações do que as teclas ▲, ▼, ◄ e ► do painel digital.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 21 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

- **1**–**6** executa as mesmas operações do que as teclas de sintonização predefinida **PRESET 1** – **PRESET 6** e as teclas de selecção do disco **01** – **06**.
  – Se quiser seleccionar um disco localizado nas teclas 7 a 12 utilizando **1** – **6**, prima e mantenha premidos os números correspondentes, tal como **1** para o disco 7, até que o número do disco apareça no ecrã.

Modo de funcionamento de DVD

Se mudar o modo para **DVD**, o joystick e as operações **0** – **10** passam a comandar o leitor de DVD.

- **Se quiser utilizar as funções indicadas abaixo, mude o modo para DVD:**
  - Se procurar fotografias utilizando o joystick. (Consulte “Procurar fotografias” na página 34.)
  - Se utilizar o menu DVD com o joystick. (Consulte “Trabalhar com o menu do DVD” na página 37.)
  - Se utilizar o menu PBC com **0**–**10**. (Consulte “Ver um CD de vídeo” na página 40.)
  - Ao especificar um grupo, título ou faixa utilizando **0**–**10**. (Consulte “Especificar um grupo” na página 35, “Especificar o título” na página 39 e “Especificar uma faixa” na página 43.)

Nota
- Se mudar o modo para **DVD**, não pode utilizar os botões; **BACK**, **ENTERTAINMENT** e **DISPLAY**.

Modo de funcionamento de TV

Se utilizar a saída da retaguarda do sintonizador de TV, pode ver televisão no ecrã traseiro. Para comandar o televisor só no ecrã da retaguarda, mude o modo para **TV**. Neste caso, a operação do joystick passa para TV.

- Para obter informações sobre a operação, consulte os Manuais de operação do sintonizador de TV.

- **Se quiser utilizar as funções indicadas abaixo, apenas no ecrã da retaguarda, mude o modo para TV:**
  - Efectuar a sintonização manual ou por busca movendo o joystick para a esquerda ou direita.
  - Chamar de novo as emissoras pré-memorizadas movendo o joystick para cima ou para baixo.
  - Seleccionar o grupo de países clicando no joystick e movendo-o para a esquerda ou direita.

Nota
- Se mudar o modo para **TV**, não pode utilizar com excepção do joystick, **SOURCE** e **VOLUME**.

Ligar a unidade e seleccionar uma fonte

① **Ícone da fonte**
Indica a fonte seleccionada.

Pode seleccionar a fonte que deseja ouvir. Se **DVD AUTO PLAY** estiver ligado, coloque um disco na unidade e mude para **DVD** (consulte “Activar a reprodução automática do disco” na página 71).

- **Se utilizar as teclas do painel digital, toque primeiro no ícone da fonte e depois no nome da fonte desejada.**

  Aparece uma lista com os nomes das fontes mostrando em realce as que pode seleccionar.
  - **DVD** – Leitor de DVD incorporado
  - **S-DVD** – Leitor de DVD/Leitor de DVD múltiplo
  - **M-CD** – Leitor de CD múltiplo
  - **TUNER** – Sintonizador
  - **TV** – Televisão
  - **AV** – Entrada de vídeo
  - **EXT1** – Unidade externa 1
  - **EXT2** – Unidade externa 2
  - **AUX** – AUX
  - **DAB** – Emissão de áudio digital
  - **NAVI** – Unidade de navegação
  - **OFF** – Desliga a unidade
- Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
- Mesmo que toque no ícone da fonte enquanto utiliza o menu, não pode seleccionar uma fonte.
- Para voltar ao ecrã de reprodução, toque em **ESC**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 22 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

- **Se utilizar o botão, prima SOURCE para seleccionar uma fonte.**

  Prima **SOURCE** repetidamente para alternar entre as seguintes fontes:

  DAB (emissão de áudio digital) – **TUNER** (sintonizador) – **TV** (televisão) – **AV** (entrada de vídeo) – **DVD** (leitor de DVD incorporado) – **S-DVD** (leitor de DVD/leitor de DVD múltiplo) – **M-CD** (leitor de CD múltiplo) – **EXT1** (unidade externa 1) – **EXT2** (unidade externa 2) – **AUX** (AUX) – **NAVI** (unidade de navegação)

Notas

- Nos seguintes casos, a fonte do som não mudará:
  - Se o equipamento correspondente a cada fonte não estiver ligado a esta unidade.
  - Se não se tiver inserido nenhum disco nesta unidade.
  - Se não houver nenhum disco no leitor de DVD.
  - Se não se tiver colocado nenhum carregador no leitor de CD múltiplo.
  - Se não se tiver colocado nenhum carregador no leitor de DVD múltiplo.
  - Se AUX (entrada auxiliar) estiver desligada (consulte a página 70).
  - Se AV (entrada de vídeo) não estiver na posição **VIDEO** (consulte a página 72).
- A unidade externa refere-se a um produto Pioneer (como um que existirá no futuro) que, apesar de incompatível como fonte, permite o controlo de funções básicas através deste produto. Esta unidade pode controlar duas unidades externas. Quando duas unidades externas se encontram ligadas, a sua ligação à unidade externa 1 ou unidade externa 2 é definida automaticamente por esta unidade.
- Se o fio azul deste aparelho estiver ligado ao terminal de controlo do relé da antena automática do carro, esta estende-se, ao activar a fonte deste produto. Para recolher a antena, desligue a fonte.

Colocar um disco

- **Introduza um disco no compartimento respectivo.**

  A reprodução começa automaticamente.

  - Se **DVD AUTO PLAY** estiver desligado, toque primeiro no ícone da fonte e depois em **DVD** para seleccionar **DVD** (consulte a página 21).
  - Se estiver um disco dentro da unidade, toque primeiro no ícone da fonte e depois em **DVD** para seleccionar **DVD**.
  - Para ejectar um disco, prima **EJECT**.

Nota

- O leitor de DVD toca um disco padrão de 12 cm ou 8 cm (single) de cada vez. Não utilize um adaptador para efectuar a reprodução de discos de 8 cm.
- Não introduza nada, a não ser o disco, no compartimento de introdução dos discos. Os discos que pode reproduzir estão listados na secção “Discos que pode reproduzir” na página 14.
- Se não conseguir inserir o disco completamente ou se, depois de o ter inserido, ele não tocar, verifique se o lado da etiqueta do disco se encontra voltado para cima. Prima **EJECT** para ejectar o disco e verifique se o disco está danificado antes de voltar a inseri-lo.
- Se o leitor de DVD não funcionar correctamente, aparece uma mensagem de erro, por exemplo **ERROR-02**. Consulte “Mensagens de erro” na página 76.

Regular o volume

- **Utilize VOLUME VOLUME para regular o nível do som.**

  Na unidade principal, rode **VOLUME** para aumentar ou diminuir o volume do som.

  No telecomando, prima **VOLUME** para aumentar ou diminuir o volume do som.

Desligar a unidade

- **Se utilizar as teclas do painel digital, toque primeiro no ícone da fonte e depois em OFF.**
  - Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
- **Se utilizar o botão, prima SOURCE e mantenha premido até desligar a unidade.**

Utilizar o ecrã da retaguarda

Pode ver as fontes de vídeo (como **DVD** ou **AV**) no só no ecrã da retaguarda.

- Se quiser ver um DVD/CD de vídeo apenas no ecrã traseiro, mude o modo de operação no telecomando para **DVD**. E pode controlar, independentemente, a reprodução de DVD/CD de vídeo no ecrã da retaguarda com o telecomando. (Consulte a página 20.)

⚠ ATENÇÃO

Se tiver activado a saída do ecrã traseiro premindo **REAR ON**, não pode desactivá-la, mesmo que prima e mantenha premido **SOURCE**. Nesse caso, prima **REAR ON** e mantenha premido para desligar a saída do ecrã traseiro.

- **Prima REAR ON para seleccionar a fonte de vídeo do ecrã traseiro.**

  Prima **REAR ON** repetidamente para alternar entre as seguintes fontes de vídeo:

  F. SOURCE (a mesma fonte do que o ecrã frontal) – **DVD** (leitor de DVD incorporado) – **AV** (entrada de vídeo)

  A saída do ecrã traseiro é activada e a cor da iluminação de **REAR ON** muda para uma cor diferente da dos outros botões.

  - Também pode executar esta operação premindo **REAR.S** no telecomando.
  - Para desligar a saída do ecrã traseiro, prima e mantenha premido **REAR ON**.
  - Se seleccionar **F. SOURCE** e a fonte seleccionada for uma fonte de áudio, não aparece nada no ecrã traseiro.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 23 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

- Se estiver a ver um **DVD** (leitor de DVD incorporado) nos ecrãs frontal e traseiro, o som não é emitido através de **REAR MONITOR OUT**.
- Se seleccionar **FRONT SOURCE** em **REAR MODE**, o áudio não é emitido através de **REAR MONITOR OUT**. (Consulte “Ajustar o vídeo do ecrã traseiro” na página 73.)
- Se seleccionar **FRONT SOURCE** em **REAR MODE**, só pode seleccionar **F. SOURCE**. (Consulte “Ajustar o vídeo do ecrã traseiro” na página 73.)

Notas
- Nos seguintes casos, a fonte do som não mudará:
  – Se não se tiver inserido nenhum disco nesta unidade.
  – Se AV (entrada de vídeo) não estiver na posição **VIDEO** (consulte a página 72).
- Se esta unidade estiver ligada a um sistema de navegação Pioneer, pode ver o vídeo de navegação no ecrã da rectaguarda. (Consulte a página 73.)

Ver o vídeo de navegação

Pode ver o mapa e o menu de navegação neste ecrã.

- Só pode utilizar estas funções se esta unidade estiver ligada a um sistema de navegação Pioneer.

Ver o mapa de navegação

- **Prima WIDE na unidade principal para fazer aparecer o mapa de navegação.**
  - Depois de percorrer o mapa, se carregar neste botão volta ao mapa dos arredores.

Ver o menu de navegação

- **Prima ENTERTAINMENT na unidade principal para fazer aparecer o menu de navegação quando estiver a ver o mapa de navegação.**

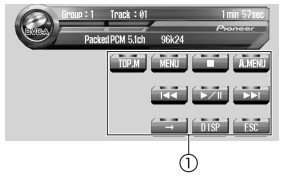
Mudar para o vídeo de navegação

- **Prima MENU na unidade principal para mudar o ecrã para o vídeo de navegação.**
  - Para voltar ao vídeo da cada uma das fontes, prima novamente **MENU** na unidade principal.

Funcionamento básico das teclas do painel digital

Activar as teclas do painel digital

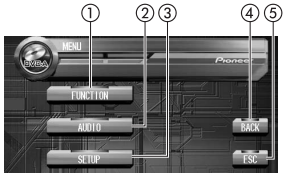
① **Teclas do painel digital**
Toque para executar as diversas operações.



1. **Toque no ecrã para activar as teclas do painel digital correspondentes a cada fonte.**
   As teclas do painel digital aparecem no ecrã.
   - Para ir para o próximo grupo de teclas do painel digital, toque em →.
2. **Toque em ESC para fazer desaparecer as teclas do painel digital.**
   - Também pode fazer desaparecer as teclas do painel digital, premindo **BAND/ESC**.

Nota
- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

Utilizar o menu



① **Tecla FUNCTION**
Toque para seleccionar as funções de cada fonte.

② **Tecla AUDIO**
Toque para seleccionar os diversos controlos de qualidade do som.

③ **Tecla SETUP**
Toque para seleccionar as diversas funções de configuração.

④ **Tecla BACK**
Toque para voltar ao ecrã anterior.

⑤ **Tecla ESC**
Toque para cancelar o modo de controlo das funções.

1. **Toque em A.MENU para fazer aparecer MENU.**
   MENU aparece no ecrã.
   - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
2. **Toque na tecla desejada para fazer aparecer os nomes das funções que quer utilizar.**
   - Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
   - Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 24 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

3. Toque em ESC para voltar ao ecrã de cada fonte.

Nota
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de reprodução.

Utilizar o menu com o joystick

Também pode utilizar a maior parte das opções do menu com o joystick.

- Mude o modo de operação do telecomando para **AVH** para utilizar o menu com o joystick do telecomando. (Consulte a página 20.)

1. Clique no joystick enquanto vê cada uma das fontes para fazer aparecer MENU.

MENU aparece no ecrã.

2. Mova o joystick para cima ou para baixo e depois clique nos nomes das funções que quer utilizar.

- Para ir para o próximo grupo de nomes de função, mova o joystick para **NEXT** e clique.
- Para ir para o grupo de nomes de função anterior, mova o joystick para **PREV** e clique.

3. Prima BAND/ESC para voltar ao ecrã de cada fonte.

Pode voltar ao ecrã anterior premindo **BACK/TEXT**.

Abrir e fechar o painel LCD

O painel LCD abre e fecha-se automaticamente ao ligar/desligar a chave da ignição. Pode ligar ou desligar a função automática de abertura/fecho. (Consulte a página 73.)

- A função automática de fecho/abertura activa o ecrã da maneira seguinte.
  – Se DESLIGAR a chave da ignição durante a abertura do painel LCD, o painel fecha-se passados seis segundos.
  – Quando voltar a colocar a LIGAR chave da ignição (ou colocar a chave em ACC), o painel LCD abre-se automaticamente.
  – Se colocar ou retirar o painel frontal, abre ou fecha automaticamente o painel LCD. (Consulte a página 26.)
- Se DESLIGAR a chave da ignição depois de fechar o painel LCD, este não se abre quando LIGAR novamente a chave da ignição (ou colocar a chave em ACC). Neste caso, prima o botão **OPEN/CLOSE** para abrir o painel LCD.
- Quando fechar o painel LCD verifique se está completamente fechado. Se o painel LCD ficar mal fechado pode danificar-se.

● **Prima OPEN/CLOSE para abrir o painel LCD.**

Para fechar o painel LCD, prima novamente **OPEN/CLOSE**.

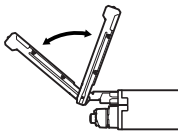
Regular o ângulo do painel LCD

Importante
- Se ouvir o painel LCD a bater contra o tablier ou consola do veículo, prima **ANGLE (–)** para mover o painel um pouco para a frente.
- Quando ajustar o ângulo do painel LCD, tem de premir o botão **ANGLE (+/–)**. Ajustar o painel LCD à força com a mão pode danificá-lo.

● **Prima ANGLE (+/–) para ajustar o painel LCD para um ângulo de visualização correcto.**

O ângulo do painel de LCD continua a mudar enquanto premir e mantiver premido **ANGLE (+/–)**.

- Depois de ajustado, o ângulo do painel LCD é memorizado e volta automaticamente a esta posição quando voltar a abri-lo.



Rodar o painel LCD para a posição horizontal

Se o painel LCD estiver na vertical e prejudicar o funcionamento do sistema de ar condicionado, pode colocá-lo temporariamente na horizontal.

● **Prima FLIP DOWN/CLOCK para rodar o painel LCD na horizontal.**

- Para voltar à posição original, prima novamente **FLIP DOWN/CLOCK**.
- O painel LCD volta automaticamente à posição original e emite um sinal sonoro 10 segundos depois da operação.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 25 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Mudar o modo Wide

Pode seleccionar o modo pretendido para ampliar uma imagem de 4:3 para 16:9.

- **Prima WIDE para seleccionar a definição desejada.**

Prima **WIDE** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

FULL (total) – **JUST** (exacto) – **CINEMA** (cinema) – **ZOOM** (zoom) – **NORMAL** (normal)

- Se esta unidade estiver ligada a um sistema de navegação Pioneer, prima e mantenha premido **WIDE** para seleccionar a definição desejada. Prima repetidamente e mantenha premido **WIDE** para alternar entre as seguintes definições:

FULL (total)
Uma imagem de 4:3 é ampliada apenas na direcção horizontal permitindo-lhe ver uma imagem num televisor com ecrã de 4:3 (imagem normal) sem qualquer omissão.

JUST (exacta)
A imagem é ligeiramente aumentada no centro. O valor da ampliação aumenta horizontalmente para as extremidades permitindo-lhe apreciar uma imagem de 4:3 sem verificar qualquer disparidade mesmo num ecrã alargado.

CINEMA (cinema)
A imagem é ampliada na mesma proporção que **FULL** ou **ZOOM** na horizontal e numa proporção intermédia entre **FULL** e **ZOOM** na vertical; é ideal para imagens de tamanho de cinema (imagem de ecrã alargado) em que as legendas ficam de fora.

ZOOM (zoom)
Uma imagem de 4:3 é ampliada na mesma proporção tanto vertical como horizontalmente; ideal para uma imagem de tamanho cinema (imagem ecrã alargado).

NORMAL (normal)
Mostra uma imagem de 4:3 tal como é e não oferece qualquer disparidade porque as suas proporções são as mesmas que uma imagem normal.

Notas
- Podem ser memorizadas diferentes definições para cada fonte de vídeo.
- Quando vê um vídeo num modo de ecrã alargado que não se adapte à sua relação de aspecto original, a imagem pode aparecer de modo diferente.
- Lembre-se de que utilizando a característica de modo alargado deste sistema para propósitos de visionamento comercial ou público pode transgredir os direitos de autor protegidos pelas Leis de Copyright.
- O vídeo aparece irregular quando visto no modo **CINEMA** ou **ZOOM**.
- O mapa de navegação e a imagem da câmara de reserva estão sempre no modo **FULL**.

Regular o ajuste da imagem

Pode regular **BRIGHT** (luminosidade), **CONTRAST** (contraste), **COLOR** (cor) e **HUE** (matiz) para cada fonte e para a câmara de reserva.

- Os ajustes **BRIGHT** e **CONTRAST** são memorizadas separadamente para um ambiente claro (dia) e escuro (noite). Aparece um sol ☀ ou uma lua ☽ à esquerda de **BRIGHT** e **CONTRAST**, respectivamente, quando o sensor de luz determina a luminosidade e o contraste.
- Não pode ajustar **HUE** no sistema de vídeo PAL.
- Não pode ajustar **COLOR** e **HUE** para a fonte de vídeo.

1. **Prima MENU na unidade principal e mantenha premido para fazer aparecer PICTURE ADJUST.**

   Prima **MENU** até **PICTURE ADJUST** aparecer no ecrã.

   - Não pode utilizar **MENU** no telecomando.

2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar a função que deseja ajustar.**

   Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode ajustar.
   - **BRIGHT** – Ajusta a intensidade do preto
   - **CONTRAST** – Ajusta o contraste
   - **COLOR** – Ajusta a saturação da cor
   - **HUE** – Ajusta a tonalidade da cor (dá ênfase ao vermelho ou ao verde)
   - **DIMMER** – Ajusta a luminosidade do ecrã
   - **B.Camera** – muda para o ecrã de ajustamento da imagem da câmara de reserva
   - **SOURCE** – Volta ao ecrã de ajustamento da imagem de cada fonte

   - Só pode regular o ajustamento da imagem da câmara de reserva se a opção **BACK UP CAMERA** estiver activada. (Consulte “Definição da câmara de reserva” na página 72.)
   - Aparece **SOURCE** em vez de **B.Camera** se tocar em **B.Camera**.
   - Pode não ser possível utilizar o ajuste da imagem nalgumas câmaras de reserva.

3. **Toque em ◄ ou ► para ajustar o item seleccionado.**

   Sempre que tocar em ◄ ou ► aumenta ou diminui o nível do item seleccionado. **+24** – **–24** aparece no ecrã à medida que o nível vai aumentando ou diminuindo.

4. **Toque em ESC para fazer desaparecer as teclas do painel digital.**

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 26 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Ajustar a intensidade da luz

O ajuste de **DIMMER** é guardado separadamente para cada luz ambiente; dia, entardecer e noite. A claridade do ecrã LCD será automaticamente ajustada para o valor óptimo de acordo com a luz ambiente, com base nos valores ajustados.

1. **Prima MENU na unidade principal e mantenha premido para fazer aparecer PICTURE ADJUST.**

   Prima **MENU** até **PICTURE ADJUST** aparecer no ecrã.

2. **Toque em DIMMER.**

   O nível da luz ambiente utilizado como valor padrão para ajustar **DIMMER** aparece por cima da barra indicadora do nível.
   - Sol cor de laranja ☀ – Ajusta a luminosidade para uma luz ambiente com muita claridade (dia)
   - Sol vermelho ☀ – Ajusta a luminosidade para uma claridade intermédia (entardecer)
   - Lua amarela ☽ – Ajusta a luminosidade para uma luz ambiente escura (noite)

3. **Toque em ◄ ou ► para ajustar a luminosidade.**

   Sempre que tocar em ◄ ou ► move o vermelho para a direita ou esquerda.

   Este nível indica a luminosidade do ecrã que está a ajustar. Quanto mais o vermelho se mover para a direita mais claro é o ecrã.

4. **Toque em ESC para fazer desaparecer as teclas do painel digital.**

Nota
- Os ícones que indicam a luminosidade ambiente actual utilizada para o ajuste de **BRIGHT** e **CONTRAST** (luminosidade e contraste) podem diferir ligeiramente de **DIMMER**.

Proteger a unidade contra roubos

Pode retirar o painel frontal da unidade principal para impedir que seja roubado.
- Se o painel frontal não for retirado da unidade principal no período de cinco segundos após ter desligado a ignição, é emitido um sinal de aviso.
- Pode desligar o sinal de aviso. Consultar “Activar o sinal de aviso” na página 70.

Importante
- Nunca faça demasiada força ou agarre com muita firmeza o ecrã ou os botões, ao retirar ou encaixar.
- Evite submeter o painel frontal a choques excessivos.
- Evite expor o painel frontal à luz solar directa ou a temperaturas elevadas.
- Se colocar o painel frontal enquanto conduz ou faz outra coisa pode danificá-lo ou riscá-lo.

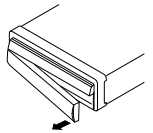
Remover o painel frontal

1. **Prima DETACH para retirar o painel frontal.**

   Prima **DETACH** e o lado direito do painel solta-se da unidade principal.

2. **Agare no lado direito do painel frontal e puxe-o levemente para fora.**

   Tenha cuidado para não o deixar cair ou agarrar com força demais.



Encaixar o painel frontal

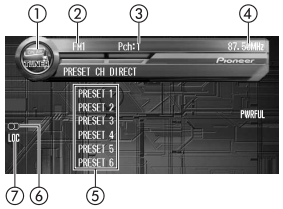
- **Volte a encaixar o painel frontal, segurando-o em frente da unidade e fixando-o nos ganchos de montagem.**

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 27 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Ouvir rádio

Estes são os passos necessários para trabalhar com o rádio. O funcionamento mais avançado do sintonizador é explicado a partir desta página.

A função AF (busca de frequências alternativas) desta unidade pode ser ligada e desligada. AF deverá estar desligada para o funcionamento normal do sintonizador (consulte a página 29).



① **Ícone da fonte**
Indica a fonte seleccionada.

② **Indicador de banda**
Indica a banda sintonizada, MW, LW ou FM.

③ **Indicador de número pré-programado**
Indica que a pré-memorização foi seleccionada.

④ **Indicador de frequência**
Indica a frequência sintonizada.

⑤ **Ecrã da lista de pré-memorizações**
Mostra a lista de pré-memorizações.

⑥ **Indicador Estéreo (◌)**
Indica que a frequência seleccionada está a ser emitida em estéreo.

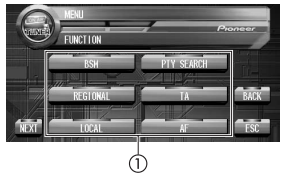
⑦ **Indicador LOC**
Indica que a sintonização por busca local está activada.

1. **Toque no ícone da fonte e depois em TUNER para seleccionar o sintonizador.**
   - Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
2. **Toque no ecrã para fazer aparecer as teclas do painel digital.**
3. **Toque em BAND para seleccionar uma banda.**
   Toque repetidamente em **BAND** até aparecer a banda desejada, **FM1**, **FM2**, **FM3** para FM ou **MW/LW**.
4. **Para executar a sintonização manual, toque rapidamente em ◄ ou ►.**
   As frequências sobem ou descem passo a passo.
   - Também pode efectuar a sintonização manual movendo o joystick para a esquerda ou direita.
5. **Para executara sintonização por busca, continue a tocar em ◄ ou ► durante cerca de um segundo e solte.**
   O sintonizador varre as frequências até encontrar uma emissora com boa recepção.
   - Pode cancelar a sintonização por busca, tocando rapidamente em ◄ ou ►.
   - Se continuar a tocar em ◄ ou ►, pode saltar estações emissoras. A sintonização por busca começa logo que deixar de carregar nas teclas.
   - Também pode efectuar a sintonização por busca mantendo o joystick à esquerda ou direita.

Nota
- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

Introdução ao funcionamento avançado do sintonizador

① **Ecrã das funções**
Mostra os nomes das funções.



- **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**
  Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
  - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
  - Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
  - Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.
  - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
  - Para voltar ao ecrã das frequências, toque em **ESC**.

Nota
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de frequência.

PORTUGUÊS

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 28 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Guardar e chamar emissoras

Se tocar numa das teclas de sintonização predefinida **PRESET 1** – **PRESET 6** pode facilmente guardar até seis frequências de emissoras para voltar a chamar tocando numa tecla.

- **Quando localizar uma frequência que deseje memorizar, toque continuamente numa tecla de sintonização predefinida PRESET 1 – PRESET 6 até o número predefinido parar de piscar.**

  O número em que tocou fica intermitente no indicador de número predefinido e permanece aceso. A frequência da emissora de rádio seleccionada fica guardada na memória.

  Quando voltar a tocar na mesma tecla de sintonização predefinida **PRESET 1** – **PRESET 6** a frequência da emissora é novamente chamada a partir da memória.

  - Se as teclas do painel digital não estiverem visíveis, pode fazê-las aparecer tocando no ecrã.
  - Se **PRESET 1** – **PRESET 6** não estiverem visíveis, pode fazê-las aparecer tocando em **DISP**.

Notas

- Podem ser guardadas em memória até 18 estações FM, seis para cada uma das três bandas FM, e seis estações MW/LW.
- Pode, também, utilizar ▲ e ▼ para voltar a chamar frequências das emissoras de rádio, associadas às teclas de sintonização predefinida **PRESET 1** – **PRESET 6**.
- Também pode executar as mesmas operações utilizando **PRESET CH MEMORY**. Para ver **PRESET CH MEMORY**, toque em **A.MENU** e **FUNCTION** e depois toque em **NEXT**.

Sintonizar os sinais fortes

A sintonização de busca local permite-lhe sintonizar apenas as emissoras com sinais suficientemente fortes para uma boa recepção.

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois toque em LOCAL.**
2. **Toque em ▲ para activar a sintonização com busca local.**
   - Para desactivar a sintonização por busca local, toque em ▼.
3. **Toque em ◄ ou ► para definir a sensibilidade.**

   Existem quatro níveis de sensibilidade para a banda FM e dois níveis para a banda MW/LW:

   FM: **LEVEL 1** – **LEVEL 2** – **LEVEL 3** – **LEVEL 4**
   MW/LW: **LEVEL 1** – **LEVEL 2**

   A definição **LEVEL 4** permite apenas a recepção das estações emissoras com o sinal mais forte, enquanto as definições inferiores permitem-lhe receber estações emissoras com um sinal progressivamente mais fraco.

Guardar as emissoras mais fortes

BSM (memória das melhores estações) permite-lhe memorizar automaticamente as seis emissoras com os sinais mais fortes nas teclas de sintonização predefinida **PRESET 1** – **PRESET 6** e,uma vez memorizadas, pode sintonizar essas mesmas emissoras com o toque na tecla.

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois toque em BSM.**
2. **Toque ▲ para activar BSM.**

   BSM fica intermitente. Enquanto **BSM** estiver intermitente, as seis frequências de emissoras com sinais mais fortes são memorizadas nas teclas **PRESET 1** – **PRESET 6** pela ordem de potência do sinal. Quando terminar, **BSM** pára de piscar.

   - Para cancelar o processo de memorização, toque em ▼.

Nota

- A memorização de frequências das emissoras utilizando a função BSM pode substituir as frequências das emissoras que foram memorizadas utilizando as teclas **PRESET 1** – **PRESET 6**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 29 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Introdução ao funcionamento do RDS

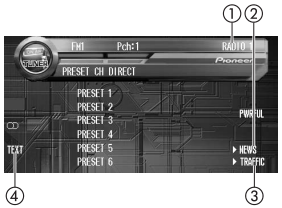
RDS (Radio Data System- Sistema de Dados Rádio) é um sistema para fornecer informação juntamente com emissões FM. Esta informação inaudível fornece funções como o nome da emissora do programa, o tipo de programa, a espera da transmissão de boletins de trânsito, sintonização automática, destinadas a auxiliar os ouvintes de rádio a encontrar e sintonizar a estação desejada.

① **Nome do programa da emissora**
Indica o nome do programa emitido.

② **Indicador NEWS**
Indica quando o programa noticioso definido é recebido.

③ **Indicador TRAFFIC**
Surge quando uma emissora TP está sintonizada.

④ **Indicador TEXT**
Indica quando o texto de rádio é recebido.



- **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**
  Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
  - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
  - Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
  - Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.
  - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
  - Para voltar ao ecrã das frequências, toque em **ESC**.

Notas
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de frequência.
- Nem todas as estações emitem em RDS.
- As funções RDS, como AF e TA, só são activadas se o rádio estiver sintonizado para uma estação RDS.

Activar o ecrã RDS

Quando sintoniza uma estação RDS, aparece o nome da emissora do programa. Se desejar saber qual é a frequência, pode.

- **Toque em DISP.**
  Toque em **DISP** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:
  PRESET CH DIRECT (lista de estações predefinidas) – **PTY** (informação PTY)

A informação PTY (Código de identificação do tipo de programa) é indicada na página 31.

- Se um código PTY de zero for recebido de uma estação ou se o sinal for demasiado fraco para esta unidade captar o código PTY, não pode ligar o ecrã de informação PTY. Neste caso, se tiver seleccionado o ecrã de informação PTY, o ecrã fica em branco.

Seleccionar frequências alternativas

Se estiver a ouvir uma emissora e a recepção se tornar fraca, ou existirem outros problemas, este produto irá automaticamente procurar uma emissora diferente na mesma rede, que esteja a emitir com um sinal mais forte.

- AF está activada por predefinição.

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois toque em AF.**
2. **Toque em ▲ para activar AF.**
   - Para desactivar AF, toque em ▼.

Notas
- Somente as estações RDS são sintonizadas durante a sintonização com busca ou BSM quando AF está ligado.
- Se voltar a chamar uma estação memorizada, o sintonizador pode actualizá-la com uma nova frequência da lista AF da emissora. (Disponível apenas quando se utilizam frequências predefinidas nas bandas **FM1** ou **FM2**.) Não é visualizado nenhum número de pré-memorização no ecrã se os dados RDS da estação sintonizada diferirem dos da estação inicialmente memorizada.
- O som pode ser temporariamente interrompido por outro programa durante uma busca de frequência AF.
- A função AF pode ser ligada ou desligada independentemente para cada banda FM.

Utilizar a Busca PI

Se estiver a ouvir uma emissora e a recepção se tornar fraca ou se este produto não conseguir encontrar uma frequência alternativa, irá automaticamente procurar uma emissora diferente com o mesmo programa. Durante a busca, aparece a indicação **PI SEEK** e a saída é emudecida. Terminada a Busca PI, quer tenha sido encontrada uma estação diferente ou não, o emudecimento é descontínuo.

Utilizar a Busca PI Automática para emissoras pré-memorizadas

Quando é impossível sintonizar emissoras memorizadas, como acontece em grandes viagens, a unidade também poderá ser regulada de modo a efectuar a Busca PI no modo de sintonização de emissoras pré-memorizadas.

- A predefinição para a Busca PI Automática é desactivada (OFF).
  Consultar “Activação da Busca Automática PI” na página 70.

Limitar as emissoras à programação regional

Quando se utiliza a função AF para voltar a sintonizar emissoras automaticamente, a função regional limita a selecção de emissoras que emitem programas regionais.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 30 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e toque em REGIONAL.**
2. **Toque em ▲ para activar a função regional.**
   - Para desactivar a função regional, toque em ▼.

Notas
- A programação regional e as redes regionais estão organizadas de forma diferente, de acordo com o país (isto é, podem variar consoante a hora, estado ou área de emissão).
- O número pré-memorizado poderá desaparecer do ecrã se o sintonizador captar uma emissora regional diferente da emissora inicialmente memorizada.
- A função regional pode ser ligada ou desligada independentemente para cada banda FM.

Receber boletins de trânsito

A função TA (modo de espera de boletins de trânsito) permite-lhe receber automaticamente boletins sobre o trânsito, independentemente da fonte que estiver a ouvir. A função TA pode ser activada tanto para uma estação TP (que transmite informações sobre o trânsito) como para uma estação TP realçada de outra rede (uma estação que transmite informação com referência cruzada de estações TP).

1. **Sintonize uma estação TP ou uma estação realçada TP de outra rede.**

   Sempre que estiver sintonizado numa estação TP ou estação TP de outra rede realçada, o indicador **TRAFFIC** acende-se.

2. **Prima TA/NEWS para ligar a espera de boletins de trânsito.**

   ►**TRAFFIC** aparece no ecrã. O sintonizador ficará no modo de espera para o boletim de trânsito.
   - Se tiver ligado a função TA estando sintonizada numa emissora que não é nem TP nem uma estação TP de rede melhorada, apenas se acende **T** no indicador **TRAFFIC**.
   - Para desligar a espera de boletins informativos sobre trânsito, prima novamente **TA/NEWS**.

3. **Utilize VOLUME para ajustar o volume TA quando começar um boletim de trânsito.**

   O volume de som definido deste modo é memorizado, sendo utilizado durante boletins de trânsito posteriores.

4. **Prima TA/NEWS durante a recepção de um boletim de trânsito para cancelar o boletim.**

   O sintonizador volta à sua fonte original mas mantêm-se no modo de espera até que **TA/NEWS** seja novamente pressionado.
   - Também pode cancelar o boletim premindo **SOURCE** ou **BAND/ESC** ou movendo o joystick durante a recepção de um boletim de trânsito.

Notas
- Pode, também, activar ou desactivar a função TA, utilizando **TA**. Para ver **TA**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.
- Após a recepção de um boletim de trânsito, o sistema volta à fonte original.
- Só as estações TP e as estações TP realçadas de outra rede são sintonizadas durante a sintonização com busca ou BSM, quando a função TA está activada.

Utilizar as funções PTY

Pode sintonizar uma estação utilizando a informação PTY.

Procurar uma estação RDS, por meio de informação PTY

Pode procurar por tipos gerais de programas, tal como os listados na página 31.

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois em PTY SEARCH.**
2. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar o tipo de programa.**

   Existem quatro tipos de programas:

   News&Inf – **Popular** – **Classics** – **Others**
3. **Toque em ▲ para iniciar a busca.**

   Ao tocar em ▲, o nome do tipo de programa pisca no ecrã. A unidade procura uma emissora que emita aquele tipo de programa.
   - Para cancelar a busca, toque em ▼.

Notas
- O programa de algumas estações pode diferir do indicado pelo PTY transmitido.
- Se nenhuma estação estiver a emitir o tipo de programa que estava à procura, aparece **NOT FOUND** durante aproximadamente dois segundos e o sintonizador volta à estação original.

Utilizar a função de interrupção para programas noticiosos

Quando é emitido um programa noticioso através de uma estação noticiosa codificada PTY, este programa pode mudar de qualquer emissora para a emissora noticiosa. Quando termina o boletim noticioso, recomeça a recepção do programa anterior.

- **Prima e mantenha premido TA/NEWS para ligar a interrupção de programas de noticias.**

  Prima **TA/NEWS** até ►**NEWS** ou **N** aparecer no ecrã.
  - Para desligar a interrupção de boletins informativos, prima novamente e mantenha premido **TA/NEWS**.
  - Pode cancelar um boletim informativo, premindo **TA/NEWS**.
  - Também pode cancelar o boletim informativo premindo **SOURCE** ou **BAND/ESC** ou movendo o joystick durante a recepção do boletim informativo.

Nota
- Pode, também, activar ou desactivar o boletim informativo utilizando **NEWS**. Para ver **NEWS**, toque em **A.MENU** e **FUNCTION** e depois em **NEXT**.

RDS

Receber emissoras de alarme PTY

O alarme PTY é um código PTY especial para informações sobre situações de emergência, como é o caso de desastres naturais. Se o sintonizador receber o código de alarme do rádio, **ALARM** surge no ecrã e o volume é regulado para o volume TA. Quando a estação acaba de transmitir a informação sobre a situação de emergência, o sistema volta à fonte anterior.

- Pode cancelar um boletim de emergência premindo **TA/NEWS**.
- Também pode cancelar um boletim de emergência premindo **SOURCE**, **BAND/ESC** ou movendo o joysstick.

Utilizar texto de rádio

Este sintonizador pode mostrar dados de texto de rádio transmitidos por estações RDS, tais como informação da estação, o título da canção emitida e o nome do artista.

- O sintonizador memoriza automaticamente as três últimas emissões de texto de rádio recebidas, substituindo o texto da recepção mais antiga pelo novo texto à medida que este for sendo recebido.

Visualizar texto de rádio

Pode ver o texto de rádio actual recebido e os três textos de rádio mais recentes.

1. **Prima e mantenha premido BACK/TEXT para ver o texto de rádio.**

   Aparece o texto de rádio das emissoras actuais.

   - Pode cancelar o texto de rádio tocando em **ESC** ou premindo **BAND/ESC**.
   - Se não for recebido nenhum texto de rádio, **NO TEXT** é visualizado.

2. **Mova o joystick para a esquerda ou para a direita para voltar a chamar os três textos de rádio mais recentes.**

   Movendo o joystick para a esquerda ou direita alterna entre os ecrãs dos dados do texto de rádio actual e dos três textos mais recentes.

   - Se não existir informação de texto de rádio em memória, o ecrã não muda.

Guardar e voltar a chamar texto de rádio

Pode guardar informação de até seis transmissões de texto de rádio nos botões **1**–**6**.

1. **Seleccione o texto de rádio que quer guardar na memória.**

   Consulte “Visualizar texto de rádio” nesta página.

2. **Prima e mantenha premido um dos botões 1–6 para memorizar o texto de rádio seleccionado.**

   O número de memória aparece e o texto de rádio seleccionado é guardado na memória.

   Da próxima vez que premir o mesmo botão **1**–**6** no ecrã de texto de rádio, o texto memorizado é chamado da memória.

Lista PTY

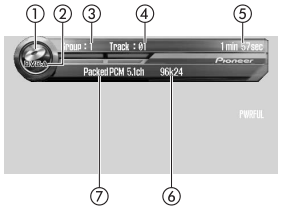
Geral	Específico	Tipo de programa
News&Inf	**News**	Notícias
	Affairs	Temas actuais
	Info	Informações gerais e conselhos
	Sport	Desporto
	Weather	Boletins meteorológicos/Informação meteorológica
	Finance	Relatórios sobre a bolsa, comércio, empresas, etc.
Popular	**Pop Mus**	Música pop
	Rock Mus	Música moderna contemporânea
	Easy Mus	Música ligeira
	Oth Mus	Música não categorizada
	Jazz	Jazz
	Country	Música Country
	Nat Mus	Música nacional
	Oldies	Música de outras décadas, anos dourados
	Folk Music	Música Folk
Classics	**L. Class**	Música clássica ligeira
	Classic	Música clássica erudita
Others	**Educate**	Programas educativos
	Drama	Todas as peças e séries radiofónicas
	Culture	Cultura regional ou nacional
	Science	Natureza, ciência e tecnologia
	Varied	Entretenimento ligeiro
	Children	Infantil
	Social	Assuntos sociais
	Religion	Assuntos religiosos ou missas
	Phone In	Phone In
	Touring	Programas sobre viagens, sem informação sobre o trânsito
	Leisure	Tempos-livres e actividades recreativas
	Document	Documentários

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 32 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Reproduzir discos DVD de áudio

Ouvir um DVD de áudio

Estes são os passos necessários para reproduzir um DVD de áudio no leitor de DVD. O funcionamento avançado do DVD de áudio, é explicado a partir da página 33.



① **Ícone da fonte**
Indica a fonte seleccionada.

② **Indicador DVD-A**
Mostra que está a reproduzir um DVD de áudio.

③ **Indicador do número de grupo**
Mostra o grupo que está a ser reproduzido.

④ **Indicador do número da faixa**
Indica a faixa que está a ser reproduzida.

⑤ **Indicador do tempo de reprodução**
Indica o tempo decorrido da faixa actual.

⑥ **Indicador de frequência de amostragem e número de bits de quantização**
Mostra a frequência de amostragem e o número de bits de quantização da faixa actual.

⑦ **Indicador do sistema de áudio**
Mostra o sistema de áudio que foi seleccionado.

1. **Toque primeiro no ícone da fonte e depois em DVD para seleccionar o leitor de DVD.**
   - Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
   - Se não estiver nenhum disco dentro da unidade, não pode seleccionar **DVD** (leitor de DVD). Introduza um disco na unidade. (Consulte a página 22.)
   - Nalguns discos, pode aparecer um menu. (Consulte “Trabalhar com o menu do DVD” nesta página.)
2. **Toque no ecrã para fazer aparecer as teclas do painel digital.**
3. **Para saltar para a faixa anterior ou seguinte, toque em |◄◄ ou ►►|.**
   Tocando em ►►|, avança para o início da próxima faixa. Tocando em |◄◄, avança para o início da faixa actual. Tocando novamente, retrocede para a faixa anterior.
   Os números das faixas aparecem durante oito segundos.
   - Também pode avançar ou retroceder para outra faixa movendo o joystick para a esquerda ou direita.
4. **Toque em → para fazer aparecer ◄◄ e ►►.**
   Toque em → até ◄◄ e ►► aparecerem no ecrã.
5. **Para executar o avanço ou retrocesso rápido, continue a tocar em ◄◄ ou ►►.**
   Se continuar a tocar em ◄◄ ou ►► durante cinco segundos, o ícone ◄◄ ou ►► muda para a indicação inversa. Se isso acontecer, o retrocesso/avanço rápido continua, mesmo que solte ◄◄ ou ►►. Para retomar a reprodução a partir do ponto desejado, toque em ►/II.
   - Também pode efectuar o avanço/retrocesso rápido mantendo o joystick à esquerda ou direita.
   - Pode não conseguir efectuar o avanço rápido/retrocesso rápido em determinados pontos de alguns discos. Se tal suceder, a reprodução normal recomeça automaticamente.

Notas
- Pode fazer aparecer o tipo de repetição actualmente seleccionada tocando em **DISP**.
- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

Trabalhar com o menu do DVD

Alguns DVDs permitem-lhe seleccionar o conteúdo do disco utilizando um menu.

- Pode fazer aparecer o menu tocando em **MENU** ou **TOP.M** durante a reprodução de um disco. Tocando novamente numa das teclas, inica a reprodução a partir da localização seleccionada no menu. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o disco.

1. **Toque em ◄▲► para fazer aparecer as teclas do painel digital que comandam o menu do DVD.**
   - Se as teclas do painel digital não estiverem visíveis, pode fazê-las aparecer tocando no ecrã.
2. **Toque em ▲, ▼, ◄ ou ► para seleccionar o ietm de menu desejado.**
3. **Toque em ENTER.**
   A reprodução começa no item de menu seleccionado.
   - Se mudar o modo de operação do telecomando para **DVD**, pode utilizar o joystick do telecomando para trabalhar com o menu do DVD. (Consulte a página 20.)
   - Não pode trabalhar com o menu do DVD utilizando o joystick da unidade principal.
   - O modo de visualização do menu difere dependendo do disco.

Saltar para o grupo anterior ou seguinte

- **Para saltar para o grupo anterior ou seguinte, toque em ▲ ou ▼.**
  Tocando em ▲, avança para o início do próximo grupo. Tocando em ▼, avança para o início do grupo anterior.
  Os números dos grupos aparecem durante oito segundos.
  - Também pode avançar ou retroceder para outro grupo movendo o joystick para cima ou para baixo.
  - Se seleccionar grupos de bónus, tem de introduzir uma palavra-chave de quatro dígitos, que se encontra na embalagem do disco. (Consulte “Para reproduzir grupos de bónus” na página 69.)

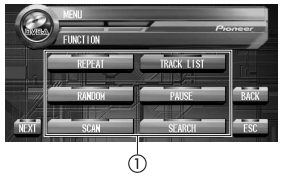
MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 33 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Parar a reprodução

- **Toque em ■.**
  - Se parar a reprodução do DVD tocando em ■, a localização é memorizada permitindo-lhe retomar a reprodução a partir do ponto onde foi interrompida quando voltar a reproduzir o disco.
  - Para voltar a reproduzir o disco, toque em ►/❚❚.

Introdução ao funcionamento avançado do DVD de áudio

① **Ecrã das funções**
Mostra os nomes das funções.



- **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**
  Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
  - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
  - Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
  - Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.
  - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
  - Para voltar ao ecrã de reprodução, toque em **ESC**.

Nota
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de reprodução.

Reprodução repetida

Existem três tipos de reprodução repetida para reprodução do DVD: **DISC** (repetir disco), **GROUP** (repetir grupo) e **TRACK** (repetir faixa).

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em REPEAT.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o tipo de repetição.**
   - **DISC** – Reproduz o disco actual
   - **GROUP** – Repete apenas o grupo actual
   - **TRACK** – Repete apenas a faixa actual

Nota
- Se efectuar uma busca de faixa ou o avanço/retrocesso rápido, a reprodução repetida muda para **DISC**.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe tocar as faixas por ordem aleatória dentro do grupo actual.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em RANDOM.**
2. **Toque em ▲ para activar a reprodução aleatória.**
   As faixas são reproduzidas por ordem aleatória dentro do grupo actual.
   - Para desactivar a reprodução aleatória, toque em ▼.

Varrer as faixas

A reprodução de pesquisa permite-lhe ouvir os primeiros 10 segundos de cada faixa do grupo actual.

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois em SCAN.**
2. **Toque em ▲ para activar a função de reprodução com pesquisa.**
   São reproduzidos os primeiros 10 segundos de cada faixa do grupo actual.
3. **Quando localizar a faixa desejada, toque em ▼ para desactivar a reprodução com pesquisa.**

Nota
- Depois do varrimento ter terminado, a reprodução normal das faixas reinicia-se.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 34 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Reproduzir discos DVD de áudio

Fazer uma pausa na reprodução de um DVD de áudio

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a reprodução do disco.

- **Toque em ►/II durante a reprodução.**

  O ícone II aparece durante quatro segundos e a reprodução é interrompida.

  • Para retomar a reprodução no ponto em que fez a pausa, toque novamente em ►/II.

Notas
- Também pode activar ou desactivar a pausa utilizando **PAUSE**. Para ver **PAUSE**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.
- Dependendo do disco e da localização da reprodução no disco, pode aparecer o ícone ⃠ indicando que não é possível reproduzir de fotografias.

Procurar fotografias

Pode procurar fotografias guardadas no disco enquanto está a ouvir o som.

• Não pode utilizar a apresentação de slides. (Consulte “Apresentação de slides” na página 80.)

1. **Toque em BROWSE para procurar as fotografias durante a reprodução.**
2. **Toque em PAGE – ou PAGE + para mudar as fotografias.**

   Se tocar em **PAGE +** passa para a fotografia seguinte.
   Se tocar em **PAGE –** volta à fotografia anterior.

   • Também pode ir para a fotografia seguinte tocando em II► durante a reprodução.

   • Para voltar à fotografia inicial, toque em **HOME**.

   • Se mudar o modo de operação do telecomando para **DVD**, pode utilizar o joystick do telecomando para procurar fotografias. (Consulte a página 21.)

   • Não pode procurar fotografias utilizando o joystick da unidade principal.

Nota
- Dependendo do disco e da localização da reprodução no disco, pode aparecer o ícone ⃠ indicando que não é possível procurar fotografias.

Reprodução imagem a imagem

Permite-lhe andar para a frente uma imagem de cada vez, durante a reprodução.

• Esta função só pode ser utilizada em partes de imagens em movimento de um disco DVD de áudio.

- **Toque em II► durante a reprodução.**

  Sempre que tocar em II►, avança uma imagem.

  • Para voltar à reprodução normal, toque em ►/II.

Notas
- Dependendo do disco e do ponto da reprodução no disco, pode aparecer o ícone ⃠ indicando que não é possível efectuar a reprodução imagem a imagem.
- Ao utilizar a reprodução imagem a imagem, nalguns discos, pode não obter imagens nítidas.

Reprodução lenta

Permite-lhe abrandar a velocidade de reprodução.

• Esta função só pode ser utilizada em partes de imagens em movimento de um disco DVD de áudio.

1. **Continue a tocar em II► até ▪► aparecer durante a reprodução.**

   O ícone ▪► aparece e a reprodução de avanço lento começa.

   • Para voltar à reprodução normal, toque em ►/II.

2. **Prima ◄II ou II►para regular a velocidade da reprodução durante a reprodução lenta.**

   Sempre que premir ◄II ou II► muda a velocidade em quatro passos, pela ordem seguinte:

   1/16 – 1/8 – 1/4 – 1/2

Notas
- Durante a reprodução lenta não se ouve o som.
- Dependendo do disco e da localização da reprodução no disco, pode aparecer o ícone ⃠ indicando que não é possível efectuar a reprodução lenta.
- Com alguns discos, as imagens podem deixar de ser claras durante a reprodução lenta.
- Não é possível efectuar a reprodução lenta.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 35 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Procurar um grupo ou faixa desejada

Pode utilizar a função de busca para especificar um grupo ou faixa, para procurar o grupo ou faixa desejada.

- Não é possível efectuar a procura da faixa se tiver parado a reprodução do disco.

1. **Toque em SEARCH e depois toque em GROUP (grupo) ou TRACK (faixa).**
2. **Toque em 0 – 9 para introduzir o número desejado.**
   - Para seleccionar 3, toque em **3**.
   - Para seleccionar 10, toque em **1** e **0** por ordem.
   - Para seleccionar 23, toque em **2** e **3** por ordem.
   - Para cancelar os números introduzidos, toque em **C**.
   - Também pode introduzir o número desejado utilizando o joystick e **0** – **9**.
3. **Enquanto aparecer o número introduzido, toque em ENTER.**

   A reprodução inicia-se a partir do grupo ou faixa seleccionada.

Notas
- Também pode executar as mesmas operações utilizando **SEARCH**. Para ver **SEARCH**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.
- Nos discos que tenham um menu, também pode tocar em **MENU** ou **TOP.M** e fazer as selecções no menu que aparece.
- Nalguns discos, pode aparecer o ícone ⃠, indicando que os grupos e as faixas não podem ser especificados.

Especificar um grupo

Pode utilizar a função de busca directa para procurar o grupo desejado especificando um grupo.

- Só pode utilizar esta função com o telecomando. Para utilizar esta função, mude o modo de operação do telecomando para **DVD**. (Consulte a página 20.)

- **Prima o número 0 – 10 correspondente ao número do grupo desejado com o disco parado.**

  O número do grupo aparece durante oito segundos e a reprodução começa a partir do grupo seleccionado.
  - Para seleccionar 3, prima **3**.
  - Para seleccionar 10, prima **10** e **0** por ordem.
  - Para seleccionar 23, prima **10**, **10** e **3** por ordem.

Alterar a idioma de áudio durante a reprodução (Multi-áudio)

Os DVDs podem reproduzir áudio em diferentes línguas e sistemas (Dolby Digital, DTS etc.). Nos DVDs com gravações multi-áudio, pode alternar entre as línguas/ sistemas de áudio durante a reprodução.

- **Toque em AUDIO durante a reprodução.**

  Sempre que tocar em **AUDIO** alterna entre os sistemas de áudio.

Notas
- O número na marca (2)) existente na embalagem de um DVD indica o número de línguas/ sistemas áudio gravados.
- Em alguns DVDs, a alternância entre línguas/sistemas de áudio pode ser apenas possível utilizando um ecrã de menu.
- Também pode alternar entre línguas/sistemas de áudio utilizando **DVD SETUP MENU**. Para obter informações, consulte “Definir a idioma de áudio” na página 67.
- As indicações como **Dolby D** e **5.1ch** indicam o sistema de gravação de áudio do DVD. Dependendo da definição, a reprodução pode não ser efectuada com o sistema áudio indicado.
- Se tocar em **AUDIO** durante o avanço/retrocesso rápido, pausa ou reprodução lenta, volta ao modo de reprodução normal.

Alterar a idioma das legendas durante a reprodução (Multi-legendas)

Nos DVDs que tenham gravações multi-legendas, pode alternar entre as línguas das legendas durante a reprodução.

- **Toque em SUB.T durante a reprodução.**

  Sempre que tocar em **SUB.T** alterna entre as línguas das legendas.

Notas
- O número existente na marca 2 de uma embalagem de DVD indica o número de línguas de legendas gravadas.
- Nalguns DVDs, a alternância entre as línguas de legendas pode ser apenas possível utilizando o ecrã do menu.
- Também pode alternar entre línguas das legendas utilizando **DVD SETUP MENU**. Para obter informações, consulte “Definir a idioma das legendas” na página 67.
- Se tocar em **SUB.T** durante o avanço/retrocesso rápido, pausa ou reprodução lenta, volta ao modo de reprodução normal.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 36 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Alterar o ângulo de visualização durante a reprodução (Multi-ângulo)

Nos DVDs que tenham gravações multi-ângulo (cenas filmadas de múltiplos ângulos), pode alternar entre os ângulos de visualização durante a reprodução.

- Durante a reprodução de uma cena filmada de múltiplos ângulos nesta unidade, aparece o ícone de ângulo . Active/desactive a visualização do ícone de ângulo utilizando **DVD SETUP MENU**. Para obter informações, consulte “Definir a visualização do ícone de ângulo” na página 68.

● **Toque em ANGLE durante a reprodução de uma cena filmada de múltiplos ângulos.**

Sempre que tocar em **ANGLE** alterna entre os ângulos.

Notas

- A marca existente na embalagem de um DVD indica que o disco tem cenas de multi-ângulo. O número existente na marca indica o número de ângulos com que as cenas foram filmadas.
- Se tocar em **ANGLE** durante o avanço/retrocesso rápido, pausa ou reprodução lenta, volta ao modo de reprodução normal.

Utilizar o controlo da amplitude dinâmica

A amplitude dinâmica é a diferença entre os sons mais fortes e os mais suaves. O controlo da amplitude dinâmica reduz esta diferença para poder ouvir com nitidez os sons mesmo com níveis de volume muito baixos.

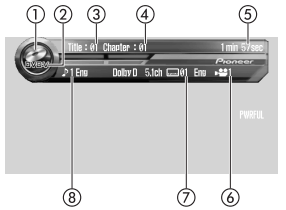
- O controlo da amplitude dinâmica só se aplica aos sons Dolby Digital.
- O controlo da amplitude dinâmica pode produzir pouco efeito nalguns discos.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em NEXT.**
2. **Toque em D. R. C.**
3. **Toque em ▲ para activar o controlo da amplitude dinâmica.**

   Para desactivar o controlo da amplitude dinâmica, toque em ▼.

Ver um DVD video

Estes são os passos necessários para reproduzir um DVD de vídeo no leitor de DVD incorporado. O funcionamento avançado do DVD de vídeo, é explicado a partir da página 37.



① **Ícone da fonte**

Indica a fonte seleccionada.

② **Indicador DVD-V**

Mostra que está a reproduzir um DVD video.

③ **Indicador do número do título**

Mostra o título do disco que está a reproduzir.

④ **Indicador do número do capítulo**

Mostra o capítulo que está a ser reproduzido.

⑤ **Indicador do tempo de reprodução**

Mostra o tempo decorrido do capítulo actual.

⑥ **Indicador do ângulo de visualização**

Mostra o ângulo de visualização que foi seleccionado.

⑦ **Indicador da língua das legendas**

Mostra a língua das legendas que foi seleccionada.

⑧ **Indicador da língua do áudio**

Mostra a língua do áudio que foi seleccionada.

1. **Toque primeiro no ícone da fonte e depois em DVD para seleccionar o leitor de DVD.**
   - Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
   - Se não estiver nenhum disco dentro da unidade, não pode seleccionar **DVD** (leitor de DVD). Introduza um disco na unidade. (Consulte a página 22.)
   - Nalguns discos, pode aparecer um menu. (Consulte “Trabalhar com o menu do DVD” na página 32.)
2. **Toque no ecrã para fazer aparecer as teclas do painel digital.**
3. **Para saltar para o capítulo anterior ou seguinte, toque em |◄◄ ou ►►|.**

   Tocando em ►►|, avança para o início do próximo capítulo. Tocando em |◄◄, avança para o início do capítulo actual. Tocando novamente, retrocede para o capítulo anterior.

   Os números dos capítulos aparecem durante oito segundos.
   - Também pode avançar ou retroceder para outro capítulo movendo o joystick para a esquerda ou direita.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 37 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

4. **Toque em → para ver ◄◄ e ►►.**

   Toque em → até ◄◄ e ►► aparecerem no ecrã.

5. **Para executar um avanço ou retrocesso rápido, continue a tocar em ◄◄ ou ►►.**

   Se continuar a tocar em ◄◄ ou ►► durante cinco segundos, o ícone ◄◄ ou ►► muda para a indicação inversa. Se isso acontecer, o retrocesso/avanço rápido continua, mesmo que solte ◄◄ ou ►►. Para retomar a reprodução a partir do ponto desejado, toque em ►/II.

   - Também pode efectuar o avanço/retrocesso rápido mantendo o joystick à esquerda ou direita.
   - Pode não conseguir efectuar o avanço rápido/retrocesso rápido em determinados pontos de alguns discos. Se tal suceder, a reprodução normal recomeça automaticamente.

Notas
- Pode fazer aparecer o tipo de repetição actualmente seleccionada tocando em **DISP**.
- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

Trabalhar com o menu do DVD

Alguns DVDs permitem-lhe seleccionar o conteúdo do disco utilizando um menu.

- Pode fazer aparecer o menu tocando em **MENU** ou **TOP.M** durante a reprodução de um disco. Tocando novamente numa das teclas, inica a reprodução a partir da localização seleccionada no menu. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o disco.

1. **Toque em ◄▲▼► para fazer aparecer as teclas do painel digital que comandam o menu do DVD.**
   - Se as teclas do painel digital não estiverem visíveis, pode fazê-las aparecer tocando no ecrã.
2. **Toque em ▲, ▼, ◄ ou ► para seleccionar o ietm de menu desejado.**
3. **Toque em ENTER.**

   A reprodução começa no item de menu seleccionado.
   - Se mudar o modo de operação do telecomando para **DVD**, pode utilizar o joystick do telecomando para trabalhar com o menu do DVD. (Consulte a página 21.)
   - Não pode trabalhar com o menu do DVD utilizando o joystick da unidade principal.
   - O modo de visualização do menu difere dependendo do disco.

Saltar para o título seguinte ou anterior

- **Para saltar para o título seguinte ou anterior, toque em ▲ ou ▼.**

  Tocando em ▲, avança para o início do próximo título.
  Tocando em ▼, avança para o início do título anterior.

  Os números dos títulos aparecem durante oito segundos.
  - Também pode avançar ou retroceder para outro título movendo o joystick para cima ou para baixo.

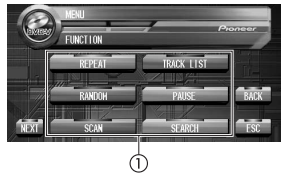
Parar a reprodução

- **Toque em ■.**
  - Se parar a reprodução do DVD tocando em ■, a localização é memorizada permitindo-lhe retomar a reprodução a partir do ponto onde foi interrompida quando voltar a reproduzir o disco.
  - Para voltar a reproduzir o disco, toque em ►/II.

Introdução ao funcionamento avançado do DVD de vídeo

① **Ecrã das funções**

Mostra os nomes das funções.



- **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**

  Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
  - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
  - Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
  - Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.
  - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
  - Para voltar ao ecrã de reprodução, toque em **ESC**.

Nota
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de reprodução.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 38 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Reprodução repetida

Existem três tipos de reprodução repetida para reprodução do DVD: **DISC** (repetir disco), **TITLE** (repetir título) e **CHAPTER** (repetir capítulo).

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em REPEAT.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o tipo de repetição.**
   - **DISC** – Reproduz o disco actual
   - **TITLE** – Repete apenas o título actual
   - **CHAPTER** – Repete apenas o capítulo actual

Nota
- Se efectuar uma busca de capítulo ou o avanço/retrocesso rápido, a reprodução repetida muda para **DISC**.

Fazer uma pausa na reprodução de um DVD video

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a reprodução do disco.

- **Toque em ►/II durante a reprodução.**

  O ícone II aparece durante quatro segundos e a reprodução é interrompida, permitindo-lhe ver uma fotografia.
  - Para retomar a reprodução no ponto em que fez a pausa, toque novamente em ►/II.

Notas
- Também pode activar ou desactivar a pausa utilizando **PAUSE**. Para ver **PAUSE**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.
- Dependendo do disco e da localização da reprodução no disco, pode aparecer o ícone ⃠ indicando que não é possível reproduzir de fotografias.

Reprodução imagem a imagem

Permite-lhe andar para a frente uma imagem de cada vez, durante a reprodução.

- **Toque em II► durante a reprodução.**

  Sempre que tocar em II►, avança uma imagem.
  - Para voltar à reprodução normal, toque em ►/II.

Notas
- Dependendo do disco e do ponto da reprodução no disco, pode aparecer o ícone ⃠ indicando que não é possível efectuar a reprodução imagem a imagem.
- Ao utilizar a reprodução imagem a imagem, nalguns discos, pode não obter imagens nítidas.

Reprodução lenta

Permite-lhe abrandar a velocidade de reprodução.

1. **Continue a tocar em II► até ▪► aparecer durante a reprodução.**

   O ícone ▪► aparece e a reprodução de avanço lento começa.
   - Para voltar à reprodução normal, toque em ►/II.
2. **Prima ◄II ou II►para regular a velocidade da reprodução durante a reprodução lenta.**

   Sempre que premir ◄II ou II► muda a velocidade em quatro passos, pela ordem seguinte:

   1/16 – 1/8 – 1/4 – 1/2

Notas
- Durante a reprodução lenta não se ouve o som.
- Dependendo do disco e da localização da reprodução no disco, pode aparecer o ícone ⃠ indicando que não é possível efectuar a reprodução lenta.
- Com alguns discos, as imagens podem deixar de ser claras durante a reprodução lenta.
- Não é possível efectuar a reprodução lenta.

Procurar uma cena desejada, iniciar a reprodução a partir de uma hora especificada

Pode utilizar a função Busca para procurar uma cena desejada, especificando um título ou capítulo, e a função de Busca de tempo para especificar num disco o ponto onde quer que a reprodução se inicie.

- A busca de capítulo e busca de tempo não são possíveis se tiver parado a reprodução do disco.

1. **Toque em SEARCH e depois em TITLE (título), CHAPTER (capítulo) ou TIME (tempo).**
2. **Toque em 0 – 9 para introduzir o número desejado.**

   Para títulos e capítulos
   - Para seleccionar 3, toque em **3**.
   - Para seleccionar 10, toque em **1** e **0** por ordem.
   - Para seleccionar 23, toque em **2** e **3** por ordem.

   Para o tempo (Busca de tempo)
   - Para seleccionar 21 minutos e 43 segundos, toque em **2**, **1**, **4** e **3** por ordem.
   - Para seleccionar 1 hora 11 minutos, converta o tempo em 71 minutos 00 segundos e toque em **7**, **1**, **0** e **0** por ordem.
- Para cancelar os números introduzidos, toque em **C**.
- Também pode introduzir o número desejado utilizando o joystick e **0** – **9**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 39 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

3. Enquanto aparecer o número introduzido, toque em ENTER.

A reprodução inicia-se a partir da cena seleccionada.

Notas
- Também pode executar as mesmas operações utilizando **SEARCH**. Para ver **SEARCH**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.
- Nos discos que tenham um menu, também pode tocar em **MENU** ou **TOP.M** e fazer as selecções no menu que aparece.
- Nalguns discos, pode aparecer o ícone ⃠, indicando que os títulos, capítulos e o tempo não podem ser especificados.

Especificar o título

Pode utilizar a função de busca directa para procurar a cena desejada especificando um título.

- Só pode utilizar esta função com o telecomando. Para utilizar esta função, mude o modo de operação do telecomando para **DVD**. (Consulte a página 21.)

● **Prima o número 0 – 10 correspondente ao número do título desejado com o disco parado.**

O número do título aparece durante oito segundos e a reprodução começa a partir do título seleccionado.
- Para seleccionar 3, prima **3**.
- Para seleccionar 10, prima **10** e **0** por ordem.
- Para seleccionar 23, prima **10**, **10** e **3** por ordem.

Alterar a idioma de áudio durante a reprodução (Multi-áudio)

Os DVDs podem reproduzir áudio em diferentes línguas e sistemas (Dolby Digital, DTS etc.). Nos DVDs com gravações multi-áudio, pode alternar entre as línguas/sistemas de áudio durante a reprodução.

● **Toque em AUDIO durante a reprodução.**

Sempre que tocar em **AUDIO** alterna entre os sistemas de áudio.

Notas
- O número na marca ⓓ)) existente na embalagem de um DVD indica o número de línguas/sistemas áudio gravados.
- Em alguns DVDs, a alternância entre línguas/sistemas de áudio pode ser apenas possível utilizando um ecrã de menu.
- Também pode alternar entre línguas/sistemas de áudio utilizando **DVD SETUP MENU**. Para obter informações, consulte “Definir a idioma de áudio” na página 67.
- As indicações como **Dolby D** e **5.1ch** indicam o sistema de gravação de áudio do DVD. Dependendo da definição, a reprodução pode não ser efectuada com o sistema áudio indicado.
- Se tocar em **AUDIO** durante o avanço/retrocesso rápido, pausa ou reprodução lenta, volta ao modo de reprodução normal.

Alterar a idioma das legendas durante a reprodução (Multi-legendas)

Nos DVDs que tenham gravações multi-legendas, pode alternar entre as línguas das legendas durante a reprodução.

● **Toque em SUB.T durante a reprodução.**

Sempre que tocar em **SUB.T** alterna entre as línguas das legendas.

Notas
- O número existente na marca 2 de uma embalagem de DVD indica o número de línguas de legendas gravadas.
- Nalguns DVDs, a alternância entre as línguas de legendas pode ser apenas possível utilizando o ecrã do menu.
- Também pode alternar entre línguas das legendas utilizando **DVD SETUP MENU**. Para obter informações, consulte “Definir a idioma das legendas” na página 67.
- Se tocar em **SUB.T** durante o avanço/retrocesso rápido, pausa ou reprodução lenta, volta ao modo de reprodução normal.

Alterar o ângulo de visualização durante a reprodução (Multi-ângulo)

Nos DVDs que tenham gravações multi-ângulo (cenas filmadas de múltiplos ângulos), pode alternar entre os ângulos de visualização durante a reprodução.

- Durante a reprodução de uma cena filmada de múltiplos ângulos nesta unidade, aparece o ícone de ângulo . Active/desactive a visualização do ícone de ângulo utilizando **DVD SETUP MENU**. Para obter informações, consulte “Definir a visualização do ícone de ângulo” na página 68.

● **Toque em ANGLE durante a reprodução de uma cena filmada de múltiplos ângulos.**

Sempre que tocar em **ANGLE** alterna entre os ângulos.

Notas
- A marca existente na embalagem de um DVD indica que o disco tem cenas de multi-ângulo. O número existente na marca indica o número de ângulos com que as cenas foram filmadas.
- Se tocar em **ANGLE** durante o avanço/retrocesso rápido, pausa ou reprodução lenta, volta ao modo de reprodução normal.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 40 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Utilizar o controlo da amplitude dinâmica

A amplitude dinâmica é a diferença entre os sons mais fortes e os mais suaves. O controlo da amplitude dinâmica reduz esta diferença para poder ouvir com nitidez os sons mesmo com níveis de volume muito baixos.

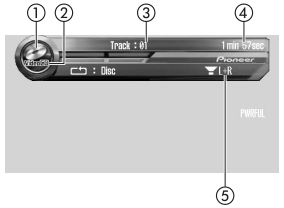
- O controlo da amplitude dinâmica só se aplica aos sons Dolby Digital.
- O controlo da amplitude dinâmica pode produzir pouco efeito nalguns discos.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em NEXT.**
2. **Toque em D. R. C.**
3. **Toque em ▲ para activar o controlo da amplitude dinâmica.**

   Para desactivar o controlo da amplitude dinâmica, toque em ▼.

Ver um CD de vídeo

Estes são os passos básicos necessários para reproduzir um CD de vídeo no leitor de DVD. O funcionamento avançado do CD de vídeo, é explicado a partir da página 41.



① **Ícone da fonte**
Indica a fonte seleccionada.

② **Indicador VideoCD**
Mostra quando um CD de vídeo está a ser reproduzido.

③ **Indicador do número da faixa**
Indica a faixa que está a ser reproduzida.

④ **Indicador do tempo de reprodução**
Indica o tempo decorrido da faixa actual.

⑤ **Indicador de saída de áudio**
Mostra o canal de saída que está seleccionado.

1. **Toque primeiro no ícone da fonte e depois em DVD para seleccionar o leitor de DVD.**
   - Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
   - Se não estiver nenhum disco dentro da unidade, não pode seleccionar **DVD** (leitor de DVD). Introduza um disco na unidade. (Consulte a página 22.)
   - Nos vídeo CDs equipados com a função PBC (controlo da reprodução), aparece um menu.
2. **Mude o modo de operação do telecomando para DVD e prima 0 – 10, para seleccionar o item de menu desejado.**

   A reprodução começa no item de menu seleccionado.
   - Se o menu tiver duas páginas ou mais, toque em |◄◄ ou ►►| para alternar entre as páginas.
   - Pode reproduzir um disco sem utilizar o menu (sem reprodução PBC). (Consulte “Especificar uma faixa” na página 43.) Para voltar à reprodução PBC, pare a reprodução e toque em ►/II.
   - Pode ver o menu, premindo **RETURN** durante a reprodução PBC. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o disco.
   - Depois de utilizar o menu, recomenda-se que mude o modo de operação do telecomando para **AVH**. (Consulte a página 20.)
3. **Toque no ecrã para fazer aparecer as teclas do painel digital.**

Reproduzir CDs de vídeo

4. Para saltar para a faixa anterior ou seguinte, toque em |◄◄ ou ►►|.

Tocando em ►►|, avança para o início da próxima faixa. Tocando em |◄◄, avança para o início da faixa actual. Tocando novamente, retrocede para a faixa anterior.

Os números das faixas aparecem durante oito segundos.

- Também pode avançar ou retroceder para outra faixa movendo o joystick para a esquerda ou direita.
- Durante a reprodução PBC, pode aparecer um menu se executar estas operações.

5. Toque em → para ver ◄◄ e ►►.

Toque em → até ◄◄ e ►► aparecerem no ecrã.

6. Para executar um avanço ou retrocesso rápido, continue a tocar em ◄◄ ou ►►.

Se continuar a tocar em ◄◄ ou ►► durante cinco segundos, o ícone ◄◄ ou ►► muda para a indicação inversa. Se isso acontecer, o retrocesso/avanço rápido continua, mesmo que solte ◄◄ ou ►►. Para retomar a reprodução a partir do ponto desejado, toque em ►/❚❚.

- Também pode efectuar o avanço/retrocesso rápido mantendo o joystick à esquerda ou direita.
- Pode não conseguir efectuar o avanço rápido/retrocesso rápido em determinados pontos de alguns discos. Se tal suceder, a reprodução normal recomeça automaticamente.

Nota

- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

Utilizar o menu

Nos CDs de vídeo com a função PBC (controlo da reprodução), pode utilizar um menu.

- **Mude o modo de operação do telecomando para DVD e prima 0 – 10, para seleccionar o item de menu desejado.**

A reprodução começa no item de menu seleccionado.

- Se o menu tiver duas páginas ou mais, toque em |◄◄ ou ►►| para alternar entre as páginas.
- Pode reproduzir um disco sem utilizar o menu (sem reprodução PBC). (Consulte “Especificar uma faixa” na página 43.) Para voltar à reprodução PBC, pare a reprodução e toque em ►/❚❚.
- Pode ver o menu, premindo **RETURN** durante a reprodução PBC. Para mais detalhes, consulte as instruções fornecidas com o disco.
- Depois de utilizar o menu, recomenda-se que mude o modo de operação do telecomando para **AVH**. (Consulte a página 20.)

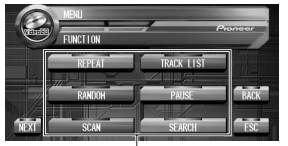
Parar a reprodução

- **Toque em ■.**
  - Se parar a reprodução de um CD de vídeo (apenas durante a reprodução PBC), tocando em ■, essa localização no disco é memorizada, permitindo a reprodução a partir desse ponto, quando voltar a reproduzir o disco.
  - Para voltar a reproduzir o disco, toque em ►/❚❚.

Introdução ao funcionamento avançado do CD de vídeo

① **Ecrã das funções**

Mostra os nomes das funções.



- **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**

Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.

- Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
- Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
- Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
- Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.
- Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
- Para voltar ao ecrã de reprodução, toque em **ESC**.

Notas

- O controlo da amplitude dinâmica só se aplica aos sons Dolby Digital. (Consulte a página 40.)
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de reprodução.

PORTUGUÊS

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 42 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Reproduzir CDs de vídeo

Reprodução repetida

Existem dois tipos de reprodução repetida para reprodução de discos CD de vídeo: **TRACK** (repetir faixa) e **DISC** (repetir disco).

- Esta função não funciona durante a reprodução PBC de CDs de vídeo.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em REPEAT.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o tipo de repetição.**
   - **DISC** – Repete o disco actual
   - **TRACK** – Repete apenas a faixa actual

Nota
- Se efectuar uma busca de faixa ou o avanço/retrocesso rápido, a reprodução repetida muda para **DISC**.

Fazer uma pausa na reprodução de um CD de vídeo

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a reprodução do disco.

- **Toque em ►/II durante a reprodução.**

  O ícone II aparece durante quatro segundos e a reprodução é interrompida, permitindo-lhe ver uma fotografia.

  - Para retomar a reprodução no ponto em que fez a pausa, toque novamente em ►/II.

Notas
- Também pode activar ou desactivar a pausa utilizando **PAUSE**. Para ver **PAUSE**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.
- Dependendo do disco e da localização da reprodução no disco, pode aparecer o ícone ⃠ indicando que não é possível reproduzir de fotografias.

Reprodução imagem a imagem

Permite-lhe andar para a frente uma imagem de cada vez, durante a reprodução.

- **Toque em II► durante a reprodução.**

  Sempre que tocar em II►, avança uma imagem.

  - Para voltar à reprodução normal, toque em ►/II.

Notas
- Dependendo do disco e do ponto da reprodução no disco, pode aparecer o ícone ⃠ indicando que não é possível efectuar a reprodução imagem a imagem.
- Ao utilizar a reprodução imagem a imagem, nalguns discos, pode não obter imagens nítidas.

Reprodução lenta

Permite-lhe abrandar a velocidade de reprodução.

1. **Continue a tocar em II► até ▪► aparecer durante a reprodução.**

   O ícone ▪► aparece e a reprodução de avanço lento começa.

   - Para voltar à reprodução normal, toque em ►/II.

2. **Prima ◄II ou II►para regular a velocidade da reprodução durante a reprodução lenta.**

   Sempre que premir ◄II ou II► muda a velocidade em quatro passos, pela ordem seguinte:
   1/16 – 1/8 – 1/4 – 1/2

Notas
- Durante a reprodução lenta não se ouve o som.
- Dependendo do disco e da localização da reprodução no disco, pode aparecer o ícone ⃠ indicando que não é possível efectuar a reprodução lenta.
- Com alguns discos, as imagens podem deixar de ser claras durante a reprodução lenta.
- Não é possível efectuar a reprodução lenta.

Procurar uma cena desejada, iniciar a reprodução a partir de uma hora especificada

Pode utilizar a função Busca para procurar uma cena desejada, especificando uma faixa e a função de Busca de Tempo para especificar o tempo num disco onde quer que a reprodução se inicie.

- Esta função não funciona durante a reprodução PBC de CDs de vídeo.
- Não é possível efectuar a busca do tempo se tiver parado a reprodução do disco.

1. **Toque em SEARCH e depois em TRACK (faixa) ou TIME (tempo).**
2. **Toque em 0 – 9 para introduzir o número desejado.**

   Para faixas
   - Para seleccionar 3, toque em **3**.
   - Para seleccionar 10, toque em **1** e **0** por ordem.
   - Para seleccionar 23, toque em **2** e **3** por ordem.

   Para o tempo (Busca de tempo)
   - Para seleccionar 21 minutos e 43 segundos, toque em **2**, **1**, **4** e **3** por ordem.
   - Para seleccionar 1 hora 11 minutos, converta o tempo em 71 minutos 00 segundos e toque em **7**, **1**, **0** e **0** por ordem.
   - Para cancelar os números introduzidos, toque em **C**.
   - Também pode introduzir o número desejado utilizando o joystick e **0** – **9**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 43 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

3. Enquanto aparecer o número introduzido, toque em ENTER.

A reprodução inicia-se a partir da cena seleccionada.

Nota
- Também pode executar as mesmas operações utilizando **SEARCH**. Para ver **SEARCH**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.

Especificar uma faixa

Pode utilizar a função de busca directa para reproduzir um disco sem utilizar um menu (sem reprodução PBC).

- Só pode utilizar esta função com o telecomando. Para utilizar esta função, mude o modo de operação do telecomando para **DVD**. (Consulte a página 21.)
- Esta função não funciona durante a reprodução PBC de CDs de vídeo.

● **Prima um número 0 – 10 correspondente ao número da faixa desejada com o disco parado.**

O número da faixa aparece durante oito segundos e a reprodução começa na faixa seleccionada.
- Para seleccionar 3, prima **3**.
- Para seleccionar 10, prima **10** e **0** por ordem.
- Para seleccionar 23, prima **10**, **10** e **3** por ordem.

Nota
- Nalguns discos, pode aparecer o ícone ⃠ e não ser possível executar a operação.

Seleccionar a saída de áudio

Pode alternar entre saída de áudio estéreo e mono.

● **Prima AUDIO durante a reprodução.**

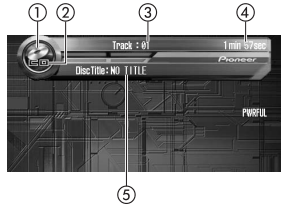
Prima **AUDIO**, repetidamente, para alternar entre as saídas seguintes:

L+R (canais esquerdo e direito) – **L** (canal esquerdo) – **R** (canal direito)

Nota
- Também pode executar as mesmas operações utilizando **L/R SELECT**. Para ver **L/R SELECT**, toque em **A.MENU** e **FUNCTION** e depois em **NEXT**.

Ouvir um CD

Estes são os passos básicos necessários para reproduzir um CD no leitor de DVD. Para mais informações acerca do funcionamento avançado do CD, consulte a partir da página 44.



① **Ícone da fonte**
Indica a fonte seleccionada.

② **IndicadorCD**
Mostra quando um CD está a ser reproduzido.

③ **Indicador do número da faixa**
Indica a faixa que está a ser reproduzida.

④ **Indicador do tempo de reprodução**
Indica o tempo decorrido da faixa actual.

⑤ **Indicador do título do disco**
Mostra o título do disco que está a ouvir.

1. Toque primeiro no ícone da fonte e depois em DVD para seleccionar o leitor de DVD.
- Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
- Se não estiver nenhum disco dentro da unidade, não pode seleccionar **DVD** (leitor de DVD). Introduza um disco na unidade. (Consulte a página 22.)

2. Toque no ecrã para fazer aparecer as teclas do painel digital.

3. Para saltar para a faixa anterior ou seguinte, toque em |◄◄ ou ►►|.

Tocando em ►►|, avança para o início da próxima faixa. Tocando em |◄◄, avança para o início da faixa actual. Tocando novamente, retrocede para a faixa anterior.

Os números das faixas aparecem durante oito segundos.
- Também pode avançar ou retroceder para outra faixa movendo o joystick para a esquerda ou direita.

4. Toque em ➞ para ver ◄◄ e ►►.

Toque em ➞ até ◄◄ e ►► aparecerem no ecrã.

5. Para executar um avanço ou retrocesso rápido, continue a tocar em ◄◄ ou ►►.

Também pode efectuar o avanço/retrocesso rápido mantendo o joystick à esquerda ou direita.

Notas
- Ao reproduzir discos com ficheiros MP3 e dados de áudio (CD-DA), como CD-EXTRA e MIXED-MODE CD, pode reproduzir ambos os tipos alternando apenas entre MP3 e CD-DA tocando em **DA<>MP3** ou carregando em **BAND/ESC**.
- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 44 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

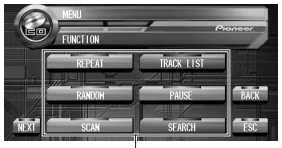
Reproduzir CDs

Parar a reprodução

- **Toque em ■.**
  - Se parar a reprodução do CD tocando em ■, a localização é memorizada permitindo-lhe retomar a reprodução a partir do ponto onde foi interrompida quando voltar a reproduzir o disco.
  - Para voltar a reproduzir o disco, toque em ►/❚❚.

Introdução ao funcionamento avançado do CD

① **Ecrã das funções**
Mostra os nomes das funções.



- **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**
  Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
  - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
  - Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
  - Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.
  - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
  - Para voltar ao ecrã de reprodução, toque em **ESC**.

Notas
- O controlo da amplitude dinâmica só se aplica aos sons Dolby Digital. (Consulte a página 40.)
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de reprodução.

Reprodução repetida

O modo reprodução repetida permite-lhe ouvir novamente a mesma faixa.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em REPEAT.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o tipo de repetição.**
   - **DISC** – Repete o disco actual
   - **TRACK** – Repete apenas a faixa actual

Notas
- Se executar Busca de Faixa ou Avanço/Retrocesso Rápido, a Reprodução Repetida é automaticamente cancelada.
- Quando reproduzir discos com ficheiros MP3 e dados de áudio (CD-DA), a reprodução repetida é executada no tipo de dados que estão a ser reproduzidos, mesmo que **DISC** esteja seleccionado.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir as faixas do CD por ordem aleatória.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em RANDOM.**
2. **Toque em ▲ para activar a reprodução aleatória.**
   As faixas são reproduzidas por ordem aleatória.
   - Para desactivar a reprodução aleatória, toque em ▼.

Varrer faixas de um CD

A reprodução de pesquisa permite-lhe ouvir os primeiros 10 segundos de cada faixa do CD.

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois em SCAN.**
2. **Toque em ▲ para activar a função de reprodução com pesquisa.**
   São reproduzidos os primeiros 10 segundos de cada faixa.
3. **Quando localizar a faixa desejada, toque em ▼ para desactivar a reprodução com pesquisa.**

Nota
- Quando a reprodução com pesquisa de um CD tiver terminado, a reprodução normal das faixas é retomada.

Pausa na reprodução do CD

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a reprodução do disco.

- **Toque em ►/❚❚ durante a reprodução.**
  O ícone ❚❚ aparece durante quatro segundos e a reprodução é interrompida.
  - Para retomar a reprodução no ponto em que fez a pausa, toque novamente em ►/❚❚.

Nota
- Também pode activar ou desactivar a pausa utilizando **PAUSE**. Para ver **PAUSE**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 45 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Inserir títulos de discos

Pode introduzir títulos de CD e ver o título. Da próxima vez que inserir um CD, cujo título tenha introduzido, este título será visualizado.

A introdução de títulos de disco permite-lhe inserir até 48 títulos de CD com o máximo de 20 letras nesta unidade.

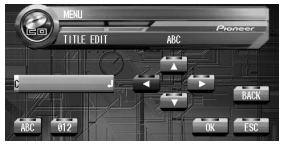
- Quando reproduzir um disco CD TEXT, não pode mudar para **TITLE EDIT**. O título de disco já terá sido guardado num disco CD TEXT.
- Se não tiver sido introduzido nenhum título para o disco actual, **NO TITLE** é visualizado.

1. **Reproduza o CD cujo título pretende inserir.**
2. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em NEXT.**
3. **Toque em TITLE EDIT.**
4. **Toque em ABC para seleccionar o tipo de carácter desejado.**

   Toque em **ABC** repetidamente para alternar entre os seguintes tipos de caracteres:

   Alfabeto (maiúsculas), números e símbolos – Alfabeto (minúsculas) – Caracteres europeus, como, por exemplo, os caracteres com acentos (por exemplo **á, à, ä, ç**)

   - Pode optar pela introdução de números e símbolos, tocando em **012**.
   - Também pode mudar os tipos de caracteres clicando no joystick.
5. **Toque em ▲ ou ▼ para seleccionar uma letra do alfabeto.**

   Sempre que tocar em ▲ aparece uma letra do alfabeto **A B C … X Y Z**, números e símbolos **1 2 3 … | } ¯** por ordem. Sempre que tocar em ▼ aparecem as letras por ordem inversa, por exemplo, **Z Y X … C B A**.
6. **Toque em ► para mover o cursor para a próxima posição de carácter.**

   Logo que a letra desejada esteja seleccionada, toque em ► para mover o cursor para a posição seguinte e escolha a próxima letra. Toque em ◄ para retroceder no ecrã.
7. **Toque em OK para guardar o título na memória.**
   - Também pode guardar o título na memória movendo o cursor para a direita até ele desaparecer.
8. **Toque em ESC para voltar ao ecrã de reprodução.**

Notas

- Os títulos continuam na memória, mesmo depois de ter retirado o disco da unidade, e voltarão a aparecer quando voltar a introduzi-lo.
- Os títulos são guardados separadamente nesta unidade e no leitor de CD múltiplo.
- Após ter sido guardada em memória informação para 48 discos, a informação para um novo disco sobrepõe-se à do mais antigo.

Utilizar as funções do CD TEXT

Durante o fabrico, são inseridas determinadas informações codificadas nalguns discos. Estes discos podem conter informações, tais como o título de CD, o título da faixa, o nome do artista e o tempo de reprodução, pelo que são designados por discos CD TEXT. Apenas estes discos CD TEXT, especialmente codificados, contêm as funções mencionadas a seguir.

Visualizar títulos em discos CD TEXT

- **Toque em DISP.**

  Toque em **DISP** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

  DiscTitle (título do disco) – **DiscArtist** (nome do artista do disco) – **TrackTitle** (título da faixa) – **TrackArtist** (nome do artista da faixa)

  - Se não tiver sido guardada informação específica num disco CD TEXT, aparece a indicação **NO XXXX** (por exemplo, **NO ARTIST**).

Percorrer os títulos no ecrã

Esta unidade pode mostrar apenas as primeiras 20 letras de **DiscTitle**, **DiscArtist**, **TrackTitle** e **TrackArtist**. Se a informação guardada não ultrapassar as 20 letras, pode deslocar o texto para a esquerda, para poder ver o resto do título.

- **Toque em DISP e mantenha até que o título comece a deslocar-se para a esquerda.**

  O resto do título surge no ecrã.

Seleccionar faixas de uma lista de títulos de faixas

A lista de títulos de faixa permite-lhe ver uma lista dos títulos de faixas num disco CD TEXT e seleccionar um deles para reprodução.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em TRACK LIST.**
2. **Toque em PREV ou NEXT para alternar entre as listas de títulos.**
3. **Toque no título da sua faixa preferida.**

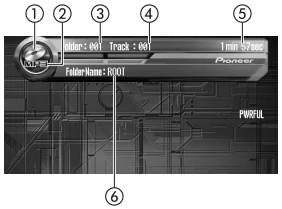
   A selecção começa a ser reproduzida.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 46 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Reproduzir MP3

Ouvir MP3

Estes são os passos básicos necessários para ouvir um MP3 no leitor de DVD. Para mais informações acerca do funcionamento avançado de MP3, consulte a página 47.



① **Ícone da fonte**
Indica a fonte seleccionada.

② **Indicador MP3**
Mostra quando está a ser reproduzido um ficheiro MP3.

③ **Indicador do número da pasta**
Mostra o número da pasta que está a ser reproduzida.

④ **Indicador do número da faixa**
Mostra a faixa (ficheiro) actual.

⑤ **Indicador do tempo de reprodução**
Mostra o tempo decorrido de reprodução da faixa (ficheiro) actual.

⑥ **Indicador do nome da pasta**
Mostra o nome da pasta que está a ser reproduzida.

1. **Toque primeiro no ícone da fonte e depois em DVD para seleccionar o leitor de DVD.**
   - Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
   - Se não estiver nenhum disco dentro da unidade, não pode seleccionar **DVD** (leitor de DVD). Introduza um disco na unidade. (Consulte a página 21.)
2. **Toque no ecrã para fazer aparecer as teclas do painel digital.**
3. **Para saltar para a faixa anterior ou seguinte, toque em |◄◄ ou ►►|.**
   Tocando em ►►|, avança para o início da próxima faixa. Tocando em |◄◄, avança para o início da faixa actual. Tocando novamente, retrocede para a faixa anterior.
   Os números das faixas aparecem durante oito segundos.
   - Também pode avançar ou retroceder para outra faixa movendo o joystick para a esquerda ou direita.
4. **Toque em → para fazer aparecer ▲, ▼, ◄◄ e ►►.**
   Toque em → até ▲, ▼, ◄◄ e ►► aparecerem no ecrã.
5. **Para executar um avanço ou retrocesso rápido, continue a tocar em ◄◄ ou ►►.**
   - Também pode efectuar o avanço/retrocesso rápido mantendo o joystick à esquerda ou direita.
   - Não se ouve o som no avanço ou retrocesso rápido.
   - Esta operação de avanço ou retrocesso rápido só se aplica ao ficheiro que está a ser reproduzido. Esta operação é cancelada, sempre que atingir o ficheiro precedente ou seguinte.
6. **Toque em ▲ ou ▼ para seleccionar uma pasta.**
   - Também pode seleccionar pastas, movendo o joystick para cima ou para baixo.
   - Para voltar à pasta **001** (ROOT), mantenha premido **BAND/ESC**. No entanto, se a pasta **001** (ROOT) não contiver ficheiros, e reprodução começa na pasta **002**.
   - Não pode seleccionar uma pasta que não tenha um ficheiro MP3 guardado.

Notas
- Ao reproduzir discos com ficheiros MP3 e dados de áudio (CD-DA), como CD-EXTRA e MIXED-MODE CD, pode reproduzir ambos os tipos alternando apenas entre MP3 e CD-DA tocando em **DA<>MP3** ou carregando em **BAND/ESC**.
- Se alternou entre a reprodução de ficheiros MP3 e dados áudio (CD-DA), a reprodução começa na primeira faixa do disco.
- Este leitor de DVD pode ler um ficheiro MP3 gravado num CD-ROM. (Consulte a página 77 para os ficheiros que podem ser reproduzidos.)
- Por vezes, existe um desfasamento entre o início da reprodução e a emissão do som. Isto acontece, normalmente, na reprodução de sessões múltiplas e de muitas pastas. Durante a reprodução, aparece a indicação **FORMAT READ**.
- A reprodução é efectuada sequencialmente por número do ficheiro. As pastas são saltadas se não contiverem nenhum ficheiro. (Se a pasta **001** (ROOT) não contiver ficheiros, a reprodução começa na pasta **002**.)
- Ao voltar a ler ficheiros gravados como VBR (taxa variável de bit), o tempo de reprodução não aparece correctamente se utilizar as operações de avanço ou retrocesso rápido.
- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

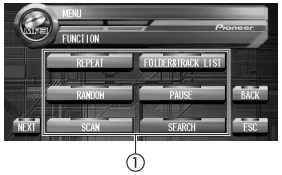
Parar a reprodução

- **Toque em ■.**
  - Se parar a reprodução do MP3 tocando em ■, a localização é memorizada permitindo-lhe retomar a reprodução a partir do ponto onde foi interrompida quando voltar a reproduzir o disco.
  - Para voltar a reproduzir o disco, toque em ►/❚❚.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 47 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Introdução ao funcionamento avançado do MP3

① **Ecrã das funções**
Mostra os nomes das funções.



- **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**
  Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
  - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
  - Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
  - Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.
  - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
  - Para voltar ao ecrã de reprodução, toque em **ESC**.

Notas
- O controlo da amplitude dinâmica só se aplica aos sons Dolby Digital. (Consulte a página 40.)
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de reprodução.

Reprodução repetida

Existem três tipos de reprodução repetida de MP3: **FOLDER** (repetição de pasta), **TRACK** (repetição de uma só faixa) e **DISC** (repetição de todas as faixas).

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em REPEAT.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o tipo de repetição.**
   - **DISC** – Repete todas as faixas
   - **FOLDER** – Repete a pasta actual
   - **TRACK** – Repete apenas a faixa actual

Notas
- Se seleccionar outra pasta durante a reprodução repetida, o tipo de reprodução muda para **DISC**.
- Se efectuar uma pesquisa de faixa ou o avanço/retrocesso rápido durante **TRACK**, o tipo de reprodução repetida muda para **FOLDER**.
- Se **FOLDER** estiver seleccionado, não é possível reproduzir uma subpasta dessa pasta.
- Quando reproduzir discos com ficheiros MP3 e dados de áudio (CD-DA), a reprodução repetida é executada no tipo de dados que estão a ser reproduzidos, mesmo que **DISC** esteja seleccionado.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir faixas por ordem aleatória dentro do tipo de repetição, **FOLDER** e **DISC**.

1. **Seleccione o tipo de repetição.**
   Consulte “Reprodução repetida” nesta página.
2. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em RANDOM.**
3. **Toque em ▲ para activar a reprodução aleatória.**
   As faixas serão reproduzidas por ordem aleatória, dentro dos tipos **FOLDER** ou **DISC** previamente seleccionados.
   - Para desactivar a reprodução aleatória, toque em ▼.

Varrimento de CDs e faixas

Enquanto utilizar **FOLDER**, o início de cada faixa da pasta seleccionada será reproduzido durante cerca de 10 segundos. Ao utilizar **DISC**, é tocado o início da primeira faixa de cada pasta durante cerca de 10 segundos.

1. **Seleccione o tipo de repetição.**
   Consulte “Reprodução repetida” nesta página.
2. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois em SCAN.**
3. **Toque em ▲ para activar a função de reprodução com pesquisa.**
   São tocados os primeiros 10 segundos de cada faixa da pasta actual (ou a primeira faixa de cada pasta).
4. **Quando localizar a faixa (ou pasta) desejada, toque em ▼ para desactivar a reprodução com pesquisa.**

Nota
- Depois da reprodução com pesquisa da faixa ou da pasta ter terminado, a reprodução normal das faixa reinicia-se.

Pausa na reprodução de MP3

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a reprodução do disco.

- **Toque em ►/II durante a reprodução.**
  O ícone II aparece durante quatro segundos e a reprodução é interrompida.
  - Para retomar a reprodução no ponto em que fez a pausa, toque novamente em ►/II.

Nota
- Também pode activar ou desactivar a pausa utilizando **PAUSE**. Para ver **PAUSE**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 48 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Ver a informação de texto nos discos MP3

Pode ver a informação de texto gravada nos discos MP3.

- **Toque em DISP.**

  Toque em **DISP** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

  FolderName (nome da pasta) – **FileName** (nome do ficheiro) – **TrackTitle** (título da faixa) – **ArtistName** (nome do artista) – **AlbumTitle** (título do álbum) – **Comment** (comentário) – **BitRate** (taxa de bits)

  - Ao reproduzir ficheiros gravados como ficheiros VBR (taxa de bits variável), o valor da taxa de bits não aparece, mesmo depois de seleccionar a taxa de bits. (**VBR** é visualizado.)
  - Se não existir informação específica gravada num disco MP3, aparece a indicação **NO XXXX** (por exemplo, **NO NAME**).

Percorrer a informação de texto no ecrã

Esta unidade só pode mostrar as primeiras 20 letras de **FolderName**, **FileName**, **TrackTitle**, **ArtistName**, **AlbumTitle** e **Comment**. Se a informação guardada ultrapassar as 20 letras, pode deslocar o texto para a esquerda, para ver o resto do título.

- **Toque em DISP e mantenha até que a informação de texto comece a deslocar-se para a esquerda.**

  O resto da informação de texto surge no ecrã.

Seleccionar as faixas na lista de nomes de ficheiro

A lista de nomes de ficheiros permite-lhe ver uma lista de nomes de ficheiros (ou nomes de pastas) de um disco MP3 e seleccionar uma delas para reprodução.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em FOLDER&TRACK LIST.**
2. **Toque em PREV ou NEXT para alternar entre as listas de nomes.**
3. **Toque no nome do seu ficheiro favorito (ou nome da pasta).**

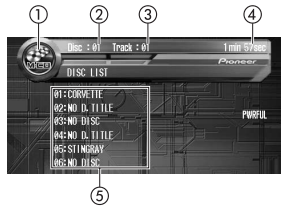
   A selecção começa a ser reproduzida.

   - Após seleccionar uma pasta, pode ver a lista dos nomes dos ficheiros (ou pastas) nela contidos. Repita os passos 2 e 3 para seleccionar o nome de ficheiro desejado.
   - Para voltar à lista anterior (a pasta no nível acima), toque em **UP**.

Ouvir um CD

Este aparelho pode controlar um Leitor de CD Múltiplo, vendido separadamente.

Estes são os passos básicos necessários para reproduzir um CD com o leitor de CD múltiplo. Para mais informações acerca do funcionamento avançado do CD, consulte a partir da página 49.



① **Ícone da fonte**

Indica a fonte seleccionada.

② **Indicador do número do disco**

Indica o disco actual.

③ **Indicador do número da faixa**

Indica a faixa que está a ser reproduzida.

④ **Indicador do tempo de reprodução**

Indica o tempo decorrido da faixa actual.

⑤ **Ecrã da lista de discos**

Mostra a lista de títulos do disco.

1. **Toque no ícone da fonte e depois em M-CD para seleccionar o leitor de CD múltiplo.**
   - Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
2. **Toque no ecrã para fazer aparecer as teclas do painel digital.**
3. **Toque num dos números 01 – 06 para seleccionar o disco que quer ouvir.**

   Se quiser seleccionar um disco localizado nos números 7 a 12, toque em **PREV** ou **NEXT** para fazer aparecer **07** – **12**.

   - Se **01** – **06** e **07** – **12** não aparecerem, pode vê-los tocando em **DISP**.
   - Pode, também, seleccionar sequencialmente um disco, usando ▲/▼.
4. **Para saltar para a faixa anterior ou seguinte, toque em ◄ ou ►.**

   Tocando em ►, avança para o início da próxima faixa. Tocando em ◄, avança para o início da faixa actual. Tocando novamente, retrocede para a faixa anterior.

   - Também pode avançar ou retroceder para outra faixa movendo o joystick para a esquerda ou direita.
5. **Para executar um avanço ou retrocesso rápido, continue a tocar em ◄ ou ►.**
   - Também pode efectuar o avanço/retrocesso rápido mantendo o joystick à esquerda ou direita.

Notas

- Quando o Leitor de CD múltiplo está a executar as operações preparatórias, é visualizado **READY**.
- Se o leitor de CD múltiplo não funcionar correctamente, aparece uma mensagem de erro como **ERROR-02**. Consulte o manual do utilizador do leitor de CD Múltiplo.
- Se não houver discos no carregador do leitor de CD Múltiplo, aparece a indicação **NO DISC**.
- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

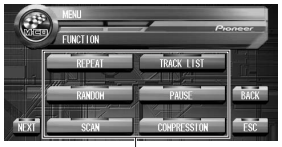
MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 49 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Leitor de CD múltiplo de 50 discos

Apenas as funcionalidades descritas neste manual são suportadas por leitores múltiplos de CD de 50 discos.

Introdução ao funcionamento avançado do leitor de CD múltiplo

① **Ecrã das funções**
Mostra os nomes das funções.



- **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**
  Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
  - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
  - Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
  - Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.
  - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
  - Para voltar ao ecrã de reprodução, toque em **ESC**.

Nota
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de reprodução.

Reprodução repetida

Existem três classes de reprodução repetida para o Leitor de CD múltiplo: **MULTI-CD REPEAT** (repetição no leitor de CD múltiplo), **TRACK REPEAT** (repetição de uma faixa) e **DISC REPEAT** (repetição do disco).

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em REPEAT.**
2. **Toque em ◄► para seleccionar o tipo de repetição.**
   Toque repetidamente em ◄► até o tipo de repetição desejada aparecer no ecrã.
   - **MULTI-CD REPEAT** – Repete todos os discos do leitor de CD múltiplo
   - **TRACK REPEAT** – Repete apenas a faixa actual
   - **DISC REPEAT** – Repete o disco actual
   - Também pode seleccionar o tipo de repetição movendo o joystick para a esquerda ou direita.

Notas
- Se seleccionar outros discos durante a reprodução repetida, o tipo de reprodução muda para **MULTI-CD REPEAT**.
- Se efectuar uma pesquisa de faixa ou o avanço/retrocesso rápido durante **TRACK REPEAT**, o tipo de reprodução repetida muda para **DISC REPEAT**.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

A reprodução aleatória permite-lhe reproduzir faixas por ordem aleatória dentro do tipo de repetição, **MULTI-CD REPEAT** e **DISC REPEAT**.

1. **Seleccione o tipo de repetição.**
   Consulte “Reprodução repetida” nesta página.
2. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em RANDOM.**
3. **Toque em ▲ para activar a reprodução aleatória.**
   As faixas serão reproduzidas por ordem aleatória, dentro dos tipos **MULTI-CD REPEAT** ou **DISC REPEAT** previamente seleccionados.
   - Para desactivar a reprodução aleatória, toque em ▼.

Varrer CDs e faixas

Enquanto utilizar **DISC REPEAT**, o início de cada faixa do disco seleccionado será reproduzido durante cerca de 10 segundos. Ao utilizar **MULTI-CD REPEAT**, é tocado o início da primeira faixa de cada disco durante cerca de 10 segundos.

1. **Seleccione o tipo de repetição.**
   Consulte “Reprodução repetida” nesta página.
2. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois em SCAN.**
3. **Toque em ▲ para activar a função de reprodução com pesquisa.**
   São tocados os primeiros 10 segundos de cada faixa do disco actual (ou a primeira faixa de cada disco).
4. **Quando localizar a faixa (ou disco) desejada, toque em ▼ para desactivar a reprodução com pesquisa.**

Nota
- Depois da reprodução com pesquisa da faixa ou do disco ter terminado, a reprodução normal das faixas reinicia-se.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 50 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Pausa na reprodução do CD

A pausa permite-lhe interromper temporariamente a reprodução do disco.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em PAUSA.**
2. **Toque ▲ para activar a pausa.**

   A reprodução da faixa actual pára.

   • Para desactivar a pausa, toque em ▼.

Utilizar listas de reprodução ITS

A ITS (selecção instantânea de faixa) permite-lhe efectuar uma lista das faixas favoritas do carregador do leitor de CD múltiplo. Depois de ter adicionado as suas faixas favoritas à memória ITS, pode ligar a reprodução ITS e simplesmente tocar essas selecções.

Criar uma lista de reprodução com programação ITS

Pode utilizar o ITS para inserir e reproduzir até 99 faixas por disco, de até 100 discos (com títulos de disco). (Podem ser armazenadas até 24 faixas nas listas de reprodução dos leitores de CD múltiplos vendidos antes do CDX-P1250 e do CDX-P650.)

1. **Reproduza o CD que pretende programar.**

   Toque em ▲ ou ▼ para seleccionar um CD.
2. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em NEXT.**
3. **Toque em ITS MEMORY.**
4. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar uma faixa.**
5. **Toque em ▲ para guardar a faixa actual na lista de reprodução.**

   ITS MEMORY aparece por breves instantes e é adicionada à sua lista de leitura a selecção de reprodução actual. O ecrã mostra novamente o número da faixa.
6. **Toque em ESC para voltar ao ecrã de reprodução.**

Nota

• Após ter sido guardada em memória informação para 100 discos, a informação para um novo disco sobrepõe-se à do mais antigo.

Reprodução a partir da sua lista de reprodução ITS

A reprodução ITS permite-lhe ouvir as faixas que inseriu na memória ITS. Quando a reprodução ITS é activada, as faixas da memória ITS no leitor de CD múltiplo começam a tocar.

1. **Seleccione o tipo de repetição.**

   Consulte “Reprodução repetida” na página 49.
2. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em NEXT.**
3. **Toque em ITS PLAY.**
4. **Toque em ▲ para activar a reprodução ITS.**

   É iniciada a reprodução das faixas da sua lista das classes **MULTI-CD REPEAT** ou **DISC REPEAT** previamente seleccionadas.

   • Se nenhuma faixa for programada na lista corrente para a reprodução ITS, aparece a indicação **ITS EMPTY**.

   • Para desactivar a reprodução ITS, toque em ▼.

Apagar uma faixa da sua lista de reprodução ITS

Se desejar apagar uma faixa da lista de reprodução ITS, pode fazê-lo, desde que a reprodução ITS esteja ligada.

Se a reprodução ITS já estiver activada, vá para o passo 2.

1. **Reproduza o CD do qual pretende apagar uma faixa da sua lista de reprodução ITS e active a reprodução ITS.**

   Consulte “Reprodução a partir da sua lista de reprodução ITS” nesta página.
2. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em NEXT.**
3. **Toque em ITS MEMORY.**
4. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar uma faixa.**
5. **Toque em ▼ para apagar uma faixa da sua lista de reprodução ITS.**

   A faixa que está a ser tocada é apagada da memória ITS e inicia-se a reprodução da faixa a seguir da sua memória ITS.

   • Se não houver mais faixas programadas na lista actual, a mensagem **ITS EMPTY** aparece no ecrã e a reprodução normal recomeça.
6. **Toque em ESC para voltar ao ecrã de reprodução.**

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 51 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Apagar um CD da lista de reprodução ITS

Sempre que desejar apagar todas as faixas de um CD da sua lista ITS, a reprodução ITS tem de estar desactivada.

1. **Reproduza o CD que deseja apagar.**

   Toque em ▲ ou ▼ para seleccionar um CD.
2. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em NEXT.**
3. **Toque em ITS MEMORY.**
4. **Toque em ▼ para apagar todas as faixas da lista de reprodução ITS correspondentes ao CD actual.**

   Todas as faixas do CD que estiver a tocar são apagadas da sua lista de leitura e aparece **ITS CLEAR**.
5. **Toque em ESC para voltar ao ecrã de reprodução.**

Utilizar as funções de título de disco

Pode introduzir títulos de CD e ver o título. Agora, pode, facilmente, procurar e seleccionar o disco para reprodução.

Inserir títulos de discos

A inserção de títulos de disco permite-lhe inserir até 100 títulos de CD com até 20 caracteres (com memória ITS) no leitor de CD múltiplo.

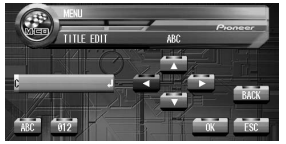
- Nos leitores de CD múltiplo vendidos antes do modelo CDX-P1250 e CDX-P650, pode introduzir até 10 letras no leitor.
- Quando reproduzir um disco CD TEXT num leitor de CD múltiplo compatível com CD TEXT, não pode mudar para o modo **TITLE EDIT**. O título de disco já terá sido guardado num disco CD TEXT.

1. **Reproduza o CD cujo título pretende inserir.**

   Toque em ▲ ou ▼ para seleccionar um CD.
2. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em NEXT.**
3. **Toque em TITLE EDIT.**
4. **Toque em ABC para seleccionar o tipo de carácter desejado.**

   Toque em **ABC** repetidamente para alternar entre os seguintes tipos de caracteres:

   Alfabeto (maiúsculas), números e símbolos – Alfabeto (minúsculas) – Caracteres europeus, como, por exemplo, os caracteres com acentos (por exemplo **á, à, ä, ç**)
   - Pode optar pela introdução de números e símbolos, tocando em **012**.
   - Também pode mudar os tipos de caracteres clicando no joystick.
5. **Toque em ▲ ou ▼ para seleccionar uma letra do alfabeto.**

   Sempre que tocar em ▲ aparece uma letra do alfabeto **A B C … X Y Z**, números e símbolos **1 2 3 … | } ¯** por ordem. Sempre que tocar em ▼ aparecem as letras por ordem inversa, por exemplo, **Z Y X … C B A**.
6. **Toque em ► para mover o cursor para a próxima posição de carácter.**

   Logo que a letra desejada esteja seleccionada, toque em ► para mover o cursor para a posição seguinte e escolha a próxima letra. Toque em ◄ para retroceder no ecrã.
7. **Toque em OK para guardar o título na memória.**
   - Também pode guardar o título na memória movendo o cursor para a direita até ele desaparecer.
8. **Toque em ESC para voltar ao ecrã de reprodução.**

Notas
- Os títulos continuam na memória, mesmo depois do disco ter sido removido do carregador, e voltarão a aparecer quando o disco for introduzido novamente.
- Os títulos são guardados separadamente nesta unidade e no leitor de CD múltiplo.
- Após ter sido guardada em memória informação para 100 discos, a informação para um novo disco sobrepõe-se à do mais antigo.

Visualizar títulos de discos

Pode visualizar o título de qualquer disco cujo título tenha introduzido.

- **Toque em DISP.**

  Toque em **DISP** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

  DISC LIST (lista dos discos) – **DiscTitle** (título dos discos)

  Ao seleccionar **DiscTitle**, vê o título do disco actual.
  - Se não tiver sido introduzido nenhum título para o disco actual, aparece **NO TITLE**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 52 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Utilizar as funções do CD TEXT

Só pode utilizar estas funções com um leitor de CD múltiplo compatível com CD TEXT.

Durante o fabrico, são inseridas determinadas informações codificadas nalguns discos. Estes discos podem conter informações, tais como o título de CD, o título da faixa, o nome do artista e o tempo de reprodução, pelo que são designados por discos CD TEXT. Apenas estes discos CD TEXT, especialmente codificados, contêm as funções mencionadas a seguir.

Visualizar títulos em discos CD TEXT

- **Toque em DISP.**

  Toque em **DISP** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

  DISC LIST (lista de discos) – **DiscTitle** (título do disco) – **DiscArtist** (nome do artista do disco) – **TrackTitle** (título da faixa) – **TrackArtist** (nome do artista da faixa)

  - Se não tiver guardado informação num disco CD TEXT, a mensagem **NO XXXX** aparece (por exemplo, **NO ARTIST**).

Percorrer os títulos no ecrã

Esta unidade pode mostrar apenas as primeiras 20 letras de **DiscTitle**, **DiscArtist**, **TrackTitle** e **TrackArtist**. Se a informação guardada não ultrapassar as 20 letras, pode deslocar o texto para a esquerda, para poder ver o resto do título.

- **Toque em DISP e mantenha até que o título comece a deslocar-se para a esquerda.**

  O resto do título surge no ecrã.

Seleccionar faixas de uma lista de títulos de faixas

A lista de títulos de faixa permite-lhe ver uma lista dos títulos de faixas num disco CD TEXT e seleccionar um deles para reprodução.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em TRACK LIST.**
2. **Toque em PREV ou NEXT para alternar entre as listas de títulos.**
3. **Toque no título da sua faixa preferida.**

   A selecção começa a ser reproduzida.

Utilizar a compressão e o reforço dos baixos

Pode utilizar estas funções nos leitores de CD múltiplos que disponham das mesmas.

Utilizar as funções COMP (compressão) e DBE (ênfase dos graves dinâmicos) permite-lhe regular a qualidade da reprodução do som do leitor de CD múltiplo. Cada uma das funções permite uma regulação em dois passos. A função COMP equilibra a saída dos sons mais altos e suaves com volumes mais elevados. DBE aumenta o nível dos graves para dar um som mais amplo. Escute cada um dos efeitos, tal como foram seleccionados, e utilize aquele que melhor realçar a reprodução da faixa ou CD que estiver a ouvir.

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois toque em COMPRESSION.**
   - Se o leitor de CD múltiplo não suportar estas funções, COMP/DBE, aparece **NO COMPRESSION** quando tentar seleccioná-la.
2. **Toque em ▲▼ para seleccionar a sua definição preferida.**

   Toque em ▲▼ repetidamente para alternar entre as seguintes definições:

   OFF – **COMP1** – **COMP2** – **OFF** – **DBE1** – **DBE2**

   - Também pode seleccionar a definição desejada movendo o joystick para cima ou para baixo.

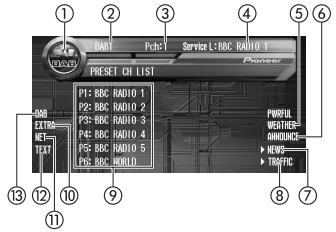
MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 53 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Ouvir o sintonizador DAB

Esta unidade pode controlar um sintonizador DAB (GEX-P700DAB) que é vendido separadamente.

Para obter informações sobre a operação, consulte os Manuais de operação do sintonizador DAB. Esta secção informa sobre as operações DAB com esta unidade que diferem das descritas no manual de instruções do sintonizador DAB.

- Esta unidade não possui a função de filtro de línguas.
- Com esta unidade pode executar três funções adicionais: lista de emissoras disponíveis, busca PTY disponível e guardar e chamar etiquetas dinâmicas.



① **Ícone da fonte**
Indica a fonte seleccionada.

② **Indicador de banda**
Mostra para que banda está sintonizado o sintonizador DAB.

③ **Indicador de número pré-programado**
Indica que a pré-memorização foi seleccionada.

④ **Indicador de etiqueta da emissora**
Indica a frequência de sintonização do sintonizador DAB.

⑤ **Indicador WEATHER**
Indica quando a informação meteorológica da área é recebida.

⑥ **Indicador ANNOUNCE**
Indica quando um anúncio é recebido.

⑦ **Indicador NEWS**
Indica quando um programa de notícias é recebido.

⑧ **Indicador TRAFFIC**
Indica quando um boletim de trânsito é recebido.

⑨ **Ecrã da lista de pré-memorizações**
Mostra a lista de pré-memorizações.

⑩ **Indicador EXTRA**
Indica que a emissora que está a ser actualmente recebida tem um componente de emissora secundária.

⑪ **Indicador NET**
Aparece quando a função de seguimento de emissora está activada.

⑫ **Indicador TEXT**
Indica que a emissora que está a ser actualmente recebida tem uma etiqueta dinâmica.

⑬ **Indicador DAB**
Mostra quando a recepção DAB é possível.

1. **Toque no ícone da fonte e depois em DAB para seleccionar o sintonizador DAB.**
   - Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
2. **Toque no ecrã para fazer aparecer as teclas do painel digital.**
3. **Toque em BAND para seleccionar uma banda.**
   Toque em **BAND** repetidamente até aparecer a banda **DAB1**, **DAB2** ou **DAB3** desejada.
4. **Para seleccionar uma emissora, toque em ◄ ou ►.**
   - Também pode seleccionar uma emissora movendo o joystick para a esquerda ou direita.
5. **Para seleccionar um conjunto, continue a tocar em ◄ ou ► durante cerca de um segundo e solte.**
   - Pode cancelar a procura de um conjunto, tocando rapidamente em ◄ ou ►.
   - Também pode efectuar a procura do conjunto mantendo o joystick à esquerda ou direita.

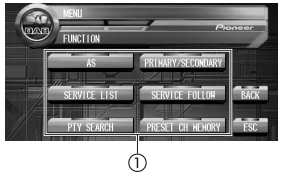
Nota
- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 54 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Sintonizador DAB

Introdução ao funcionamento do sintonizador DAB

① **Ecrã das funções**
Mostra os nomes das funções.



- **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**
  Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
  - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
  - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
  - Para voltar ao ecrã das frequências, toque em **ESC**.

Nota
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de frequência.

Activar o ecrã DAB

- **Toque em DISP.**
  Toque em **DISP** repetidamente para alternar entre as seguintes definições:
  PRESET CH LIST (lista de emissoras predefinidas) – **Service L** (etiqueta de emissora) – **Component** (etiqueta de componente de emissora) – **DLS** (etiqueta dinâmica) – **Ensemble** (etiqueta de conjunto) – **PTY** (Etiqueta PTY)

Nota
- Com um componente de emissora que não tenha etiqueta de componente de emissora, dinâmico ou PTY, não é possível activar **Component**, **DLS** e **PTY**.

Guardar e chamar emissoras

- **Quando localizar um serviço que deseje memorizar, toque continuamente numa tecla de sintonização predefinida P1 – P6 até o número predefinido parar de piscar.**
  O número em que tocou fica intermitente no indicador de número predefinido e permanece aceso. A emissora seleccionada foi guardada na memória.
  Da próxima vez que premir a mesma tecla de sintonização predefinida **P1** – **P6** a emissora é novamente chamada a partir da memória.
  - Se as teclas do painel digital não estiverem visíveis, pode fazê-las aparecer tocando no ecrã.
  - Se **P1** – **P6** não aparecerem, pode vê-las tocando em **DISP**.

Notas
- Pode guardar na memória até 18 emissoras, 6 para cada uma das três bandas.
- Também pode utilizar ▲ e ▼ para voltar a chamar as emissoras atribuídas às teclas de sintonização predefinida **P1** – **P6**.
- Também pode executar as mesmas operações utilizando **PRESET CH MEMORY**. Para fazer aparecer **PRESET CH MEMORY**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.

Definir a interrupção para transmissão de boletins

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois toque em AS.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o tipo do boletim desejado.**
   - **ANNOUNCE** – Boletim
   - **WEATHER** – Flash meteorológico local
3. **Toque em ► para activar a interrupção para transmissão do boletim seleccionado.**
   - Para desactivar a interrupção da transmissão do boletim seleccionado, toque em ◄.

Receber o flash de trânsito e transporte

1. **Prima TA/NEWSpara activar o flash do boletim de trânsito e o do boletim de transporte.**
   ►TRAFFIC ou **T** aparece no ecrã.
   - Prima novamente **TA/NEWS** para desactivar o boletim de trânsito e o boletim de transporte.
2. **Prima TA/NEWS durante a recepção do flash do boletim de trânsito e o do transporte, para cancelar a interrupção para transmissão do boletim.**

Receber boletins informativos

- **Prima e mantenha premido TA/NEWS para activar os os flashs dos boletins informativos.**
  Prima **TA/NEWS** até **►NEWS** ou **N** aparecer no ecrã.
  - Para desactivar o boletim informativo, prima novamente e mantenha premido **TA/NEWS**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 55 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Seleccionar emissoras de uma lista de emissoras disponíveis

A lista de emissoras disponíveis permite-lhe ver a lista de emissoras disponíveis e seleccionar uma delas para recepção, se o conjunto actualmente recebido tiver múltiplas emissoras.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em SERVICE LIST.**
2. **Toque em NEXT ou PREV para alternar entre as listas de emissoras disponíveis.**
3. **Toque no nome da sua emissora preferida.**

   A emissora seleccionada começa a ser recebida.

Procurar emissoras através da informação PTY disponível

A busca de PTY disponível permite-lhe ver a lista de PTYs disponíveis no actual conjunto e seleccionar uma delas para recepção.

- Se não estiver disponível PTY no actual conjunto, não pode alterar para o modo de busca PTY disponível.
- A busca PTY disponível é diferente da busca PTY. Com esta unidade pode utilizar apenas a busca de PTY disponível.

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois em PTY SEARCH.**
2. **Toque em NEXT ou PREV para alternar entre as listas de PTYs disponíveis.**
3. **Toque na sua PTY preferida para iniciar a busca PTY.**

   DAB recebe a emissora PTY desejada.

Notas
- O método PTY visualizado é estreito. O método amplo não pode ser seleccionado utilizando DAB como fonte.
- Se não for encontrada qualquer emissora que esteja a transmitir o tipo de programa seleccionado, é aparece a indicação **NOT FOUND** durante cerca de dois segundos e o sintonizador DAB volta à emissora anterior.

Activar o componente de emissora principal ou secundária

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois toque em PRIMARY/SECONDARY.**
2. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar o componente de emissora desejada.**

Activar o seguimento da emissora

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois toque em SERVICE FOLLOW.**
2. **Toque ▲ para activar o seguimento da emissora.**
   - Para desactivar o seguimento da emissora, toque em ▼.

Utilizar a etiqueta dinâmica

Ver as etiquetas dinâmicas

1. **Prima e mantenha premido BACK/TEXT para ver a etiqueta dinâmica.**
   - Pode cancelar a etiqueta dinâmica tocando em **ESC** ou premindo **BAND/ESC**.
   - Se não estiver a receber uma etiqueta dinâmica, aparece a indicação **NO TEXT**.
2. **Mova o joystick para a esquerda ou para a direita para voltar a chamar as três etiquetas dinâmicas mais recentes.**

   Movendo o joystick para a esquerda ou direita alterna entre os ecrãs de dados da etiqueta dinâmica actual e das três etiquetas mais recentes.
   - Se não existir informação de etiqueta dinâmica na memória, o ecrã não muda.

Guardar e voltar a chamar a etiqueta dinâmica

Pode guardar informação de até seis transmissões de etiquetas dinâmicas nos botões **1**–**6**.

1. **Seleccione a etiqueta dinâmica que quer gravar em memória.**

   Consulte “Ver as etiquetas dinâmicas” nesta página.
2. **Mantenha premido um dos botões 1–6 para guardar a etiqueta dinâmica seleccionada.**

   O número de memória aparece e a etiqueta dinâmica seleccionada é guardada na memória.

   Quando voltar a premir o mesmo botão **1**–**6** do ecrã da etiqueta dinâmica, o texto guardado é chamado a partir da memória.

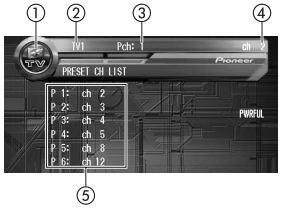
MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 56 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Sintonizador de TV

Ver o sintonizador de TV

Este aparelho pode controlar um sintonizador de TV que é vendido separadamente.

Para obter informações sobre a operação, consulte os Manuais de operação do sintonizador de TV. Esta secção dá informações sobre as operações de TV com esta unidade que diferem das descritas no manual de instruções do sintonizador de TV.



① **Ícone da fonte**
Indica a fonte seleccionada.

② **Indicador de banda**
Mostra para que banda está sintonizado o sintonizador de TV.

③ **Indicador de número pré-programado**
Indica que a pré-memorização foi seleccionada.

④ **Indicador de canal**
Mostra para que canal está sintonizado o sintonizador de TV.

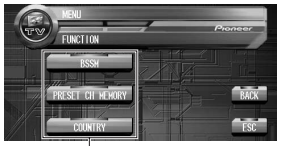
⑤ **Ecrã da lista de pré-memorizações**
Mostra a lista de pré-memorizações.

1. **Toque no ícone da fonte e depois em TV para seleccionar o televisor.**
   - Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
2. **Toque no ecrã para fazer aparecer as teclas do painel digital.**
3. **Toque em BAND para seleccionar uma banda.**
   Toque em **BAND** repetidamente até aparecer a banda desejada, **TV1** ou **TV2**.
4. **Para executar a sintonização manual, toque rapidamente em ◄ ou ►.**
   Os canais sobem ou descem passo a passo.
   - Também pode efectuar a sintonização manual movendo o joystick para a esquerda ou direita.
5. **Para executara sintonização por busca, continue a tocar em ◄ ou ► durante cerca de um segundo e solte.**
   O sintonizador varre os canais até encontrar uma transmissão com boa recepção.
   - Pode cancelar a sintonização por busca, tocando rapidamente em ◄ ou ►.
   - Se continuar a tocar em ◄ ou ►, pode saltar canais emissores. A sintonização por busca começa logo que deixar de carregar nas teclas.
   - Também pode efectuar a sintonização por busca mantendo o joystick à esquerda ou direita.

Nota
- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

Introdução ao funcionamento avançado do sintonizador TV

① **Ecrã das funções**
Mostra os nomes das funções.



- **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**
  Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
  - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
  - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
  - Para voltar à imagem de televisão, toque em **ESC**.

Nota
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, o ecrã volta automaticamente à imagem de televisão.

Guardar e voltar a chamar estações transmissoras

Se tocar numa das teclas de sintonização predefinida **P 1** – **P12** pode facilmente guardar até 12 estações emissoras para voltar a chamar posteriormente tocando numa tecla.

- **Quando localizar uma emissora que deseje memorizar, toque continuamente numa tecla de sintonização predefinida P 1 – P12 até o número predefinido parar de piscar.**
  O número em que tocou fica intermitente no indicador de número predefinido e permanece aceso. A estação seleccionada foi guardada na memória.
  Da próxima vez que premir a mesma tecla de sintonização predefinida **P 1** – **P12** a estação é novamente chamada a partir da memória.
  - Para alternar entre **P 1** – **P 6** e **P 7** – **P12**, toque em **PREV** ou **NEXT**.
  - Se as teclas do painel digital não estiverem visíveis, pode fazê-las aparecer tocando no ecrã.
  - Se **P 1** – **P 6** e **P 7** – **P12** não aparecerem, pode vê-los tocando em **DISP**.

Notas
- Pode guardar na memória até 24 estações, 12 para cada uma das duas bandas de TV.
- Também pode utilizar ▲ e ▼ para voltar a chamar as estações atribuídas às teclas de sintonização predefinida **P 1** – **P12**.
- Também pode executar as mesmas operações utilizando **PRESET CH MEMORY**. Para fazer aparecer **PRESET CH MEMORY**, toque em **A.MENU** e depois em **FUNCTION**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 57 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Sintonizador de TV

Guardar as emissoras mais fortes sequencialmente

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois toque em BSSM.**
2. **Toque em ▲ para activar BSSM.**

   BSSM começa a piscar. Enquanto **BSSM** estiver a piscar, as doze emissoras mais fortes serão guardadas do canal mais baixo para o mais alto. Ao terminar, **BSSM** pára de piscar.

   • Para cancelar o processo de memorização, toque em ▼.

Nota

• A memorização das estações através da função BSSM pode substituir as estações emissoras que foram memorizadas em **P 1** – **P12**.

Selecção do Grupo de Países

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois toque em COUNTRY.**
2. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar o grupo de países.**

   Toque em ◄ ou ► até o grupo de países desejado surgir no ecrã.

   COUNTRY 1 (canal CCIR) – **COUNTRY 2** (canal de Itália) – **COUNTRY 3** (canal Reino Unido) – **COUNTRY 4** (canal OIRT)

Leitor DVD

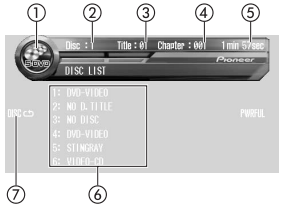
Ouvir um disco

Esta unidade pode controlar um leitor de DVD ou de DVD múltiplo, vendido separadamente.

Para mais informações sobre o funcionamento, consulte os manuais de funcionamento do leitor de DVD ou do leitor de DVD múltiplo. Esta secção dá informações sobre o funcionamento do DVD com esta unidade, que difere do descrito no manual de instruções do leitor de DVD ou do leitor de DVD múltiplo.

• Mude a selecção do telecomando para a definição adequada à utilização de leitores de DVD. (Consulte a página 69.)

• Mude o modo de operação do telecomando para **DVD** para poder comandar o leitor de DVD com o telecomando. (Consulte a página 21.)



① **Ícone da fonte**

Indica a fonte seleccionada.

② **Indicador do número do disco**

Mostra o disco que está a ouvir quando utiliza um leitor de DVD múltiplo.

③ **Indicador do número do título**

Mostra o título que está a ouvir durante a reprodução de um video DVD.

④ **Indicador do número do capítulo/faixa**

Mostra o capítulo/faixa que está a reproduzir.

⑤ **Indicador do tempo de reprodução**

Mostra o tempo de reprodução decorrido do capítulo/faixa actual.

⑥ **Ecrã da lista de discos**

Mostra a lista de tipo de discos ou o título dos discos se estiver a utilizar o leitor de DVD múltiplo.

⑦ **Indicador de repetição**

Mostra o tipo de repetição seleccionada.

1. **Toque primeiro no ícone da fonte e depois em S-DVD para seleccionar o leitor de DVD.**

   • Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.

2. **Toque no ecrã para fazer aparecer as teclas do painel digital.**
3. **Para saltar para uma faixa/capítulo anterior ou seguinte, toque rapidamente em ◄ ou ►.**

   • Também pode avançar ou retroceder para outra faixa/capítulo movendo o joystick para a esquerda ou direita.
   Se utilizar o joystick do telecomando, mude o modo de operação do telecomando para **AVH**. (Consulte a página 20.)

PORTUGUÊS

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 58 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

4. **Para executar o avanço/retrocesso rápido, toque continuamente em ◄ ou ► durante cerca de um segundo e solte.**
   - Também pode efectuar o avanço/retrocesso rápido mantendo o joystick à esquerda ou direita.
     Se utilizar o joystick do telecomando, mude o modo de operação do telecomando para **AVH**. (Consulte a página 20.)

Nota
- Se não tocar em nenhuma tecla do painel digital durante 30 segundos, as teclas desaparecem automaticamente.

Ligar ou desligar o leitor de DVD

- Só pode utilizar esta função com o telecomando. Para utilizar esta função, mude o modo de operação do telecomando para **DVD**. (Consulte a página 21.)

● **Prima REAR.S para ligar o leitor de DVD.**
- Para desligar o leitor de DVD, prima novamente **REAR.S**.

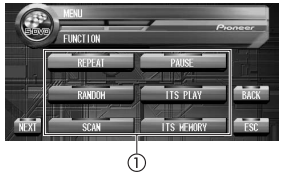
Seleccionar um disco

- Só pode utilizar esta função se esta unidade estiver ligada a um leitor de DVD múltiplo.

● **Toque num dos números 1–6 para seleccionar o disco desejado.**
- Se **1**–**6** não aparecerem, pode vê-los tocando em **DISP**.
- Pode, também, seleccionar sequencialmente um disco, usando ▲/▼.
- Também pode avançar ou retroceder para outro disco movendo o joystick para cima ou para baixo.
- Se utilizar o joystick do telecomando, mude o modo de operação do telecomando para **AVH**. (Consulte a página 20.)
- Também pode seleccionar um disco, premindo **BACK** ou **ENTERTAINMENT** no telecomando se o modo de operação do telecomando estiver na posição **DVD**.

Introdução ao funcionamento do leitor de DVD

① **Ecrã das funções**
Mostra os nomes das funções.



● **Toque em A.MENU e depois em FUNCTION para ver os nomes das funções.**
Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
- Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
- Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
- Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
- Para voltar ao ecrã de reprodução, toque em **ESC**.

Nota
- Se não executar a função dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã de reprodução.

Reprodução repetida

- Esta função não funciona durante a reprodução PBC de CDs de vídeo.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em REPEAT.**
2. **Toque em ◄► para seleccionar o tipo de repetição.**

Durante a reprodução de um video DVD
- **DISC REPEAT** – Repete o disco actual
- **CHAPTER REPEAT** – Repete apenas o capítulo actual
- **TITLE REPEAT** – Repete apenas o título actual

Durante a reprodução de um CD ou CD de vídeo
- **DISC REPEAT** – Repete o disco actual
- **TRACK REPEAT** – Repete apenas a faixa actual

Notas
- Se seleccionar outros discos durante a reprodução repetida, o tipo de repetição muda para **DISC REPEAT**.
- Se efectuar uma pesquisa de faixa ou o avanço/retrocesso rápido durante **TRACK REPEAT**, o tipo de reprodução repetida muda para **DISC REPEAT**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 59 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Fazer uma pausa na reprodução do disco

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em PAUSA.**
2. **Toque ▲ para activar a pausa.**
   - Para desactivar a pausa, toque em ▼.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

- Só pode utilizar esta função durante a reprodução de um CD.

1. **Toque em A.MENU e em FUNCTION e depois em RANDOM.**
2. **Toque em ▲ para activar a reprodução aleatória.**
   As faixas são reproduzidas por ordem aleatória.
   - Para desactivar a reprodução aleatória, toque em ▼.

Varrer faixas de um CD

- Só pode utilizar esta função durante a reprodução de um CD.

1. **Toque em A.MENU e FUNCTION e depois em SCAN.**
2. **Toque em ▲ para activar a função de reprodução com pesquisa.**
   São reproduzidos os primeiros 10 segundos de cada faixa.
3. **Quando localizar a faixa desejada, toque em ▼ para desactivar a reprodução com pesquisa.**

Utilizar listas de reprodução ITS

- Só pode utilizar estas funções se esta unidade estiver ligada a um leitor de DVD múltiplo.
- Esta função é um pouco diferente da reprodução ITS com um leitor de CD múltiplo. Com este leitor de DVD múltiplo, a reprodução ITS aplica-se apenas à reprodução de CDs. Para obter informações, consulte “Utilizar listas de reprodução ITS” na página 50.

Utilizar as funções de título de disco

Pode introduzir títulos de CD e ver o título. Agora, pode, facilmente, procurar e seleccionar o disco para reprodução.

Inserir títulos de discos

A inserção de títulos de disco permite-lhe inserir títulos de CD com um máximo de 10 letras no leitor de DVD incorporado. Para obter mais informações sobre a operação, consulte “Inserir títulos de discos” na página 51.

- Só pode utilizar esta função se esta unidade estiver ligada a um leitor de DVD múltiplo.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 60 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Regulações de áudio

Introdução à regulação áudio

Ao executar as seguintes definições/ajustes por ordem, pode criar um campo sonoro ajustado de modo fino, sem qualquer esforço.

1 *Utilizar o selector de posição*

2 *Seleccionar a frequência de corte*

3 *TA e EQ auto (equalização e alinhamento temporal automáticos)*

Utilizar o menu de áudio

① **Ecrã de áudio**

Mostra os nomes das funções de áudio.

- **Toque em A.MENU e depois em AUDIO para ver os nomes das funções de áudio.**

  Aparece uma lista com os nomes das funções de áudio mostrando em realce as que pode utilizar.

- Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
- Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
- Se reproduzir discos gravados com uma frequência de amostragem superior a 96 kHz, não pode utilizar as funções de áudio. Do mesmo modo, se definir a curva de equalização, cancela **POSITION**, **AUTO EQ** e **AUTO TA**.
- Se reproduzir discos gravados com uma frequência de amostragem superior a 96 kHz, o áudio só é emitido pela coluna frontal.
- Ao seleccionar o sintonizador FM como fonte, não pode mudar para **SLA**.
- Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
- Para voltar ao ecrã de cada fonte, toque em **ESC**.

Nota

- Se não executar a função áudio dentro de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã da fonte.

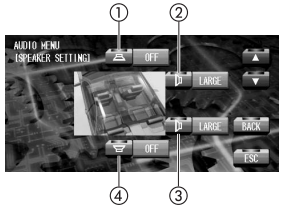
Definições das colunas

① **Coluna central**

② **Coluna da frente**

③ **Coluna traseira**

④ **Altifalante de graves**



Nota

- Se seleccionar **SP LEVEL**, **Test Tone** ou **Time Alignment**, os ajustes das colunas L/R frontais e traseiras podem ser feitos separadamente.

Utilizar o equalizador

O equalizador permite-lhe regular a equalização para se adaptar às características acústicas do interior do carro, conforme desejar.

Voltar a chamar as curvas de equalização

Existem sete curvas de equalização memorizadas, que pode chamar facilmente em qualquer altura. Lista das curvas de equalização:

Ecrã	Curva de equalização
SUPER BASS (S BASS)	Super Graves
POWERFUL (PWRFUL)	Potente
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocais
FLAT	Plana
CUSTOM1	Normal 1
CUSTOM2	Normal 2
CUSTOM3	Normal 3
CUSTOM4	Normal 4

- **CUSTOM1**, **CUSTOM2**, **CUSTOM3** e **CUSTOM4** são curvas de equalização ajustadas.
- Ao seleccionar **FLAT** não podem ser feitas correcções ou suplementos ao som. Tal é útil para verificar o efeito das curvas do equalizador, alternando entre "**FLAT**" e a curva do equalizador definida.

- **Prima EQ para seleccionar a equalização.**

  Prima **EQ** repetidamente para alternar entre os seguintes equalizações:

  SUPER BASS (S BASS) – **POWERFUL (PWRFUL)** – **NATURAL** – **VOCAL** – **FLAT** – **CUSTOM1** – **CUSTOM2** – **CUSTOM3** – **CUSTOM4**

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 61 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Regulações de áudio

Ajustar o equalizador paramétrico de 3 bandas

Para as curvas de equalização personalizadas **CUSTOM1** e **CUSTOM4** pode ajustar separadamente as curvas de equalização frontais, traseiras e centrais, seleccionando uma frequência central, um nível de equalização e um factor Q para cada banda.

- Pode ser criada uma curva separada **CUSTOM1** para cada fonte.
- Pode criar curvas **CUSTOM2**, **CUSTOM3** e **CUSTOM4** comuns a todas as fontes.
- A coluna central determina em grande parte a imagem de som e não é fácil obter o equilíbrio correcto. Deve reproduzir áudio de 2 canais (por exemplo, um CD) e corrigir o equilíbrio entre todas as colunas, excepto a central; em seguida, reproduzir áudio de 5.1 canais (Dolby Digital ou DTS) e ajustar a saída de som da coluna central com base no equilíbrio de som obtido com as outras colunas.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em PARAMETRIC EQ.**
2. **Toque em C.EQ para seleccionar a equalização.**

   Toque em **C.EQ** repetidamente para alternar entre as seguintes equalizações:

   SUPER BASS (S BASS) – **POWERFUL (PWRFUL)** – **NATURAL** – **VOCAL** – **FLAT** – **CUSTOM1** – **CUSTOM2** – **CUSTOM3** – **CUSTOM4**
3. **Toque em POS para seleccionar a coluna que quer regular.**

   Sempre que tocar em **POS** selecciona as colunas pela ordem seguinte:

   FRONT (colunas frontais) – **REAR** (colunas traseiras) – **CENTER** (coluna central)
   - Não pode seleccionar colunas cujo tamanho esteja definido para **OFF**.
4. **Toque em BAND para seleccionar a banda de equalização a ajustar.**

   Sempre que tocar em **BAND** selecciona as bandas de equalização pela ordem seguinte:

   LOW (baixa) – **MID** (média) – **HIGH** (alta)
5. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar a frequência central da banda escolhida.**

   Toque em ◄ ou ► até a frequência desejada surgir no ecrã.

   40 – **50** – **63** – **80** – **100** – **125** – **160** – **200** – **250** – **315** – **400** – **500** – **630** – **800** – **1k** – **1.25k** – **1.6k** – **2k** – **2.5k** – **3.15k** – **4k** – **5k** – **6.3k** – **8k** – **10k** – **12.5k** (Hz)
   - Pode seleccionar uma frequência central entre 20 frequências para cada banda. Pode mudar a frequência central em passos de 1/3 oitavas, mas não pode seleccionar frequências com intervalos inferiores a 1 oitava entre as frequências centrais das três bandas.
6. **Toque em ▲ ou ▼ para ajustar o nível de equalização.**

   Sempre que tocar em ▲ ou em ▼ aumenta ou diminui o nível de equalização. **+12dB** – **–12dB** aparece à medida que o nível vai aumentando ou diminuindo.
7. **Toque em Q.Fac para seleccionar o factor Q desejado.**

   Sempre que tocar em **Q.Fac** alterna entre os factores Q seguintes:

   WIDE (largo) – **NARROW** (estreito)
   - Pode utilizar o mesmo procedimento para ajustar os parâmetros para cada banda das outras colunas.
8. **Toque em ESC para voltar ao ecrã de reprodução.**

Utilizar a auto-equalização

A auto-equalização é a curva de equalização criada pelas funções de alinhamento temporal (TA) e equalização (EQ) automáticas (consulte “TA e EQ auto (equalização e alinhamento temporal automáticos)” na página 65).

Pode ligar ou desligar a auto-equalização.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em AUTO EQ.**
   - Não pode utilizar esta função se não executar o alinhamento temporal (TA) e a equalização (EQ) automáticos.
2. **Toque em ▲ para ligar a auto-equlização.**
   - Para desligar a auto-equalização, toque em ▼.

Utilizar o selector de posição

Um modo de assegurar um som mais natural consiste em posicionar com precisão a imagem de estéreo, colocando-se a si no centro do campo sonoro. A função de selector de posição permite-lhe ajustar automaticamente os níveis de saída das colunas e insere um tempo de espera para se adaptar ao número e posição de lugares ocupados.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em POSITION.**
2. **Toque em ◄/►/▲/▼ para seleccionar uma posição de audição.**

   Toque numa das teclas ◄/►/▲/▼, para seleccionar a posição de audição listada na tabela.

Tecla	Ecrã	Posição
◄	**FL**	Banco da frente esquerdo
►	**FR**	Banco da frente direito
▲	**FRONT**	Banco da frente
▼	**ALL**	Todos os Bancos

   - Para cancelar a posição de audição seleccionada, toque novamente na mesma tecla.

Nota

- Se ajustar a posição de audição, as colunas são automaticamente reguladas para os níveis de saída adequados. Se o desejar, pode adaptá-los como descrito em “Ajustar os níveis de saída das colunas utilizando um tom de teste” ou “Regular os níveis de saída das colunas”.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 62 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Regulações de áudio

Utilizar a regulação de balanço

Pode seleccionar uma regulação/balanço mais fracos, que confira um ambiente ideal de escuta em todos os assentos ocupados.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em FADER/BALANCE.**
2. **Toque em ▲ ou ▼ para regular o balanço da coluna frontal/traseira.**

   Sempre que tocar em ▲ ou ▼ move o balanço da coluna frontal/traseira para a frente ou para trás.

   As indicações **FAD F:25** – **FAD R:25** aparecem à medida que o balanço da coluna frontal/traseira se desloca da frente para trás.

   • **FAD FR: 0** é a própria definição quando estão a ser utilizadas somente duas colunas.
3. **Toque em ◄ ou ► para regular o balanço das colunas da esquerda/direita.**

   Sempre que tocar em ◄ ou ► move o balanço da coluna esquerda/direita para a esquerda ou para a direita.

   A indicação **BAL L:25** – **BAL R:25** aparece à medida que o balanço da colunas esquerda/direita se desloca da esquerda para a direita.

Regular os níveis de fonte

SLA (regulação de nível de fonte) permite-lhe regular o nível de som de cada fonte para evitar alterações radicais no volume, quando estiver a alternar entre fontes.

• As definições baseiam-se no nível de volume do sintonizador FM, que continua inalterado.

1. **Compare o nível de volume do sintonizador FM com o nível da fonte que quer ajustar.**
2. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em SLA.**
3. **Toque em ▲ ou ▼ para regular o volume da fonte.**

   Sempre que tocar em ▲ ou ▼ aumenta ou diminui o volume da fonte.

   +8dB – **–8dB** surge no ecrã à medida que aumenta ou diminui o volume da fonte.

Notas
- O nível de volume do sintonizador MW/LW também pode ser regulado, utilizando as regulações do nível da fonte.
- Vídeo CD, CD e MP3 são automaticamente definidos com o mesmo volume.
- O DVD e o leitor de DVD opcionais são automaticamente definidos com o mesmo volume.
- A Unidade Externa 1 e a Unidade Externa 2 estão automaticamente definidas na mesma definição de regulação de volume.
- AUX (entrada auxiliar) e AV (entrada de vídeo) são automaticamente definidas com o mesmo volume.

Utilizar o controlo directo

Pode substituir as definições de áudio para verificar a eficácia das suas próprias definições de áudio.

• O controlo directo bloqueia todas as funções excepto **VOLUME**.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em Digital Direct.**
2. **Toque em ▲ para activar o controlo directo.**

   • Para desactivar o controlo directo, toque em ▼.

Utilizar o sistema Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II cria cinco canais de saída de largura de banda total a partir de fontes de dois canais para obter um ambiente com uma matriz de elevada pureza.

• Se as colunas central e traseira estiverem reguladas para **OFF**, não pode utilizar esta função.

• Dolby Pro Logic II suporta uma fonte estéreo com uma taxa de amostragem até 48kHz e não tem efeito nos outros tipos de fonte.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em Dolby PLII.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o modo desejado.**
   - **MOVIE** – O modo Cinema é adequado para reprodução de filmes
   - **MUSIC** – Modo de música é adequado para reprodução de música
   - **MATRIX** – O modo de matriz se a recepção de rádio FM for fraca
   - **OFF** – desliga Dolby Pro Logic II
   - **MUSIC ADJUST** – Ajusta o modo de música

• Só pode utilizar **MUSIC ADJUST** se tiver seleccionado **MUSIC**.

Regular o modo de música

Pode regular o modo de música com os três controlos indicados abaixo.

• Panorama (**PANORAMA**) alarga a imagem de estéreo frontal de forma a incluir as colunas de surround para obter um efeito “envolvente” excitante.

• Dimensão (**DIMENSION**) permite-lhe regular gradualmente o campo de som para a frente ou para trás.

• Largura central (**CENTER WIDTH**) permite posicionar os sons do canal central entre a coluna central e as colunas esquerda/direita. Melhora a audição esquerda-central-direita para o condutor e o passageiro da frente.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em Dolby PLII.**

2. **Toque em MUSIC e depois em MUSIC ADJUST.**
   - Só pode utilizar **MUSIC ADJUST** se tiver seleccionado **MUSIC**.
3. **Toque em PANORAMA e depois em ► para ligar o controlo Panorama.**
   - Para desactivar o controlo panorama, toque em ◄.
4. **Toque em DIMENSIONe depois em ◄ ou ► para regular o balanço das colunas frontal/surround.**

   Sempre que tocar em ◄ ou ► move o som para a coluna frontal ou de surround.

   +3 – **–3** aparece à medida que o balanço da coluna frontal/surround se move da frente para a ambiente envolvente.
5. **Toque em CENTER WIDTH e depois em ◄ ou ► para regular a imagem central.**

   Sempre que tocar em ◄ ou ► distribui gradualmente o som do canal central entre as colunas esquerda e direita num intervalo de **0**–**7**.

   3 é o valor predefindo e é recomendado para a maioria das gravações. **0** coloca o som central na coluna central. **7** divide todo o som central igualmente pelas colunas esquerda/direita.

Programar as definições das colunas

É preciso fazer uma selecção/ajustes com/sem (ou sim/não) e de tamanho (capacidade de reprodução de graves) de acordo com as colunas instaladas. Defina o tamanho para **LARGE** (grande) se a coluna puder reproduzir sons com uma amplitude de cerca de 100 Hz ou inferior. Caso contrário, seleccione **SMALL** (pequeno).

- Não são emitidas frequências de baixo alcance se o altifalante de graves estiver definido para **OFF** e se as colunas frontais e traseiras estiverem definidas para **SMALL** ou **OFF**.
- É imperativo definir as colunas não instaladas para **OFF**.
- Defina a coluna frontal ou traseira para **LARGE**, se a mesma puder reproduzir graves ou não se houver colunas instaladas.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em Sound Setting.**
2. **Toque em SP SET.**
3. **Toque na coluna que quer regular.**
4. **Toque em ▲ ou em ▼ para seleccionar o tamanho correcto para a coluna seleccionada.**

   Sempre que tocar em ▲ ou em ▼ selecciona o tamanho pela ordem seguinte:

   OFF (desligada) – **SMALL** (pequeno) – **LARGE** (grande)
   - Não pode seleccionar **OFF**, se tiver seleccionado as colunas frontais.
   - Pode ligar **ON** ou desligar **OFF**, tiver ligado o altifalante de graves.

Corrigir a fase do altifalante de graves

Se a tentativa de intensificação dos graves do altifalante de graves não resultar, ou se achar que os graves estão a perder amplitude, isto pode significar que os graves ouvidos no altifalante de graves e os graves ouvidos noutras colunas estão a anular-se mutuamente. Para resolver este problema, experimente mudar a definição de fase do altifalante de graves.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em Sound Setting.**
2. **Toque em SP SET.**
3. **Toque no subwoofer.**
4. **Toque em ▲ para ligar a saída do altifalante de graves.**
   - Para desligar a saída do altifalante de graves, toque em ▼.
5. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar a fase da saída do altifalante de graves.**

   Toque em ► para seleccionar a fase normal e **NORMAL** surge no ecrã.
   Toque em ◄ para seleccionar a fase inversa e **REVERSE** aparece no ecrã.

Seleccionar a frequência de corte

Pode seleccionar uma frequência em que os sons são reproduzidos através do altifalante de graves. Se nas colunas instaladas houver uma cujo tamanho foi definido para **SMALL**, pode seleccionar uma frequência em que os sons são reproduzidos através de uma coluna ou de um altifalante de graves **LARGE**.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em Sound Setting.**
2. **Toque em Cross Over.**
3. **Toque na coluna que quer regular.**
   - Não pode seleccionar colunas cujo tamanho esteja definido para **OFF**.
4. **Toque em ▲ ou ▼ para seleccionar a frequência de corte.**

   Sempre que tocar em ▲ ou ▼ selecciona as frequências de corte pela seguinte ordem:

   63 – **80** – **100** – **125** – **160** – **200** (Hz)

Nota
- Seleccionar frequências de corte significa definir as frequências de corte do L.P.F. do altifalante de graves (filtro de passagem de frequências baixas) e da coluna H.P.F. (filtro de passagem de frequências altas) **SMALL**. A definição da frequência de corte não tem qualquer efeito, se o altifalante de graves estiver definido para **OFF** e as outras colunas estiverem definidas para **LARGE** ou **OFF**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 64 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Regular os níveis de saída das colunas

Pode reajustar os níveis de saída das colunas, utilizando uma tonalidade de teste enquanto ouve música.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em Sound Setting.**
2. **Toque em SP LEVEL.**
3. **Toque na coluna que quer regular.**
   - Não pode seleccionar colunas cujo tamanho esteja definido para **OFF**.
4. **Toque em ▲ ou em ▼ para ajustar o nível de saída das colunas.**

   Sempre que tocar em ▲ ou em ▼ aumenta ou diminui o nível de saída das colunas. **+10** – **–10** aparece no ecrã à medida que o nível vai aumentando ou diminuindo.

Nota
- Ajustar os níveis de saída das colunas neste modo é o mesmo que definir os níveis de saída das colunas em **Test tone**. Ambos produzem os mesmos resultados.

Ajustar os níveis de saída das colunas utilizando um tom de teste

Um tom de teste prático que lhe permite obter facilmente o equilíbrio geral correcto entre as colunas.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em Sound Setting.**
2. **Toque em Test Tone.**

   Ouve-se o tom de teste. Passa de coluna para coluna pela seguinte sequência, em intervalos de cerca de dois segundos. As definições actuais da coluna em que se ouve o tom de teste aparecem no ecrã.

   Coluna frontal esquerda – Coluna central – Coluna frontal direita – Coluna traseira direita – Coluna traseira esquerda – Subwoofer

   Verifique o nível de saída de cada coluna. Se não for preciso fazer ajustes, execute o passo 4 para interromper o tom de teste.
   - As definições não aparecem para as colunas cujo tamanho esteja definido para **OFF**.
3. **Toque em ▲ ou em ▼ para ajustar o nível de saída das colunas.**

   Sempre que tocar em ▲ ou em ▼ aumenta ou diminui o nível de saída das colunas. **+10** – **–10** aparece no ecrã à medida que o nível vai aumentando ou diminuindo.
   - O tom de teste passa para a coluna seguinte cerca de dois segundos depois da última operação.
4. **Toque em BACK para parar a saída do tom de teste.**

Notas
- Se for necessário, seleccione as colunas e ajuste os respectivos níveis de saída 'absolutos'. (Consulte "Regular os níveis de saída das colunas" na nesta página.)
- Ajustar os níveis de saída das colunas neste modo é o mesmo que definir os níveis de saída das colunas em **SP LEVEL**. Ambos produzem os mesmos resultados.

Utilizar o alinhamento temporal

O alinhamento temporal permite ajustar a distância entre cada coluna e a posição de audição seleccionada.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em Sound Setting.**
2. **Toque em Time Alignment.**
3. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o alinhamento temporal.**
   - **INITIAL** – Alinhamento temporal inicial (predefinição)
   - **AUTO TA** – Alinhamento temporal criado pelas funções TA e EQ automáticas. (Consulte "TA e EQ auto (equalização e alinhamento temporal automáticos)" na página 65.)
   - **CUSTOM** – Alinhamento temporal ajustado que pode ser criado por si
   - **OFF** – Desliga o alinhamento temporal
   - **ADJUSTMENT** – Ajusta o alinhamento temporal como desejado
   - Não pode seleccionar **AUTO TA** se não tiver executado o alinhamento temporal (TA) e a curva de equalização (EQ) automáticos.
   - Não pode seleccionar **ADJUSTMENT** se não tiver seleccionado **FL** nem **FR** em **POSITION**.

Ajustar o alinhamento temporal

Pode ajustar a distância entre cada coluna e a posição seleccionada.

- O alinhamento temporal é memorizado em **CUSTOM**.

1. **Toque em A.MENU e AUDIO e depois toque em Sound Setting.**
2. **Toque em Time Alignment e depois toque em ADJUSTMENT.**
   - Não pode seleccionar **ADJUSTMENT** se não tiver seleccionado **FL** nem **FR** em **POSITION**.
3. **Toque na coluna que quer regular.**
   - Não pode seleccionar colunas cujo tamanho esteja definido para **OFF**.
4. **Toque em ▲ ou em ▼ para ajustar a distância entre a coluna seleccionada e a posição de audição.**

   Sempre que tocar em ▲ ou em ▼ aumenta ou diminui a distância. **0.0cm** – **500.0cm** aparece à medida que a distância vai aumentando ou diminuindo.
5. **Toque em ESC para voltar ao ecrã de reprodução.**

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 65 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

TA e EQ auto (equalização e alinhamento temporal automáticos)

O alinhamento temporal automático ajusta automaticamente a distância entre cada coluna e a posição de audição.

O auto-equalização mede automaticamente as características acústicas no interior do carro e depois cria uma curva de equalização automática baseada nessa informação.

⚠ ADVERTÊNCIA

Para a evitar acidentes, nunca execute o alinhamento temporal e a equalização automáticos enquanto conduz. Quando esta função mede as características acústicas no interior do carro para criar uma curva de equalização automática, pode sair das colunas um tom de medição alto (ruído).

⚠ ATENÇÃO

- Se executar a equalização e o alinhamento temporal automáticos nas seguintes condições pode danificar as colunas. Verifique cuidadosamente as condições antes de executar a equalização e o alinhamento temporal automáticos.
  – Se as colunas estiverem mal ligadas. (Por exemplo, se estiver ligada uma coluna traseira a uma saída para subwoofer.)
  – Se uma coluna estiver ligada a um amplificador de potência com uma capacidade de saída maior do que a potência máxima de entrada da coluna.
- Se o microfone estiver colocado numa posição imprópria o tom de medição do som pode ficar alto e a medição demorar muito tempo, resultando no desgaste da bateria. Coloque o microfone no local especificado.

Antes de utilizar a função de equalização e alinhamento temporal automáticos

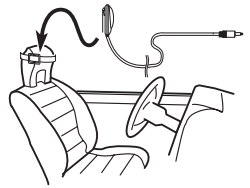
- Efectue a equalização e o alinhamento temporal automáticos num local o mais silencioso possível, com o motor do carro e o ar condicionado desligados. Desligue também os telefones ou telemóveis do carro, ou retire-os do carro antes de executar a equalização e o alinhamento temporal automáticos. Ruídos para além do tom da medição (sons circundantes, som do motor, telefones a tocar etc.) podem impedir uma medição correcta das características acústicas no interior do carro.
- Execute a equalização e o alinhamento temporal automáticos utilizando o microfone fornecido. A utilização de outro microfone pode evitar a medição, ou resultar em medição incorrecta das características acústicas do interior do carro.
- Se a coluna frontal não estiver ligada não pode executar a equalização e o alinhamento temporal automáticos.
- Se o equipamento estiver ligado a um amplificador de potência com controlo do nível de entrada, pode não conseguir executar a equalização e o alinhamento temporal automáticos se baixar o nível de entrada do amplificador de potência. Ajuste o nível de entrada do amplificador de potência para a posição normal.
- Se o equipamento estiver ligado a um amplificador de potência com um LPF, desligue o LPF do amplificador antes de executar a equalização e o alinhamento temporal automáticos. Além disso, deve regular a frequência de corte do LPF incorporado de uma altifalante de graves activo para a frequência mais alta.
- O valor de alinhamento temporal calculado pela equalização e alinhamento automáticos podem ser diferentes da distância real nas circunstâncias seguintes. No entanto, a distância foi calculada pelo computador para o atraso óptimo para fornecer resultados exactos adequados às circunstâncias e por isso continue a utilizar este valor.
  – Se o som reflectido dentro do veículo for muito forte e houver muitas quebras.
  – Se houver quebras nos sons graves devido à influência do LPF nos altifalantes de graves activos ou nos amplificadores externos.
- A equalização e o alinhamento temporal mudam as definições de áudio da maneira indicada abaixo:
  – As definições de fader/balanço voltam à posição central. (Consulte a página 62.)
  – A curva de equalização muda para **FLAT**. (Consulte a página 60.)
  – Será ajustada automaticamente para a definição de filtro de passagem alta para as colunas frontal, central e traseira.
- Se executar a equalização e o alinhamento temporal automáticos e já existir uma definição anterior, essa definição é substituída.

Executar a equalização e o alinhamento temporal automáticos

1. **Pare o carro num local o mais silencioso possível, feche todas as portas, janelas e tejadilho e desligue o motor.**

   Se o motor estiver ligado, o ruído do motor pode impedir que a equalização e o alinhamento temporal automáticos sejam efectuados correctamente.

2. **Coloque o microfone fornecido no centro da almofada de apoio da cabeça no banco do condutor, virado para a frente, usando o cinto (vendido separadamente).**

   A equalização e o alinhamento temporal automáticos podem diferir dependendo do local onde colocou o microfone. Pode colocar o microfone no banco do passageiro da frente e efectuar a equalização e o alinhamento temporal automáticos.

3. **Coloque a chave da ignição na posição ON ou ACC.**

   Se o ar condicionado ou o aquecimento do carro estiverem ligados, desligue-os. O ruído da ventoinha do ar condicionado ou do aquecimento pode impedir e execução automática correcta da equalização e alinhamento temporal.

   - Prima **SOURCE** para ligar a fonte se a unidade estiver desligada.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 66 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

4. **Seleccione a posição para o banco onde o microfone foi colocado.**

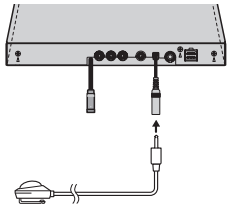
   Consulte “Utilizar o selector de posição” na página 61.

   • Se não seleccionar nenhuma posição antes de iniciar a equalização e o alinhamento temporal automáticos, **FL** é automaticamente seleccionada.

5. **Prima SOURCE e aguarde até desligar a unidade.**

6. **Prima e mantenha premido EQ para entrar nos modos de medição da equalização e alinhamento temporal automáticos.**

7. **Introduza o microfone na ficha de entrada do microfone na unidade de ocultar.**



8. **Toque em START para activar a equalização e o alinhamento temporal automáticos.**

9. **Saia do carro e feche a porta em menos de 10 segundos, se a contagem de 10 segundos começar.**

   O tom de medição (ruído) é emitido pelas colunas e a equalização e alinhamento temporal automáticos começam.

   • Se todas as colunas estiverem ligadas, a equalização e o alinhamento automáticos demoram cerca de quatro minutos.

   • Para parar a equalização e o alinhamento automáticos, toque em **STOP**.

   • Para cancelar a equalização e o alinhamento temporal a meio, toque em **BACK** ou **ESC**.

10. **Quando terminar a equalização e o alinhamento temporal automáticos, aparece a indicação Complete.**

    Se a medição correcta das características acústicas no interior do carro não for possível, aparece uma mensagem de erro. (Consulte “Perceber as mensagens de erro das funções TA e EQ automáticas” na página 76.)

11. **Toque em ESC para cancelar os modos de equalização e alinhamento temporal automáticos.**

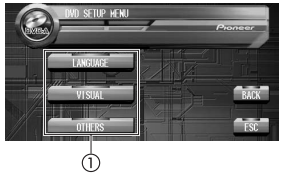
12. **Guarde cuidadosamente o microfone no porta-luvas.**

    Guarde o microfone cuidadosamente no porta-luvas ou noutro lugar seguro. Se o microfone estiver exposto à luz solar directa durante um período prolongado, as altas temperaturas podem deformá-lo, mudar a sua cor e ser causa de um funcionamento defeituoso.

Introdução às regulações de configuração do DVD

Pode utilizar este menu para alterar o Áudio, Legendas, Bloqueio Parental e outras definições DVD.

• Se estiver a ver um DVD/CD de vídeo só no ecrã da retaguarda, não pode utilizar este menu.



① **Menu de configuração do DVD**

Mostra os nomes dos menus de configuração do DVD.

1. **Toque em ■.**

   SETUP aparece no ecrã em vez de **MENU**.

2. **Toque em SETUP com o disco parado.**

   Aparece o menu de configuração do DVD.

   • Se **SETUP** não aparecer, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.

   • Também pode ver **DVD SETUP MENU** premindo **MENU** no telecomando com o disco parado.

3. **Toque em LANGUAGE, VISUAL ou OTHERS para fazer aparecer os nomes das funções de configuração do DVD.**

   Aparecem os nomes das funções de configuração do DVD no menu seleccionado.

   • Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.

   • Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.

   • Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.

   • Para voltar ao ecrã de reprodução, toque em **ESC**.

Nota

• Se não executar a função de configuração do DVD em aproximadamente 30 segundos, volta a aparecer o ecrã de reprodução.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 67 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Definir a idioma das legendas

Pode seleccionar uma língua de legenda desejada. Se a língua de legenda seleccionada estiver gravada no DVD, as legendas aparecem nessa língua.

1. **Toque em SETUP e LANGUAGE e depois toque em SUB TITLE LANGUAGE.**

   Aparece um menu de línguas de legendas com a língua definida em destaque.

   - Para mudar para o segundo menu de selecção de línguas, toque em **NEXT**.
   - Para voltar ao primeiro menu de selecção de línguas, toque em **PREV**.

2. **Toque na língua pretendida.**

   É definida a língua de legendas.

   - Se seleccionou **OTHERS**, consulte "Se seleccionar OTHERS" nesta página.

Notas
- Se a língua seleccionada não estiver gravada no disco, aparece a língua especificada no disco.
- Também pode mudar de língua de legendas, tocando em **SUB.T** durante a reprodução. (Consulte "Alterar a idioma das legendas durante a reprodução (Multi-legendas)" na página 39.)
- Mesmo se utilizar **SUB.T** para mudar de língua de legendas, as definições não são afectadas.

Se seleccionar OTHERS

Se seleccionar **OTHERS**, aparece um ecrã de inserção do código da língua. Consulte "Tabela de códigos de idioma para DVD" na página 79 para introduzir o código de quatro dígitos da língua pretendida.

1. **Toque em 0 – 9 para introduzir o código da língua.**
   - Para cancelar os números introduzidos, toque em **C**.
   - Também pode introduzir o número desejado utilizando o joystick e **0** – **9**.
2. **Enquanto aparecer o número introduzido, toque em ENTER.**

Definir a idioma de áudio

Pode definir a língua de áudio preferida.

1. **Toque em SETUP e LANGUAGE e depois toque em AUDIO LANGUAGE.**
   - Aparece um menu de línguas de áudio com a língua definida em destaque.
   - Para mudar para o segundo menu de selecção de línguas, toque em **NEXT**.
   - Para voltar ao primeiro menu de selecção de línguas, toque em **PREV**.
2. **Toque na língua pretendida.**

   A língua de áudio é definida.

   - Se seleccionou **OTHERS**, consulte "Se seleccionar OTHERS" nesta página.

Notas
- Se a língua seleccionada não estiver gravada no disco, ouve a língua especificada no disco.
- Também pode mudar de língua de áudio, tocando em **AUDIO** durante a reprodução. (Consulte "Alterar a idioma de áudio durante a reprodução (Multi-áudio)" na página 39.)
- Mesmo se utilizar **AUDIO** para mudar de língua de áudio, as definições não são afectadas.

Definir a idioma do menu

Pode definir a língua preferida para a visualização dos menus gravados num disco.

1. **Toque em SETUP e LANGUAGE e depois toque em MENU LANGUAGE.**

   Aparece um menu de línguas de menu com a língua definida em destaque.

   - Para mudar para o segundo menu de selecção de línguas, toque em **NEXT**.
   - Para voltar ao primeiro menu de selecção de línguas, toque em **PREV**.
2. **Toque na língua pretendida.**

   A língua de menu é definida.

   - Se seleccionou **OTHERS**, consulte "Se seleccionar OTHERS" nesta página.

Nota
- Se a língua seleccionada não estiver gravada no disco, aparece a língua especificada no disco.

Definir a visualização das legendas para activada/desactivada

Assistência de Legendas oferece explicações para os auricularmente debilitados. No entanto, apenas são mostradas se estiverem gravadas no DVD.

Pode activar/desactivar as legendas sempre que quiser.

1. **Toque em SETUP e LANGUAGE e depois toque em NEXT.**
2. **Toque em ASSIST SUB TITLE.**
3. **Toque em ▲ para activar a assistência de legendas.**
   - Para desactivar a assistência de legendas, toque em ▼.

PORTUGUÊS

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 68 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Definir a visualização do ícone de ângulo

Pode programar o aparecimento do ícone de ângulo nas cenas onde possa ser alterado.

1. **Toque em SETUP e VISUAL e depois toque em MULTI ANGLE.**
2. **Toque em ▲ para activar a visualização do ícone de ângulo.**
   - Para desactivar a visualização do ícone de ângulo, toque em ▼.

Definir a relação de aspecto

Existem dois tipos de ecrãs. Um ecrã alargado tem uma relação de largura-a-altura (formato de TV) de 16:9, enquanto que um ecrã normal tem um formato de TV de 4:3. Seleccione o formato de TV correcto para o ecrã ligado a **REAR MONITOR OUT**.

- Quando utilizar um ecrã normal, seleccione **LETTER BOX** ou **PANSCAN**. Se seleccionar **16 : 9** pode obter uma imagem pouco natural.
- Se seleccionar o aspecto de TV, o ecrã desta unidade muda para a mesma definição.

1. **Toque em SETUP e VISUAL e depois toque em TV ASPECT.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o aspecto de TV.**
   - **16 : 9** – A imagem de ecrã alargado (16:9) é mostrada tal como está (definição inicial)
   - **LETTER BOX** – a imagem tem a forma de uma caixa com bandas pretas na parte de cima e de baixo do ecrã
   - **PANSCAN** – a imagem está cortada dos lados direito e esquerdo do ecrã

Notas
- Quando estiver a reproduzir discos que não especifiquem **PANSCAN**, a reprodução será com **LETTER BOX** mesmo se seleccionar a definição **PANSCAN**. Confirme se a embalagem tem a marca 16 : 9 LB. (Consulte a página 17.)
- Alguns discos poderão não permitir alterar o aspecto de TV. Para mais detalhes, consultar as instruções do disco.

Definir o bloqueio parental

Alguns DVDs de vídeo permitem-lhe utilizar o bloqueio parental para restringir o visualização de cenas violentas ou adultas por crianças. Pode definir o nível de bloqueio parental por passos, conforme desejado.

- Quando definir um nível de bloqueio parental e depois reproduzir um disco com esta função, podem aparecer indicações de inserção de código no ecrã. Neste caso, a reprodução começa quando se introduz o código correcto.

Definir o nível e o número de código

Quando utiliza esta função pela primeira vez, registe o seu número de código. Se não registar um número de código, o Bloqueio Parental não funcionará.

1. **Toque em SETUP e VISUAL e depois toque em PARENTAL.**
2. **Toque em 0 – 9 para introduzir um número de código de quatro digítos.**
3. **Enquanto aparecer o número introduzido, toque em ENTER.**
   É definido o número de código, e agora pode definir o nível.
4. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar o nível desejado.**
   O nível de bloqueio parental é definido.
   - **8** – É possível reproduzir o disco inteiro (definição inicial)
   - **7–2** – É possível reproduzir discos destinados a crianças e não adultos
   - **1** – Só é possível reproduzir discos para crianças

Notas
- Recomendamos que mantenha um registo do seu número de código em caso de o esquecer.
- O nível de Bloqueio Parental é gravado no disco. Pode confirmá-lo olhando para a embalagem do disco, na literatura inclusa ou para o próprio disco. Em discos que não apresentem um nível de Bloqueio Parental gravado, não poderá utilizar esta função.
- Com alguns discos, o Bloqueio Parental funciona apenas para saltar determinadas cenas, depois das quais se volta à reprodução normal. Para mais detalhes, consultar as instruções do disco.

Alterar o nível

Pode alterar o nível de Bloqueio Parental definido.

1. **Toque em SETUP e VISUAL e depois toque em PARENTAL.**
2. **Toque em 0 – 9 para introduzir o número de código registado.**

3. **Toque em ENTER.**

   Isto insere o número de código, e pode agora alterar o nível.

   - Se introduzir um número de código errado, aparece o ícone ⊘.
     Toque em **C** e introduza o número de código correcto.
   - Se se esquecer do número de código, consulte “Se se esquecer do número de código” nesta página.

4. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar o nível desejado.**

   É definido o novo nível de Bloqueio Parental.

Se se esquecer do número de código

Consulte “Alterar o nível” na página 68 e toque em **C** 10 vezes.
O número de código registado é cancelado, permitindo-lhe registar um novo.

Para reproduzir grupos de bónus

Alguns discos DVD têm um grupo ‘bónus’ adicional que obriga à introdução uma palavra-passe de acesso de quatro dígitos. Consulte a embalagem do disco para obter informações e a palavra-passe. Se tentar reproduzir o grupo de bónus, aparece automaticamente o ecrã de introdução da palavra-passe.

- Depois de ter introduzido a palavra-passe, pode reproduzir o grupo de bónus até retirar o disco da unidade.

1. **Toque em SETUP e OTHERS e depois em BONUS GROUP.**
2. **Toque em 0 – 9 para introduzir uma palavra-passe de quatro dígitos.**

   Se introduzir uma palavra-passe incorrecta, toque em **C** e depois introduza a palavra-passe correcta.

3. **Enquanto aparecer o número introduzido, toque em ENTER.**

Definir o tipo de código do telecomando

Se o selector de modo de funcionamento do telecomando estiver definido para **DVD**, mudando o tipo de código do telecomando pode comandar o leitor de DVD Pioneer com o telecomando fornecido. Existem três tipos de códigos de telecomando; código tipo **A**, código tipo **B** ae código tipo **AVH**. Se utilizar esta unidade com um leitor de DVD múltiplo, (por exemplo, XDV-P9II), seleccione o código **A**. Se utilizar esta unidade com uma unidade de navegação DVD, seleccione o código **B**. Se utilizar esta unidade sozinha, seleccione o código **AVH**.

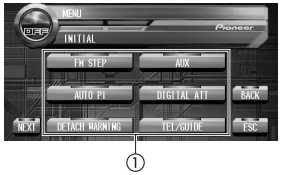
1. **Coloque o interruptor de selecção no lado esquerdo do telecomando na posição adequada, com a ponta de uma caneta ou outro instrumento pontiagudo.**
   - Se seleccionar o modo **AVH** não é necessário efectuar os seguintes procedimentos.
   - Se seleccionar o modo **A/B**, leia as seguintes instruções e mude o tipo de código para o adequado.
2. **Prima 7 e 0 simultaneamente no telecomando, para alterar o tipo de código.**

   Inicialmente, o tipo de código está definido para **A**. Sempre que premir simultaneamente **7** e **0** no telecomando, o tipo de código alterna entre **A** e **B**.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 70 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Regular as definições iniciais

As definições iniciais permitem executar a configuração inicial das diferentes definições para esta unidade.



① **Ecrã das funções**
Mostra os nomes das funções.

1. **Toque primeiro no ícone da fonte e depois em OFF para desligar a unidade.**
   Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
2. **Toque em A.MENU e depois em INITIAL para ver os nomes das funções.**
   Aparece uma lista com os nomes das funções mostrando em realce as que pode utilizar.
   - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
   - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
   - Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
   - Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.
   - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
   - Para voltar ao ecrã de cada fonte, toque em **ESC**.

Definir o passo de sintonização FM

Normalmente, o passo de sintonização FM utilizado pela sintonização com busca é de 50 kHz. Sempre que AF ou TA estiverem ligadas, o passo de sintonização muda automaticamente para 100 kHz. Poderá ser preferível definir o incremento de sintonização para 50 kHz no modo AF.

1. **Toque em A.MENU e INITIAL e depois toque em FM STEP.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o intervalo de sintonização de FM.**
   - **50k** – 50 kHz
   - **100k** – 100 kHz

Nota
- O incremento de sintonização continua definido para 50 kHz durante a sintonização manual.

Activação da Busca Automática PI

A unidade pode, automaticamente, procurar uma estação diferente com a mesma programação, mesmo durante a chamada pré memorizada.

1. **Toque em A.MENU e INITIAL e depois toque em AUTO PI.**
2. **Toque em ▲ para activar a busca PI automática.**
   - Para desactivar a busca PI automática, toque em ▼.

Activar o sinal de aviso

Se o painel frontal não for retirado da unidade principal no período de cinco segundos após ter desligado a ignição, é emitido um sinal de aviso. Pode desligar o sinal de aviso.

1. **Toque em A.MENU e INITIAL e depois toque em DETACH WARNING.**
2. **Toque em ▲ para ligar o sinal de aviso.**
   - Para desligar o sinal de aviso, toque em ▼.

Ligar a definição auxiliar

É possível utilizar equipamento auxiliar com esta unidade. Active a definição auxiliar quando utilizar equipamento auxiliar ligado a esta unidade.

1. **Toque em A.MENU e INITIAL e depois toque em AUX.**
2. **Toque em ▲ para activar a definição auxiliar.**
   - Para desactivar a definição auxiliar, toque em ▼.

Corrigir as distorções do som

Pode minimizar a distorção provocada pelas definições da curva de equalização.

Se definir um nível de equalização alto pode provocar distorções. Se o som alto sair defeituoso ou distorcido, experimente mudar para **LOW**. Em circunstâncias normais escolha a definição **HIGH** para garantir a qualidade do som.

1. **Toque em A.MENU e INITIAL e depois toque em DIGITAL ATT.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar a definição do atenuador digital.**
   - **HIGH** – Som de alta qualidade
   - **LOW** – Minimiza a distorção do som

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 71 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Activar o emudecimento/atenuação do som

O som do sistema é emudecido, atenuado ou misturado automaticamente nos casos seguintes:

- Se receber ou receber uma chamada utilizando um telemóvel ligado à unidade.
- Se o guia por voz for transmitido por um sistema de navegação Pioneer ligado a esta unidade.

1. **Toque em A.MENU e INITIAL e depois toque em TEL/GUIDE.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar a definição desejada.**
   - **MIXING** – Mistura
   - **ATT –10dB** – Atenuação
   - **ATT –20dB** – Atenuação (**ATT –20dB** tem um efeito mais forte do que **ATT –10dB**)
   - **MUTE** – Emudecimento

Notas
- O som é desligado, aparece **MUTE** e não consegue fazer regulações no som.
- O som é atenuado, aparece **ATT** e não é possível fazer regulações no som, com excepção do volume.
- O funcionamento volta ao normal depois de concluída a chamada telefónica ou o guia por voz.

Activar a reprodução automática do disco

Pode activar/desactivar a reprodução automática do disco ao introduzir um disco no compartimento de carregamento respectivo. Quando a função está activada, o disco será reproduzido automaticamente depois de o inserir no compartimento de carregamento respectiva.

Inicialmente esta função está definida para activada.

1. **Toque em A.MENU e INITIAL e depois toque em NEXT.**
2. **Toque em DVD AUTO PLAY.**
3. **Toque em ▲ para activar a reprodução automática do disco.**
   - Para desactivar a reprodução automática do disco, toque em ▼.

Activar a definição de escurecimento do ecrã secundário

Para evitar que o ecrã secundário fique demasiado claro à noite, este é escurecido automaticamente quando liga as luzes do carro. Pode activar ou desactivar o escurecimento.

1. **Toque em A.MENU e INITIAL e depois toque em NEXT.**
2. **Toque em SUB DISPLAY DIMMER.**
3. **Toque ▲ para activar o escurecimento.**
   - Para desactivar o escurecimento, toque em ▼.

Reajustar as funções de áudio

Pode reajustar todas as funções de áudio com excepção do volume.

1. **Toque em A.MENU e INITIAL e depois toque em NEXT.**
2. **Toque em AUDIO RESET.**
3. **Toque em RESET.**
4. **Toque novamente em RESET para reajustar as funções de áudio.**
   - Para cancelar o reajustamento das funções de áudio, toque em **CANCEL**.

Misturar o sinal sonoro/voz de navegação e o áudio

Se existir um guia por voz, pode misturar o som do guia/sinal sonoro do sistema de navegação Pioneer com o áudio deste sistema. Pode escolher se quer misturar o som do guia por voz e o do sinal sonoro ou só o do guia por voz.

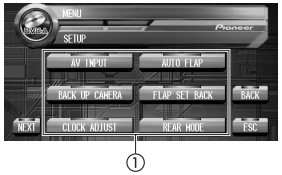
- Só pode utilizar esta função se esta unidade estiver ligada a um sistema de navegação Pioneer.

1. **Toque em A.MENU e INITIAL e depois toque em NEXT.**
2. **Toque em NAVI MIXING.**
3. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar a mistura de navegação por voz/sinal sonoro.**
   - **ALL** – Misturar a voz de navegação e o sinal sonoro
   - **GUIDE** – Misturar apenas a voz de navegação

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 72 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Introdução às regulações de configuração

① **Ecrã do menu de configuração**
Mostra os nomes das funções de configuração.



- **Toque em A.MENU e depois em SETUP para ver os nomes das funções de configuração.**

  Aparece uma lista com os nomes das funções de configuração mostrando em realce as que pode utilizar.
  - Se **A.MENU** não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Também pode fazer aparecer **MENU** clicando no joystick.
  - Para ir para o próximo grupo de nomes de função, toque em **NEXT**.
  - Para ir para o grupo de nomes de função anterior, toque em **PREV**.
  - Para voltar ao ecrã anterior, toque em **BACK**.
  - Para voltar ao ecrã de cada fonte, toque em **ESC**.

Nota
- Se não utilizar a função de configuração no período de 30 segundos, volta automaticamente ao ecrã da fonte.

Definir a entrada de vídeo

Pode activar a definição de acordo com o componente ligado.
- Seleccione **VIDEO** para ver o vídeo de um componente ligado como fonte **AV**.
- Seleccione **M-DVD** para ver vídeo de um leitor de DVD ligado como fonte **S-DVD**.

1. **Toque em A.MENU e SETUP e depois toque em AV INPUT.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar a definição da entrada de vídeo.**
   - **OFF** – Não está nenhum componente de vídeo ligado
   - **VIDEO** – Componente de vídeo externo
   - **M-DVD** – Leitor de DVD ligado com um cabo RCA
   - Se o leitor de DVD estiver ligado com um cabo AV-BUS, não seleccione **M-DVD** pois se o fizer a imagem não se vê mesmo que seleccione **S-DVD**.

Definição da câmara de reserva

Esta unidade está equipada com uma função que muda automaticamente para o vídeo da câmara de reserva (tomada **BACK UP CAMERA IN**) se o seu automóvel tiver uma câmara de reserva instalada. Se a alavanca de mudanças estiver na posição **REVERSE (R)**, o vídeo muda automaticamente para uma câmara de reserva. (Para mais detalhes, contacte o seu agente.)
- Recomenda-se a utilização de uma câmara que transmita imagens invertidas como num espelho.
- Confirme se o ecrã muda para o vídeo de uma câmara de reserva quando a alavanca de mudanças muda para **REVERSE (R)** a partir de outra posição.
- Se o ecrã mudar para o vídeo da câmara de reserva durante a condução normal, mude para outra definição.
- Para voltar ao ecrã da fonte, prima **MENU** na unidade principal.

1. **Toque em A.MENU e SETUP e depois em BACK UP CAMERA.**
2. **Toque em ▲ para activar a definição da câmara de reserva.**
   - Para desactivar a definição da câmara de reserva, toque em ▼.
3. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar uma definição para a polaridade.**

   Sempre que tocar em ◄ ou ► alterna entre as polaridades seguintes:
   - **BATTERY** – Se a polaridade do fio ligado for positiva enquanto a alavanca de velocidades estiver na posição **REVERSE (R)**
   - **GND** – Se a polaridade do fio ligado for negativa enquanto a alavanca de velocidades estiver na posição **REVERSE (R)**

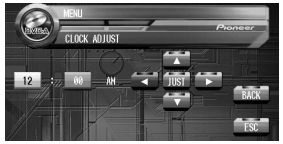
MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 73 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Acertar o relógio

Utilize estas instruções para acertar o relógio.

- Se a unidade estiver ligada, a hora só aparece no relógio de entretenimento. (Consulte “Mudar o ecrã de segundo plano” na página 74.)

1. **Toque em A.MENU e SETUP e depois toque em CLOCK ADJUST.**
2. **Toque em ◄ ou ► para seleccionar o segmento do ecrã do relógio que deseja acertar.**

   Sempre que tocar em ◄ ou ► selecciona um segmento do ecrã do relógio:

   Hora – Minutos

   À medida que for seleccionando os segmentos do ecrã do relógio, o segmento seleccionado fica intermitente.
3. **Toque em ▲ ou ▼ para acertar o relógio.**

   Sempre que tocar em ▲ aumenta a hora ou minutos seleccionados. Sempre que tocar em ▼ diminui a hora ou minutos seleccionados.

Notas

- Pode acertar o relógio com um sinal horário tocando em **JUST**.
  - No caso de **00** – **29**, os minutos são arredondados para baixo. (Por exemplo, **10:18** passa a **10:00**.)
  - No caso de **00** – **59**, os minutos são arredondados para cima. (Por exemplo, **10:36** passa a **11:00**.)
- Também pode fazer aparecer o relógio durante oito segundos premindo **FLIP DOWN/CLOCK** com o painel de LCD fechado.
- Mesmo que as fontes estejam desligadas, o ecrã do relógio aparece.

Definir a função de abertura automática

Para evitar que o ecrã bata na alavanca de mudanças de um veículo automático quando estiver na posição **P** (parqueamento) ou quando quiser que o ecrã se abra/feche automaticamente, pode definir a função de abertura/fecho automático para o modo manual.

1. **Toque em A.MENU e SETUP e depois toque em AUTO FLAP.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar se a abertura/fecho do ecrã é automática ou manual.**
   - **AUTO** – O painel LCD abre ou fecha automaticamente quando ligar ou desligar a ignição
   - **MANUAL** – Tem de premir **OPEN/CLOSE** para abrir/fechar o painel LCD

Ajustar a posição de deslizamento do painel de LCD

Para ajustar a posição de deslizamento do painel LCD, pode ligar/desligar o recuo.

1. **Toque em A.MENU e SETUP e depois toque em FLAP SET BACK.**
2. **Toque em ▲ para ligar o recuo e o painel de LCD desliza para trás.**
   - Para desligar o recuo, toque em ▼ e o painel de LCD desliza para a frente.

Ajustar o vídeo do ecrã traseiro

Pode escolher se quer ver a mesma fonte no ecrã frontal e traseiro ou a fonte de vídeo só no ecrã traseiro.

- Se seleccionar **FRONT SOURCE** em **REAR MODE**, e a fonte seleccionada for de áudio, não aparece nada no ecrã traseiro.
- Se seleccionar **FRONT SOURCE** em **REAR MODE**, o áudio não é emitido através de **REAR MONITOR OUT**.
- Se seleccionar **FRONT SOURCE** em **REAR MODE**, não aparece nada no ecrã traseiro durante a interrupção para transmissão de boletins de trânsito ou de notícias.

1. **Toque em A.MENU e SETUP e depois em REAR MODE.**
2. **Toque numa das teclas do painel digital indicadas abaixo para seleccionar o vídeo do ecrã traseiro.**
   - **FRONT SOURCE** – Vê a mesma fonte do ecrã frontal
   - **SEPARATE** – Vê a fonte de vídeo só no ecrã traseiro qualquer que seja a fonte activada no ecrã frontal

Ver o vídeo de navegação no ecrã traseiro

Se o vídeo de navegação aparecer no ecrã frontal, pode escolher ver o vídeo de navegação no ecrã traseiro ou o vídeo da fonte seleccionada.

- Só pode utilizar esta função se esta unidade estiver ligada a um sistema de navegação Pioneer.

1. **Toque em A.MENU e SETUP e depois toque em NEXT.**
2. **Toque em REAR NAVI MAP.**
3. **Toque em ▲ para ver o vídeo de navegação no ecrã traseiro.**
   - Toque em ▼ para ver o vídeo da fonte seleccionada no ecrã traseiro.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 74 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Utilização da Fonte AUX

Um Inter-conector IP-BUS-RCA, tal como o CD-RB20 ou o CD-RB10 (vendido separadamente) possibilita-lhe efectuar a ligação deste produto a equipamento auxiliar com uma saída RCA. Para mais pormenores, consultar o Manual do Utilizador do Inter-conector IP-BUS-RCA.

Seleccionar AUX como a fonte

- **Toque no ícone da fonte e depois em AUX para seleccionar AUX como fonte.**
  - Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
  - Se a definição auxiliar não estiver activada, **AUX** não pode ser seleccionado. Para mais pormenores, consulte “Ligar a definição auxiliar” na página 70.

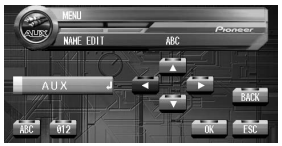
Definir o título de AUX

A visualização do título da fonte **AUX** pode ser alterada.

1. **Depois de ter seleccionado AUX como fonte, toque em A.MENU e FUNCTION e depois toque em NAME EDIT.**
2. **Toque em ABC para seleccionar o tipo de carácter desejado.**

   Toque em **ABC** repetidamente para alternar entre os seguintes tipos de caracteres:

   Alfabeto (maiúsculas), números e símbolos – Alfabeto (minúsculas) – Caracteres europeus, como, por exemplo, os caracteres com acentos (por exemplo **á, à, ä, ç**)
   - Pode optar pela introdução de números e símbolos, tocando em **012**.
   - Também pode mudar os tipos de caracteres clicando no joystick.
3. **Toque em ▲ ou ▼ para seleccionar uma letra do alfabeto.**

   Sempre que tocar em ▲ aparece uma letra do alfabeto **A B C … X Y Z**, números e símbolos **1 2 3 … | } ¯** por ordem. Sempre que tocar em ▼ aparecem as letras por ordem inversa, por exemplo, **Z Y X … C B A**.
4. **Toque em ► para mover o cursor para a próxima posição de carácter.**

   Logo que a letra desejada esteja seleccionada, toque em ► para mover o cursor para a posição seguinte e escolha a próxima letra. Toque em ◄ para retroceder no ecrã.
5. **Toque em OK para guardar o título na memória.**
   - Também pode guardar o título na memória movendo o cursor para a direita até ele desaparecer.
6. **Toque em ESC para voltar ao ecrã de reprodução.**

Mudar o ecrã de segundo plano

Pode mudar o ecrã de segundo plano, enquanto ouve o som de cada fonte.

- **Prima ENTERTAINMENT.**

  Sempre que premir **ENTERTAINMENT** o ecrã muda, pela ordem seguinte:

  Vídeo da fonte seleccionada – **PICTURE1** (imagem 1) – **PICTURE2** (imagem 2) – **SPEANA** (analisador do espectro) – **LEVEL METER1** (indicador de nível 1) – **LEVEL METER2** (indicador de nível 2) – **MOVIE1** (cinema 1) – **MOVIE2** (cinema 2) – **CLOCK** (relógio de entretenimento) – **DVD** (leitor de DVD) – **AV** (entrada de vídeo) – **NAVI BG PICT** (fundo da unidade de navegação)

Notas

- Nos seguintes casos, o ecrã em segundo plano não mudará:
  - Se não se tiver inserido nenhum disco nesta unidade.
  - Se AV (entrada de vídeo) não estiver na posição **VIDEO** (consulte a página 72).
  - Se esta unidade não estiver ligada a um sistema de navegação Pioneer.
- Se o carro não estiver travado com o travão de mão **MOVIE1** e **MOVIE2** mudam para fotografias.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 75 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Resolução de Problemas

Comuns

Sintoma	Causa possível	Acção (Ver)
A corrente não liga. A unidade não funciona.	Fios e cabos estão mal ligados.	Confirme uma vez mais que todas as ligações estão correctas.
	O fusível rebentou.	Resolva o problema que fez fundir o fusível e substitua o fusível. Instale o fusível correcto com a mesma amperagem.
	Barulhos e outros factores estão a fazer com que o microprocessador incorporado não funcione correctamente.	Prima **RESET**. (Página 18)
Funcionamento com o telecomando não é possível. A unidade não funciona correctamente mesmo quando são pressionados os botões apropriados do telecomando.	O modo de funcionamento do telecomando é incorrecto.	Altere para o modo de telecomando correcto. (Página 20)
	O código do telecomando está errado.	Assegure-se de que a definição de interruptor de selecção do telecomando e a definição de tipo de código são as mesmas. (Página 69)
	A pilha está fraca.	Coloque uma pilha nova. (Página 18)
	Algumas operações são proibidas com certos discos.	Verifique utilizar outro disco.
A reprodução não é possível.	O disco está sujo.	Limpe o disco. (Página 77)
	O disco carregado é de um tipo que esta unidade não pode ler.	Verifique que tipo de disco é.
	Está carregado um disco de sistema de vídeo não compatível.	Mude para um disco compatível com o seu sistema de vídeo.
Não se ouve nenhuns sons. O nível do volume não aumenta.	Os cabos não estão correctamente conectados.	Conecte os cabos correctamente.
	A unidade está a executar a reprodução de fotografias, lenta ou imagem a imagem.	Não há som durante a reprodução de fotografias, lenta ou imagem a imagem.
	O balanço do nível das colunas da frente e da retaguarda, dos lados esquerdo e direito, não está ajustado de forma correcta.	Ajuste os níveis relativos entre as colunas de forma correcta. (Página 62)
O som não se ouve numa coluna específica.	A coluna está regulada para **OFF**.	Faça a regulação correcta do tamamnho da coluna. (Página 63)
	A regulação do nível de som da coluna está demasiado baixa.	Aumenta a regulação do nível de som da coluna para obter o balanço correcto com as outras colunas. (Página 64)
	O tamanho da coluna central está definido para **SMALL** ou **LARGE** mas não está instalada uma coluna central.	Regule o tamanho da coluna central para **OFF**. (Página 63)
Não há imagem.	O cabo do travão de mão não está ligado.	Ligue o cabo do travão de mão e accione-o.
	O travão de mão não está accionado.	Ligue o cabo do travão de mão e accione-o.
O ícone ⃠ aparece e não consegue executar nenhuma operação.	A operação é proibida para o disco.	Esta operação não é possível.
	A operação não é possível com a organização do disco.	Esta operação não é possível.
A imagem para (pausa) e a unidade não pode funcionar.	Ler a informação tornou-se impossível durante a reprodução.	Depois de premir ■ uma vez, comece novamente a reprodução.
Não há som. Nível de volume está baixo.	Nível de volume está baixo.	Ajustar o nível do volume.
	O atenuador está ligado.	Desligue o atenuador.
Não existe saltar de áudio e vídeo.	Esta unidade não está bem presa.	Segure firmemente a unidade.
A imagem está esticada, o aspecto é incorrecto.	A definição do aspecto está errada para o ecrã.	Seleccione a definição adequada para o seu ecrã. (Página 68)
Quando o sistema de ignição está LIGADO (ou ligado em ACC), o motor soa.	Este produto confirma se um disco está ou não carregado.	É uma operação normal.
Não aparece nada. Não consegue utilizar as teclas do painel digital.	A câmara de reserva não está ligada. **BACK UP CAMERA** é uma definição incorrecta.	Ligue a câmara de reserva. Prima **MENU** na unidade principal para voltar ao ecrã da fonte e seleccione a regulação correcta para **BACK UP CAMERA**. (Página 72)

Problemas durante a reprodução DVD

Sintoma	Causa possível	Acção (Ver)
A reprodução não é possível.	O disco carregado tem um número de região diferente do desta unidade.	Substitua o disco que apresente o mesmo número de região que esta unidade. (Página 14, Página 81)
Aparece uma mensagem de bloqueio parental e a reprodução não é possível.	O Bloqueio parental está ligado.	Desligue o bloqueio parental ou mude o nível. (Página 68)
O Bloqueio parental não pode ser cancelado.	O número de código está incorrecto.	Insira o número de código correcto. (Página 69)
	Esqueceu-se do seu número de código.	Prima **CLEAR** 10 vezes para cancelar o número de código. (Página 69)
Língua de diálogo (e língua de legendas) não podem ser alteradas.	O DVD que está a ser reproduzido não comporta a característica de gravações de línguas múltiplas.	Não pode alterar entre múltiplas línguas, se elas não estiverem gravadas no disco.
	Só pode alternar entre os itens indicados no menu do disco.	Alterar utilizando o menu do disco.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 76 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Sintoma	Causa possível	Acção (Ver)
Não aparecem as legendas.	O DVD que está a ser reproduzido não apresenta legendas.	As legendas não aparecem se não estiverem gravadas no disco.
	Só pode alternar entre os itens indicados no menu do disco.	Alterar utilizando o menu do disco.
A reprodução não está a ser efectuada com as definições da língua de áudio e das legendas seleccionada em **DVD SETUP MENU**.	O DVD que está a reproduzir não tem diálogo ou legendas na língua seleccionada em **DVD SETUP MENU**.	Não pode mudar para uma língua seleccionada, se a língua seleccionada em **DVD SETUP MENU** não estiver gravada no disco.
Não é possível mudar o ângulo de visão.	O DVD a ser reproduzido não apresenta cenas filmadas de múltiplos ângulos.	Não pode alterar entre múltiplos ângulos se o DVD não apresentar cenas gravadas de múltiplos ângulos.
	Está a tentar alterar para o visionamento em múltiplos ângulos de uma cena que não foi gravada de múltiplos ângulos.	Alterar entre múltiplos ângulos quando se está a assistir a cenas gravadas em múltiplos ângulos.
A imagem está extremamente imprecisa/distorcida e escura durante a reprodução.	O disco apresenta um sinal para proibir a cópia. (Alguns discos podem ter isto.)	Uma vez que este produto é compatível com a protecção de cópia análoga ao sistema de protecção de cópia, quando se está a reproduzir um disco que tem o sinal de proibição de cópia, a imagem pode apresentar tiras horizontais ou outras imperfeições, quando vista em alguns ecrãs. Tal não significa que o produto tenha defeitos.

Problemas durante a reprodução de um CD Vídeo

Sintoma	Causa possível	Acção (Ver)
Não consegue chamar o menu PBC (controlo de reprodução).	O CD Vídeo não apresenta o PBC.	Esta operação apenas é possível com CD Vídeo que apresentem PBC.
	A função PBC está desactivada.	Active PBC. (Página 40, Página 43)
Não são possíveis a reprodução repetida e a Busca Faixa/Tempo.	A função PBC está activada.	Desactive PBC. (Página 40, Página 43)

Mensagens de erro

Se houver problemas com a reprodução do disco, será visualizada uma mensagem de erro no ecrã. Consulte a tabela seguinte para identificar o problema e, a seguir, execute a acção sugerida para o corrigir. Se a falha persistir, contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica PIONEER mais perto de si.

Mensagem	Causa possível	Acção (Ver)
ERROR-02	Disco sujo.	Limpar o disco.
	Disco riscado.	Substituir o disco.
ERROR-05	Problema eléctrico ou mecânico.	Prima **RESET**.
DIFFERENT REGION DISC (REGION ERR)	O disco não tem o mesmo número de região que esta unidade.	Substitua o DVD de vídeo por outro que tenha o número de região correcto.
NON PLAYABLE DISC (NON-PLAY)	Este tipo de disco não pode ser reproduzido nesta unidade.	Substitua o disco por um que esta unidade possa ler.
	O disco está colocado ao contrário.	Verifique se o disco está carregado correctamente.
THERMAL PROTECTION IN MOTION (TEMP)	A temperatura desta unidade está fora dos limites de funcionamento normal.	Aguarde até que a temperatura da unidade volte para os limites normais de funcionamento.

Perceber as mensagens de erro das funções TA e EQ automáticas

Se a medição correcta das características acústicas do interior do carro não for possível utilizando a equalização e o alinhamento temporal automáticos, pode aparecer uma mensagem de erro no ecrã. Se surgir no ecrã uma mensagem de erro, consulte a seguinte tabela para identificar o problema e o método sugerido para correcção do mesmo. Depois de verificar, tente outra vez.

Mensagem	Causa possível	Acção
Error check MIC	Microfone não está ligado.	Ligue devidamente o microfone fornecido à tomada.
Error check front SP, **Error check FL SP**, **Error check FR SP**, **Error check center SP**, **Error check RL SP**, **Error check RR SP**, **Error check subwoofer**	O microfone não consegue captar o tom de medição de nenhuma coluna.	• Certifique-se de que as colunas estão ligadas correctamente. • Defina correctamente o nível de entrada do amplificador de corrente ligado às colunas. • Coloque o microfone correctamente.
Error check noise	O ruído exterior é demasiado elevado.	• Pare o carro num local o mais silencioso possível, e desligue o motor e o ar condicionado ou o aquecimento. • Coloque o microfone correctamente.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 77 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Cuidados a ter com o leitor de DVD

- Utilize discos normais, redondos. Se inserir um disco irregular, não redondo, este pode encravar o leitor de DVD ou não ser ouvido correctamente.
- Observe todos os discos antes de tocarem, verificando se existem rachadelas, arranhões ou deformações. Discos com rachadelas, arranhões ou deformações podem não se ouvir correctamente. Não utilize tais CDs.
- Evite tocar na superfície gravada (lado não impresso) quando estiver a manusear o CD.
- Armazene os discos na respectiva caixa quando não estiverem a ser utilizados.
- Mantenha os discos fora do contacto com a luz solar directa e não os exponha a altas temperaturas.
- Não cole etiquetas, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.

- Para limpar qualquer sujidade, limpe o disco com um pano macio, do centro para fora.
- Se utilizar um aquecedor no tempo frio, pode formar-se humidade nos componentes internos do leitor de DVD. A condensação pode causar o mau funcionamento do leitor de DVD. Se a condensação constituir um problema, desligue o leitor de DVD durante, mais ou menos, uma hora, para o deixar secar, e limpe qualquer disco húmido com um pano macio, retirando a humidade.
- Os choques da estrada podem interromper a reprodução.

Discos DVD

- Com alguns discos Video-DVD, não pode utilizar certas funções.
- Pode não ser possível reproduzir alguns discos Video DVD.
- Sempre que utilizar discos DVD-R/DVD-RW, só pode reproduzir discos que tenham sido finalizados.
- Se utilizar discos DVD-R/DVD-RW, só pode reproduzir discos que tenham sido gravados com o formato Video (modo de vídeo). Não é possível reproduzir discos DVD-RW que tenham sido gravados no formato Video Recording (modo VR).
- Pode não ser possível reproduzir discos DVD-R/DVD-RW gravados no formato Video Recording (modo de vídeo) devido às características do próprio disco, arranhões ou sujidade, pó, condensação etc., nas lentes desta unidade.
- Não é possível reproduzir discos DVD-ROM/DVD-RAM.
- Reproduzir CDs gravados no PC pode ser impossível, dependendo das definições de aplicação e do meio. Grave com o formato correcto. (Para mais pormenores, contacte o fabricante da aplicação.)

Discos CD-R e CD-RW

- Sempre que utilizar discos CD-R/CD-RW, a reprodução só é possível em discos que foram finalizados.
- Devido às características do próprio disco, a arranhões ou sujidade no disco, pó, condensação etc., nas lentes desta unidade, pode não ser possível reproduzir discos CD-R/CD-RW gravados num gravador de CD ou num computador pessoal.
- Reproduzir CDs gravados no PC pode ser impossível, dependendo das definições de aplicação e do meio. Grave com o formato correcto. (Para mais pormenores, contacte o fabricante da aplicação.)
- A reprodução de discos CD-R/CD-RW pode tornar-se impossível, no caso da exposição directa à luz solar, a altas temperaturas ou devido às condições de acondicionamento no veículo.
- Títulos ou outras informações de texto gravadas num disco CD-R/CD-RW podem não ser visualizadas por esta unidade (no caso de dados áudio (CD-DA)).
- Este produto está em conformidade com a função de salto de faixa dos discos CD-R/CD-RW. As faixas que contenham a informação de salto de faixa são automaticamente saltadas (no caso de dados áudio (CD-DA)).
- Se inserir um disco CD-RW neste produto, o tempo de reprodução será mais longo do que quando insere um CD ou CD-R convencional.
- Leia as precauções para discos CD-R/CD-RW antes da respectiva utilização.

Ficheiros MP3

- MP3 é a abreviatura de MPEG Audio Layer 3 e refere-se a um padrão de tecnologia de compressão áudio.
- Este produto permite a leitura de ficheiros MP3 em discos CD-ROM, CD-R e CD-RW. As gravações de discos compatíveis com o nível 1 e o nível 2 da ISO9660 e com o sistema de ficheiros Romeo e Joliet podem ser reproduzidas.
- É possível a reprodução de discos gravados de sessões múltiplas compatíveis.
- Os ficheiros MP3 não são compatíveis com transferência de dados de pacotes de escrita.
- O número máximo de caracteres que podem ser visualizados para o nome de um ficheiro, incluindo a extensão (.mp3), é de 32 caracteres, a contar do primeiro.
- O número máximo de caracteres que podem ser visualizados para o nome de uma pasta é de 32 caracteres.
- No caso de ficheiros gravados de acordo com o sistema de ficheiro Romeo e Joliet, só podem ser visualizados os primeiros 32 caracteres.
- Ao reproduzir discos com ficheiros MP3 e dados áudio (CD-DA), tais como CD-EXTRA e MIXED-MODE CDs, ambos os tipos podem ser reproduzidos, apenas alternando o modo entre MP3 e CD-DA.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 78 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

- A sequência da selecção da pasta para a reprodução e outras operações torna-se a sequência escrita, utilizada pelo software de escrita. Por este motivo, a sequência esperada aquando da reprodução, pode não coincidir com a sequência de reprodução actual. No entanto, existe algum software de escrita que permite definir a ordem da reprodução.
- Ficheiros são compatíveis com os formatos ID3 Tag Ver. 1.0 e Ver. 1.1 para visualização de álbuns (títulos do disco), faixas (títulos das faixas) e artistas (intérprete da faixa).
- A função de ênfase só é válida se reproduzir ficheiros MP3 com as frequências 32 kHz, 44,1 kHz e 48 kHz. (Pode reproduzir frequências de amostragem de 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.)
- Não existe compatibilidade da lista de leitura m3u.
- Não existe compatibilidade com o formato MP3i (MP3 interactivo) ou mp3 PRO.
- A qualidade do som dos ficheiros MP3 normalmente torna-se melhor com o aumento da taxa de bits. Esta unidade pode reproduzir discos com taxas de bits de 8 kbps a 320 kbps, mas para poder usufruir de uma certa qualidade de som, recomenda-se que utilize, somente discos gravados a uma taxa de bits de pelo menos 128 kbps.

Importante

- Ao dar um nome a um ficheiro MP3, adicione a extensão do nome do ficheiro correspondente (.mp3).
- Este produto lê ficheiros com a extensão do nome do ficheiro (.mp3) como se se tratasse de um ficheiro MP3. Para evitar o ruído e o mau funcionamento, não utilize esta extensão para outros ficheiros que não os ficheiros MP3.

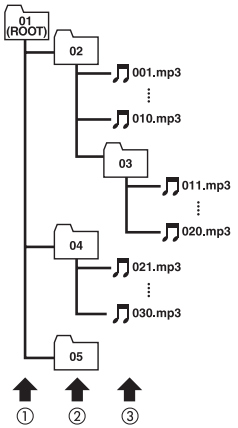
Pastas e ficheiros MP3

- Apresenta-se a seguir o esquema de um CD-ROM com ficheiros MP3. As subpastas são indicadas como pastas, da pasta actualmente seleccionada.

  ① **Primeiro nível**

  ② **Segundo nível**

  ③ **Terceiro nível**



Notas

- Este produto atribui números às pastas. O utilizador não pode atribuir números de pastas.
- Não é possível verificar pastas que não incluam ficheiros MP3. (Estas pastas serão omitidas sem que se visualize o numero da pasta.)
- É possível reproduzir ficheiros MP3, até 8 hierarquias de pastas. Todavia, denota-se um atraso no início de cada música, em discos com numerosas hierarquias. Devido a este facto aconselhamos a criação de discos com apenas duas hierarquias de pastas.
- É possível reproduzir até 253 itens de uma pasta, num disco.

Usar o ecrã correctamente

⚠ ATENÇÃO

- Se a humidade ou qualquer corpo estranho entrar na unidade, desligue a corrente imediatamente e contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica PIONEER mais perto de si. A utilização da unidade nestas condições pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico, ou outras falhas.
- Se notar a existência de fumo, ruído ou cheiro estranho, ou qualquer outro sinal anormal no ecrã, desligue a corrente imediatamente e contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica PIONEER mais perto de si. A utilização da unidade nestas condições pode provocar uma falha do sistema.
- Não desmonte ou modifique a unidade, pois existem componentes de alta-voltagem no seu interior que podem provocar um choque eléctrico. Contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica PIONEER mais perto de si para uma inspecção interna, ajustes ou reparações.

Manuseamento do ecrã

- Se o ecrã receber a luz solar directa durante muito tempo, pode sobreaquecer e provocar danos no LCD. Se não utilizar esta unidade, feche o ecrã e evite o mais possível expô-lo à luz solar directa.
- O ecrã deve ser utilizado dentro dos limites das temperaturas indicados abaixo.
  Temperatura de funcionamento: –10 a +50 °C
  Temperatura de armazenamento: –20 a +80 °C
  O ecrã pode não funcionar normalmente a temperaturas mais altas ou mais baixas do que as indicadas.
- O ecrã LCD desta unidade está exposto de modo a aumentar a sua visibilidade dentro do veículo. Não carregue demasiado nele porque isto poderia prejudicá-lo.
- Não coloque objectos em cima do ecrã quando está aberto. Também não deve tentar efectuar um ajuste do ângulo ou abrir/fechar o ecrã à mão. Se fizer demasiada força sobre o ecrã pode danificá-lo.
- Não carregue no ecrã LCD com muita força pois pode riscá-lo.
- Tenha o cuidado de não colocar objectos entre o ecrã e a estrutura principal quando o ecrã está a abrir ou a fechar. Se um objecto se introduzir entre o ecrã e a estrutura principal, o ecrã pode deixar de funcionar.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 79 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Informações Adicionais

Ecrã de cristais líquidos (LCD)

- Se o ecrã estiver perto da ventoinha do ar condicionado quando está aberto, certifique-se de que não recebe directamente o ar do ar condicionado. O calor do aquecedor pode partir o ecrã LCD, e o ar frio do ar condicionado pode fazer com que se forme humidade no seu interior o que resultará em possíveis danificações. Do mesmo modo, se o ecrã for arrefecido pelo ar condicionado, pode ser que o ecrã fique escuro, ou que o pequeno tubo fluorescente utilizado no seu interior dure menos tempo.
- Pequenos pontos pretos ou brancos (pontos luminosos) podem aparecer no ecrã LCD. Estes fazem parte das características do ecrã LCD e não são sinal de avaria.
- A baixas temperaturas, o ecrã LCD pode ficar escuro por um certo tempo depois de o ligar.
- O ecrã LCD será difícil de ver se for exposto à luz solar directa.
- Sempre que utilizar um telemóvel, mantenha a antena afastada do ecrã para evitar a distorção da imagem de vídeo através do aparecimento de pontos, riscos coloridos, etc.

Manter o ecrã em boas condições

- Para limpar o pó do ou limpar o ecrã, primeiro desligue o sistema e depois limpe-o com um pano macio e seco.
- Quando limpar o ecrã, tenha cuidado para não riscar a superfície. Não utilize produtos de limpeza ásperos ou produtos químicos abrasivos.

Tubo fluorescente pequeno

- Dentro do ecrã encontra-se um pequeno tubo fluorescente que ilumina o ecrã LCD.
  - O tubo fluorescente deve durar aproximadamente 10.000 horas, dependendo das condições de utilização (A utilização do ecrã a temperaturas baixas reduz a duração do tubo fluorescente.)
  - Quando o tubo fluorescente deixa de funcionar, o ecrã fica escuro e a imagem deixa de ser projectada. Se isto for o caso, contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica PIONEER mais perto de si.

Tabela de códigos de idioma para DVD

Língua (código), código de introdução	Língua (código), código de introdução	Língua (código), código de introdução
Japonês (ja), **1001**	Guarani (gn), **0714**	Pashto, Pushto (ps), **1619**
Inglês (en), **0514**	Gujarati (gu), **0721**	Quechua (qu), **1721**
Francês (fr), **0618**	Hausa (ha), **0801**	Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Espanhol (es), **0519**	Hindi (hi), **0809**	Kirundi (rn), **1814**
Alemão (de), **0405**	Croata (hr), **0818**	Romeno (ro), **1815**
Italiano (it), **0920**	Húngaro (hu), **0821**	Kinyarwanda (rw), **1823**
Chinês (zh), **2608**	Arménio (hy), **0825**	Sanskrit (sa), **1901**
Holandês (nl), **1412**	Interlíngua (ia), **0901**	Sindhi (sd), **1904**
Português (pt), **1620**	Interlingue (ie), **0905**	Sangho (sg), **1907**
Sueco (sv), **1922**	Inupiak (ik), **0911**	Servo-croata (sh), **1908**
Russo (ru), **1821**	Indonésio (in), **0914**	Sinhalese (si), **1909**
Coreano (ko), **1115**	Islândico (is), **0919**	Eslovaco (sk), **1911**
Grego (el), **0512**	Hebreu (iw), **0923**	Eslovénio (sl), **1912**
Afar (aa), **0101**	Yiddish (ji), **1009**	Samoan (sm), **1913**
Abkhazian (ab), **0102**	Javanese (jw), **1023**	Shona (sn), **1914**
Afrikaans (af), **0106**	Georgian (ka), **1101**	Somali (so), **1915**
Amharic (am), **0113**	Kazakh (kk), **1111**	Albanian (sq), **1917**
Árabe (ar), **0118**	Greenlandic (kl), **1112**	Sérvio (sr), **1918**
Assamese (as), **0119**	Cambodjano (km), **1113**	Siswati (ss), **1919**
Aymara (ay), **0125**	Kannada (kn), **1114**	Sesotho (st), **1920**
Azerbaijani (az), **0126**	Kashmiri (ks), **1119**	Sundanese (su), **1921**
Bashkir (ba), **0201**	Curdo (ku), **1121**	Swahili (sw), **1923**
Byelorussian (be), **0205**	Kirghiz (ky), **1125**	Tamil (ta), **2001**
Búlgaro (bg), **0207**	Latin (la), **1201**	Telugu (te), **2005**
Bihari (bh), **0208**	Lingala (ln), **1214**	Tajik (tg), **2007**
Bislama (bi), **0209**	Laothian (lo), **1215**	Thai (th), **2008**
Bengali (bn), **0214**	Lituano (lt), **1220**	Tigrinya (ti), **2009**
Tibetano (bo), **0215**	Latvian (lv), **1222**	Turkmen (tk), **2011**
Bretão (br), **0218**	Malagasy (mg), **1307**	Tagalog (tl), **2012**
Catalão (ca), **0301**	Maori (mi), **1309**	Setswana (tn), **2014**
Corsican (co), **0315**	Macedonian (mk), **1311**	Tonga (to), **2015**
Czech (cs), **0319**	Malayalam (ml), **1312**	Turco (tr), **2018**
Escocês (cy), **0325**	Mongolian (mn), **1314**	Tsonga (ts), **2019**
Dinamarquês (da), **0401**	Moldavo (mo), **1315**	Tatar (tt), **2020**
Bhutani (dz), **0426**	Marathi (mr), **1318**	Twi (tw), **2023**
Esperanto (eo), **0515**	Malaio (ms), **1319**	Ucraniano (uk), **2111**
Estónio (et), **0520**	Maltês (mt), **1320**	Urdu (ur), **2118**
Basco (eu), **0521**	Burmese (my), **1325**	Uzbek (uz), **2126**
Persian (fa), **0601**	Nauru (na), **1401**	Vietnamês (vi), **2209**
Finlandês (fi), **0609**	Nepali (ne), **1405**	Volapük (vo), **2215**
Fiji (fj), **0610**	Norueguês (no), **1415**	Wolof (wo), **2315**
Faroese (fo), **0615**	Occitan (oc), **1503**	Xhosa (xh), **2408**
Frisian (fy), **0625**	Oromo (om), **1513**	Yoruba (yo), **2515**
Irish (ga), **0701**	Oriya (or), **1518**	Zulu (zu), **2621**
Scots-Gaelic (gd), **0704**	Panjabi (pa), **1601**	
Galician (gl), **0712**	Polaco (pl), **1612**	

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 80 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Termos

Apresentação de slides

Um função existente em alguns discos DVD que permite percorrer fotografias gravadas no disco enquanto reproduz o som.

Bloqueio Parental

Alguns discos Vídeo DVD com cenas violentas ou orientadas para adultos apresentam um bloqueio parental que evita que as crianças vejam tais cenas. Com este tipo de discos, se definir o nível de bloqueio parental desta unidade, a reprodução de cenas inapropriadas para crianças será desactivada, ou essas cenas serão saltadas.

Capítulo

Títulos de DVD estão por sua vez divididos em capítulos que são numerados do mesmo modo que os capítulos de um livro. Com video DVDs que apresentem capítulos, pode encontrar rapidamente uma determinada cena com a Busca de Capítulo.

Controlo da amplitude dinâmica

O sistema Dolby Digital tem uma função que permite comprimir a distância entre os sons mais alto e mais baixo: Controlo da amplitude dinâmica. Este controlo faz com que os sons com uma maior amplituide dinâmica sejam ouvidos com nitidez mesmo que o nível do som seja baixo.

Controlo de reprodução (PBC)

Este é um sinal de controlo de reprodução gravado em CDs de Vídeo (Versão 2.0). Utilizando os ecrãs de menus dos CDs de Vídeo com PBC, pode desfrutar da reprodução de simples software interactivo e software com funções de procura. Também pode ver fotografias de resolução normal e alta.

Dolby Digital

Dolby Digital confere um áudio multi-canal de até 5.1 canais independentes. Este sistema é o mesmo que o sistema som surround Dolby Digital utilizado em teatros.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II pode criar cinco canais de saída com a largura total de banda a partir de fontes com dois canais. Esta nova tecnologia permite a reprodução de 5 canais discretos a partir de 2 canais frontais, 1 canal central e 2 canais traseiros. Para além do modo de cinema, também está disponível um modo de música para fontes com 2 canais.

DTS

Significa Sistemas de Teatro Digital. Ao contrário do Dolby Digital, DTS é um sistema surround que fornece áudio multi-canal de até 6 canais independentes.

Escrita de pacote

Este é um termo geral utilizado para o método de escrita em CD-R, etc. na altura, requisitado pelo ficheiro, tal como com ficheiros em unidades de disco ou disco duro.

Etiqueta ID3 (Tag)

Isto é um método de incorporar informação relacionada com as faixas num ficheiro de MP3. Esta informação incorporada pode incluir o título da faixa, o nome do artista, o título do álbum, o género musical, o ano de produção e comentários sobre outras informações. O conteúdo pode ser editado livremente, utilizando software com as funções de edição da etiqueta ID3. Apesar das etiquetas estarem limitadas a um número de caracteres, a informação pode ser visualizada quando a faixa estiver a ser lida.

Formato ISO9660

este é o padrão internacional para o formato lógico de pastas e ficheiros do CD-ROM. Para o formato ISO9660, existem regulamentos para os dois níveis seguintes.

Nível 1:

O nome do ficheiro está no formato 8.3 (o nome pode ter até 8 caracteres, metade em letras maiúsculas e outra metade em números e o sinal "_", com uma extensão de ficheiro de três caracteres).

Nível 2:

O nome do ficheiro pode ter até 31 caracteres (incluindo o ponto final "**.**" e uma extensão do ficheiro). Cada pasta contém pelo menos 8 hierarquias.

Formatos Extensos

- Joliet:
  Nomes de ficheiros que podem ter até 64 caracteres.
- Romeo:
  Nomes de ficheiros que podem ter até 128 caracteres.

Grupo

Um conjunto de faixas de um disco DVD de áudio. Equivalenta a um título de um DVD de vídeo.

Grupo de bónus

Um grupo 'adicional' existente em alguns discos DVD de áudio que necessita de um número de código de acesso.

Imagens que pode procurar

Um função existente em alguns discos DVD de áudio que permite procurar fotografias gravadas no disco enquanto reproduz o som.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 81 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Informações Adicionais

m3u

As listas de leitura criadas, utilizando o software “WINAMP” tem uma extensão do ficheiro de lista de leitura (.m3u).

MP3

MP3 é a abreviatura de MPEG Audio Layer 3. É um sistema de áudio compressão padrão definido por um grupo de trabalho (MPEG) da ISO (International Standards Organization). O MP3 é capaz de compactar dados áudio a cerca de 1/10 do nível de um disco convencional.

MPEG

Significa Grupo de Peritos de Imagens Animadas, e é um padrão de compressão de imagens de vídeo. Alguns DVDs apresentam áudio digital comprimido e gravado com este sistema.

Multi-ângulo

Com programas regulares de TV, apesar de serem utilizadas múltiplas câmaras para filmarem simultaneamente cenas, apenas as imagens de uma câmara de cada vez são transmitidas para a sua TV. Alguns DVDs apresentam filmagens de cenas de múltiplos ângulos, permitindo-lhe escolher o seu ângulo de visionamento como desejado.

Multi-audio (diálogo multilíngue)

Alguns DVDs apresentam diálogos gravados em múltiplas línguas. O diálogo em até 8 línguas podem ser gravados num só disco, permitindo-lhe escolher como desejar.

Multi-legendas

Podem ser gravadas legendas em até 32 línguas num só DVD, permitindo-lhe escolher como desejar.

Número de região

Leitores DVDs e discos DVD apresentam números de regiões que indicam a área onde foram comprados. A reprodução de um DVD não é possível a não ser que apresente o mesmo número de código que o leitor de DVD. O número de região desta unidade é indicado na base da unidade.

PCM compactado

Um sistema de compressão sem perdas que permite guardar uma maior quantidade de áudio PCM num disco DVD de áudio do que no sistema normal.

PCM linear (LPCM)/modulação de código de impulsos

Significa Modulação de Código de impulso Linear, o qual é o sinal do sistema de gravação utilizado para DVDs de música. Normalmente, os DVDs são gravados com uma frequência de amostragem e uma taxa de bits maior do que as dos CDs. Por isso, os DVDs têm uma melhor qualidade de som.

Relação de aspecto

Esta é a relação largura-altura de um ecrã de TV. Um ecrã normal tem uma relação de aspecto de 4:3. Os ecrãs alargados têm uma relação de aspecto de 16:9, conferindo uma imagem maior para uma presença e atmosfera excepcional.

Sessão múltipla

A sessão múltipla é um método de gravação que permite gravar dados adicionais mais tarde. Ao guardar informação num CD-ROM, CD-R ou CD-RW, etc., toda a informação, desde o princípio ao fim, é tratada como uma unidade ou sessão simples. A sessão múltipla é um método para gravar mais de 2 sessões num disco.

Taxa de Bits

Isto expressa o volume de dados por segundo ou unidades bps (bits por segundo). Quanto mais alto for o índice, maior é a informação disponível para reproduzir o som. Utilizando o mesmo método de codificação (tal como MP3), o índice torna-se maior, e o som de melhor qualidade.

Título

Os discos Video DVD têm uma grande capacidade de informação, permitindo a gravação de vários filmes num só disco. Se por exemplo um disco contiver três filmes separados, eles são divididos em Título 1, Título 2 e Título 3. Isso permite-lhe utilizar a Busca de título e outras funções.

VBR

VBR é abreviatura de Variable Bit Rate. Em termos gerais, CBR (Constant Bit Rate) é muito mais utilizado. Para ajustar de forma flexível o nível de batidas de acordo com as necessidades da compressão áudio, é possível alcançar prioridades de compressão com som de qualidade.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 82 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Especificações

Geral

Corrente nominal ..... 14,4 V CC (intervalo de voltagem permitido: 12,0 – 14,4 V CC)
Sistema de ligação à terra ..... Tipo negativo
Unidade principal:
- Consumo máx. de corrente ..... 10,0 A
- Dimensões (L × A × P):
  - DIN
  - Chassis ..... 178 × 50 × 160 mm
  - Face frontal ..... 188 × 58 × 36 mm
  - D
  - Chassis ..... 178 × 50 × 165 mm
  - Face frontal ..... 170 × 46 × 31 mm
- Peso ..... 2,3 kg

Unidade de ocultar:
- Consumo máx. de corrente ..... 3,5 A
- Dimensões (L × A × P) ..... 279 × 28 × 171 mm
- Peso ..... 1,0 kg

Ecrã

Tamanho do ecrã/Relação largura/altura ..... 7 polegadas/16:9 (área efectiva do ecrã: 154 × 87 mm)
Pixéis ..... 336.960 (1.440 × 234)
Tipo ..... TFT matriz activa, tipo transmissivo
Sistema da cor ..... Compatível com PAL/NTSC
Limites de temperatura de funcionamento ..... -10 – +50 °C
Limites de temperatura de armazenamento ..... -20 – +80 °C
Ajuste do ângulo ..... 50 – 110° (definições iniciais: 110°)

Áudio

Potência máxima de saída ..... 50 W × 5
Potência de saída contínua ..... 27 W × 5 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Impedância de Carga ..... 4 Ω (4 – 8 Ω admissível)
Nível de preout de saída máxima impedância de saída ..... 5,0 V/100 Ω
Descodificador ..... PCM Linear/Dolby Digital/ Dolby Pro Logic II/DTS
Altifalante de graves:
- Frequência de cruzamento ..... 63/80/100/125/160/200 Hz
- Nível ..... ±10dB (1 dB/step)

Definição das colunas:
- Alinhamento temporal .. 0 – -500 cm (2,5 cm/passo)
- Nível ..... ±10dB
- Equalizador:
  - Banda ..... 3 bandas
  - Frequência ..... 40/50/63/80/100/125/160/200/ 250/315/400/500/630/800/1k/ 1,25k/1,6k/2k/2,5k/3,15k/4k/ 5k/6,3k/8k/10k/12,5k Hz
  - Ganho ..... ±12dB (2 dB/passo)
  - Factor Q 1,2/3,6
  - Frequência de cruzamento ..... 63/80/100/125/ 160/200 Hz

Leitor DVD

Sistema ..... DVD áudio, DVD vídeo, CD vídeo, CD, dtsCD, sistema MP3
Discos utilizáveis ..... DVD áudio, DVD vídeo, CD de vídeo, CD, dtsCD
Número de região 2
Formato do sinal:
- Frequência de amostragem ..... 16/22,05/24/44,1/ 48/88,2/96/176,4/192 kHz
- Número de bits de quantização ... 16/20/24; linear

Resposta de frequência ..... 5 – 96.000 Hz (com DVD, com uma frequência de amostragem de 192 kHz)
Relação sinal-ruído ..... 97 dB (1 kHz) (rede IEC-A) CD: 96 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
Nível dinâmico ..... 95 dB (1 kHz) CD: 94 dB (1 kHz)
Distorção ..... 0,008 % (1 kHz)
Nível de saída:
- Vídeo ..... 1,0 Vp-p/75 Ω (±0,2 V)
- Áudio ..... 1,1 V (1 kHz, 0 dB)

Número de canais ..... 2 (estéreo), Digital 6 canais
Formato de descodificação MP3 ..... MPEG-1 e 2 Audio Layer 3

Sintonizador FM

Alcance de frequência ..... 87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidade utilizável ..... 8 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, mono, S/N: 30 dB)
50 dB sensibilidade de emudecimento ..... 10 dBf (0,9 µV/75 Ω, mono)
Relação sinal-ruído ..... 75 dB (rede IEC-A)
Distorção ..... 0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz, estéreo) 0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz, mono)
Resposta de frequência ..... 30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Separação estéreo ..... 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)
Selectividade ..... 80 dB (±200 kHz)

Sintonizador MW

Alcance de Frequência ..... 531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Sensibilidade utilizável ..... 18 µV (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído ..... 65 dB (rede IEC-A)

Sintonizador LW

Alcance de frequência ..... 153 – 281 kHz
Sensibilidade utilizável ..... 30 µV (S/N: 20 dB)
Relação sinal-ruído ..... 65 dB (rede IEC-A)

Nota

- Especificações e design sujeitos a possíveis modificações sem aviso, devido a melhorias.

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 83 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

Índice

A

Apresentação de slides 80
Aspecto de TV 68

B

Bloqueio Parental 68, 80
Busca Directa 35, 39, 43

C

Capítulo 80
CD de vídeo 14
Contraste 25
Controlo da amplitude dinâmica 80
Controlo de reprodução (PBC) 80
Cor 25

D

Dolby Digital 16, 80
Dolby Pro Logic II 80
DTS 16, 80

G

Gráfico de código de língua 79
Grupo 80
Grupo de bónus 80

I

Ícone de ângulo 36, 39, 68
Idioma de áudio 35, 39, 67
Idioma de legendas 35, 39, 67
Idioma de Menu 67
Imagens que pode procurar 80

L

Luminosidade 25

M

Memória de estado 17
Modo Wide (alargado) 25
MPEG 81
Multi-ângulo 36, 39, 81
Multi-áudio 35, 39, 81
Multi-legendas 35, 39, 81

N

Nitidez 25
Número de Código 68
Número de região 15, 81

P

PBC (controlo de reprodução) 40
PCM compactado 81
PCM linear (LPCM) 81

R

Relação de aspecto 68, 81

T

Título 81

MAN-AVH-P7500DVD-PR.fm Page 84 Wednesday, July 9, 2003 12:03 PM

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

先鋒股份有限公司
總公司: 台北市中山北路二段44號13樓
電話: (02) 2521-3588

先鋒電子（中國）有限公司
香港辦事處: 香港銅鑼灣告士打道280號世界貿易中心
17樓1704-06室
電話: (0852) 2848-6488

Publicado pela Pioneer Corporation.
Copyright © 2003 by Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.

Impresso na Bélgica

MAN-AVH-P7500DVD-PR